



ALEVÎ-BEKTÂŞÎ KLASİKLERİ 2

makâlât

TÜRKİYE DİYANET VAKFI YAYINLARI: 367

Anadolu Halk Klasikleri Serisi: 2

Alevî-Bektâşî Klasikleri Dizisi: 2

Proje Koordinatörü

Doç. Dr. OSMAN EĞRİ

Grafik Tasarım ve Uygulama

YUSUF KOT

HATİCE KOT

Teknik Hazırlık

YAZIEVİ İLETİŞİM HİZMETLERİ

(0212) 518 30 06

Baskı ve Cilt

TÜRKİYE DİYANET VAKFI

Yayın, Matbaacılık ve Ticaret İşletmesi

OSTİM Örnek Sanayi Sitesi, 1. Cadde, 358. Sokak, No: 11, Yenimahalle, 06370 Ankara

Baskı Yeri ve Yılı

Ankara, Şubat 2007

Birinci Baskı

5.000 adet

ISBN

978-975-389-488-3

07.06.Y.0005.367

©

Bütün Yayın Hakları

Türkiye Diyanet Vakfı'na aittir.

Türkiye Diyanet Vakfı Yayın Kurulu'nun 15.08.2006/31-3 sayılı kararıyla uygun görülmüş,
Mütevelli Heyeti'nin 15.08.2006/1217-13 sayılı kararıyla basılmıştır.

Makâlât

Hünkâr Hacı Bektâs-ı Velî

Hazırlayanlar
Prof. Dr. Ali Yılmaz
Prof. Dr. Mehmet Akkuş
Dr. Ali Öztürk



TÜRKİYE DİYANET VAKFI
Yayın Matbaacılık ve Ticaret İşletmesi
Tel.: 0312 354 91 31 (pbx) Faks: 354 91 32
e-posta: tdvyayin@diyanetvakfi.org.tr

takdîm

Yüce Yaraticının insanlık tarihiyle başlayan evrensel mesajının yeni ve kapsamlı bir tezahürü olan İslâm, ortaya çıktığı VII. yüzyıldan bugüne kadar çeşitli dönem ve coğrafyalarda ulaştığı fert ve toplumların zihin ve gönül dünyasını aydınlatmış; huzur, barış ve esenliğe kaynaklık etmiştir.

Temelde Allah'ın varlığı ve birliği ile insanın hem yaratıcısına hem de diğer insan ve varlıklara karşı saygı, ilgi ve sevgisini içeren bu mesaj, tarihî süreçte farklı sosyo-kültürel geçmişe sahip birçok topluluk tarafından kendi özelliklerine paralel olarak algılanıp yorumlanmış, böylece aynı zamanda zengin bir kültürel miras oluşmuştur.

IX ve X. yüzyıllarda bu ilâhî mesajla daha yakından temasa geçip İslâm'ı kabul etmeye başlayan Türkler, öteki topluluklar gibi bu dini kendi sosyal gerçeklikleriyle ilişkili biçimde idrak edip hayatlarına taşımışlardır. Bu süreçte İslâm'ın hem ilmî, hem de ahlâkî ve tasavvufî birikimi Türklerin dinî hayatına rehberlik etmiş, İmam Mâtürîdî, Hakîm Semerkandî, Ahmed Yesevî, Hacı Bektaş Velî gibi mümtaz ve öncü şahsiyetler ve çevreleri ortaya çıkmış, neticede on asır gibi uzun bir tarihî dönem sonunda insanlık sadece Türk kültürü için değil, aynı zamanda İslâm kültürü için de oldukça zengin bir kültürel hazineye kavuşmuştur.

Orta Asya'dan, Anadolu'ya, oradan Balkanlara kadar ulaşan Ahmed Yesevî, Hacı Bektaş Velî çizgisine mensup âlim, pir, ozan ve yol büyükleri her dönem ve bölgede son ilâhî mesaj olan İslâm'ı kendi anlayış ve duyularıyla yansıtan farklı türlerde çok sayıda kitap, risale, şiir kaleme almış ve çok değerli koleksiyon bırakmışlardır.

Özgün bir karaktere sahip olan bu eserler başta ilâhî aşk, Hz. Muhammed ve Ehl-i Beyt sevgisi, Hz. Ali ve onun soyundan gelen tertemiz insanlara övgü, Yaraticı ve yaratıklara karşı dostluk, hoşgörü, adalet, haksızlıkla mücadele olmak üzere inançtan ahlâk ilkelerine kadar değişik birçok hayatî konuyu ele almıştır. Bu konular bazen doğrudan anlatımla, bazen bir yol ulusunun etrafında gelişen men-

kabelerle, bazen adab-erkân kalıpları içinde, bazen da şairin dize-leriyle dile getirilmiştir.

Söz konusu eserler tabii olarak dil, üslûp ve kurgusu itibarıyla kale-me alındığı dönem ve coğrafyanın özelliklerini taşımakla birlikte, verdikleri mesaj itibarıyla çağlar üstü bir niteliğe sahiptir. Onların yüzyıllar boyu korunarak günümüze ulaşmış olması, bazılarının çe-şitli devirlerde yer yer ezberlenerek kuşaktan kuşağa aktarılması bunun açık delilidir.

Kütüphanelerde yahut bazı ailelerin özel sandıklarında kendi hâli-ne bırakılmış olan bu eserlerin bugünün insanına da çok güzel me-sajlar vereceği muhakkaktır. Ne var ki bazı istisnalar dışında bu eserlerin neşredilerek günümüz insanıyla buluşması sağlanamamış-tır. Kültür tarihçilerinden din görevlilerine kadar toplumumuzun her kesiminin yararlanacağı bu eserlerin neşri âdeta bir zorunluluk arz etmiştir. Bu zorunluluğu gören Türkiye Diyanet Vakfı, "milleti-mizden aldığı imkân ve desteği, milletimize hizmet olarak sunma" mantığı içinde, hiçbir ayırım yapmadan gerçekleştirdiği sosyal ve kültürel faaliyetlerin yanına bu eserlerin neşrini de katmıştır.

Özgünlükleri muhafaza edilerek tamamen bilimsel metotlar çerçe-vesinde hazırlanıp yayımlanan bu eserlerin herkes için yararlı olma-sını umuyor ve diliyorum.

Prof. Dr. Ali BARDAKOĞLU
Diyanet İşleri Başkanı ve
TDV Mütevelli Heyeti Başkanı

Alevî-Bektâşî Klasiklerini yayınlarken

Türkiye Diyanet Vakfı, kuruluşundan bu yana gerçekleştirdiği yayınlar ve etkinliklerle toplumu din konusunda aydınlatmakla görevli bulunan Diyanet İşleri Başkanlığı'na destek veren bir kuruluştur. Yüzyıllardır Anadolu'da çok farklı kültür, inanış biçimleri ve değerler yaşama imkânı bulmuştur. Ülkemizin zengin dinî, fikrî, ahlâkî, felsefî, bedîî kültür mirası herkesi hayran bırakacak bir çeşitliliğe ve renkliliğe sahiptir. Ancak bu mirasın ülkemiz insanları tarafından yeterince tanındığı ve entelektüel olarak özümsemiştiği kolaylıkla söylenemez. İslâm kültürünün Anadolu birikiminin bilimsel ve objektif olarak gün yüzüne çıkarılması, araştırma kurumlarının olduğu kadar sosyal ve kültürel hizmet veren sivil teşekküllerin de önde gelen ödevidir.

İşte bu bilinçten hareketle Türkiye Diyanet Vakfı Yayın Kurulumuz "Anadolu Halk Klasikleri" üst başlıklı bir yayın serisi plânlamıştır. Bu seri içerisinde, farklı kültür gruplarının klâsikleri başta olmak üzere dinî-ahlâkî düşünce eserleri, sanat ve edebiyat eserleri ile neşredilecektir. Vakfımız bu kabil yayınları aracılığıyla toplumumuzun dinî kültürünü tanıtmayı ve bu alandaki bilgi eksikliğinin giderilmesine katkı yapmayı amaçlamaktadır. Bu suretle toplumun muhtelif katmanları arasındaki kaynaşma ve dayanışmayı güçlendireceğine inanmaktadır.

Serimizin bir kategorisini Alevî-Bektâşî Klasikleri oluşturmaktadır. Alevîlik son zamanlarda üzerinde çok durulan dinî-sosyal bir fenomen olmasına karşın, bu konuda ciddî bilgi eksikliği olduğu aşikârdır. Özgün ve otantik bilgi kaynaklarının neşredilmesiyle bu bilgi eksikliği bir nebze olsun giderilebilecektir. Yayınlarımızın halkımızın ilgisine mazhar olacağını umuyoruz.

Prof. Dr. M. Saim YEPREM
DİB Din İşleri Yüksek Kurulu Üyesi
ve TDV Yayın Kurulu Başkanı

Alevî-Bektâşî Klasikleri hakkında

Diyanet İşleri Başkanlığı tarafından 31 Ekim-02 Kasım 2003 tarihleri arasında Ankara'da düzenlenen I. Dinî Yayınlar Kongresinin sonuç bildirgesinde ifade edildiği gibi, toplum katmanları arasında birbirini anlama sorununun giderilebilmesi, barış ve kaynaşmanın, millî birlik ve bütünlüğün sağlanması, doğru ve bilimsel bilgiyle bu konudaki bilgi boşluğunun doldurulması ve küreselleşen dünyamızda birlikte yaşama kültürünün geliştirilmesi açısından Alevî-Bektâşî Klasiklerinin, sahasında uzman ilim adamlarınca ilmî neşirlerinin yapılarak dinî-kültürel hayatımıza kazandırılması, izaha gerek duyulmayacak kadar önemlidir.

Söz konusu kongreden sonra Diyanet İşleri Başkanı Prof. Dr. Ali Bardakoğlu'nun başkanlığında alanın uzmanı akademisyenlerin ve bir grup Alevî-Bektâşî inanç önderinin katıldığı bir toplantı düzenlenmiştir. Toplantıda Alevî-Bektâşî Klasikleri projesinin toplumsal uzlaşma ve hoşgörü kültürünün geliştirilmesine, Alevî-Bektâşî toplumunun, Diyanet İşleri Başkanlığı bünyesinde görev yapan din görevlilerinin ve ilgi duyan insanların bilgi ve kaynak ihtiyaçlarının karşılanmasına önemli katkılarının olacağı sonucuna varılmıştır. Projenin ilke ve esasları, hangi kitapların nasıl bir formatta basılacağı ve proje çalışma grubunun kimlerden oluşacağı belirlenmiştir. Milletimizin birlik ve beraberliği açısından önem taşıyan bu tarih görevin şahsımın koordinatörlüğünde yürütülmesine karar verilmiş olmasından dolayı mutlu olduğumu belirtmek isterim.

Gazi Üniversitesi Türk Kültürü ve Hacı Bektaş Velî Araştırma Merkezi Çorum Şubesi vasıtasıyla el yazması eserlere ulaşılmasına yardımcı olan Hacıbektaş evlâdı merhum (Çelebi) Ali Nâki Ulusoy'a, (Çelebi) Veliyettin Ulusoy ve (Çelebi) Doğan Ulusoy'a, Hacı Bektaş Velî Anadolu Kültür Vakfı Çorum Şubesi Başkanı (Baba) Durmuş Aslan'a, Çorum-Dodurga-Mehmet Dede Tekkeköy'de ikâmet eden (Dede) Eyüp Öztürk ve (Dede) Hasan Uysal'a, Amasya-Gümüşhacıköy'de ikâmet eden merhum (Baba) Durmuş Topal'ın oğlu Hasan Topal'a ve Hasan Akdeniz'e, ilmî neşirleri yapan değerli bilim insan-

larımız Yard. Doç. Dr. Hamiye Duran'a, Dr. Ali Öztürk'e, Prof. Dr. Abdurrahman Güzel'e, Doç. Dr. Muhit Mert'e, Yrd. Doç. Dr. Abdurrahman Özdemir'e, Dr. Nurgül Özcan'a, Doç. Dr. M. Mahfuz Söylemez'e, Araştırma Görevlisi Doğan Kaplan'a, Uzman Ceyhun Ünlüer'e ve çevirisi yapılan her eseri büyük bir dikkatle okuyarak çeviri metnindeki gerekli düzeltmeleri yapan Prof. Dr. Ali Yılmaz ve Prof. Dr. Mehmet Akkuş'a, eserlerin tasarımını yapan Yazıevi İletişim Hizmetleri'ne ve yayımını gerçekleştiren Türkiye Diyanet Vakfı'na teşekkür etmeyi tarihî bir görev addediyorum.

Doç. Dr. Osman EĞRİ
Proje Koordinatörü

İçindekiler

Önsöz / 10

Kaynak Kişi: Veliyettin Ulusoy / 12

Giriş / 13

Hacı Bektaş-ı Velî Kimdir? / 13

Hacı Bektaş-ı Velî'nin Eserleri / 17

1. Kitâbü'l-Fevâid / 18
2. Fâtiha Sûresi Tefsiri / 18
3. Hacı Bektaş-ı Velî'nin Nasihatları / 18
4. Besmele Şerhi / 19
5. Hacı Bektaş-ı Velî'ye Atfedilen Diğer Bazı Eserler / 19

Makâlât / 19

- Makâlât'ın Hacı Bektaş-ı Velî'ye Aitliği Meselesi / 19
- Makâlât'ın Nüshaları / 22
- Arapça Aslının Nüshaları / 23
- Mensur Tercüme Nüshalar / 24
- Nüshanın Genel Özellikleri / 26
- Makâlât'ın Muhtevâsı / 27

Nasıl Bir Çalışma Yapıldı? / 37

Kaynaklar / 39

Orijinal Metin, Transkripsiyon ve Sadeleştirme / 41

İndeks / 139

Öz

Hacı Bektaş-ı Velî, 13. asrın başlarında Horasan'dan gelip Anadolu'ya yerleşen, Anadolu'nun Türkleşmesi ve Müslümanlaşmasında büyük rolü olan gönül sultanlarının en başta gelenlerinden biridir. O, kendi hayatında olduğu gibi, ölümünden sonra da bağlıları ve sevenleri bulunan, önder olarak kabul edilen büyük bir kişidir. Onun sevgisi günümüzde de devam etmektedir ve kendini ona bağlı hisseden topluluklar bulunmaktadır. Şimdi ki Hacıbektaş ilçesini mekân edinen, 13. asırdan bugüne kadar müritleri ve sevenleriyle hemen her coğrafyadaki insanların gönlünde taht kuran bu Horasan ereni, kendi hayatında sohbetleriyle, günümüze kadar da eserleri ve bağlıları vasıtasıyla insanları iyiliğe, doğruluğa ve güzele çağırarak İslam'ın geniş halk kitlelerinde yayılması için çalışmıştır.

Hayatlarında çevresindekileri etkileyen ve sohbetleri ile onları kendine bağlayan büyük zâtlar, geride bıraktıkları eserleriyle de sonraki insanlara ve kendisine bağlılık hissi içinde olanlara hitabetmeye devam ederler. Onları doğru bir şekilde ve gerçek yüzleriyle tanımanın en iyi yolu bu eserlere başvurmaktır. Hacı Bektaş-ı Velî de öyledir. O da önemli eserler bırakmıştır ve bu eserleri kendisinin ilmî düzeyini ortaya koymaktadır. Bıraktığı eserler arasında en kapsamlı ve önemli olanı *Makâlât*'tir. Görüş ve düşüncelerinin en iyi şekilde anlaşılmasını sağlayacak olan onun bu eseridir. Hacı Bektaş-ı Velî'nin kendisinin, "*Âdem, Tangrı'ya kaç makâmda irer, anı bildürür.*" diyerek takdim ettiği bu eseri, kulun Allah'ın razı olacağı şekilde yaşamasının ilkelerini ortaya koymaktadır. O, bunu, "*Dört kapı kırk makam*" şeklinde formule etmiş ve "*Eğer bu kırk makamın biri eksik olursa, hakikat tamam olmaz.*" diyerek bu ilkelerin ne kadar önemli olduğunu belirtmiştir.

Hacı Bektaş-ı Velî'nin bu kıymetli eseri daha önce birkaç kez yayınlanmıştır. Bizim orijinal metin, çeviri yazı ve sadeleştirme olarak takdim ettiğimiz bu çalışma ise, Hacı Bektaş-ı Velî evlatlarından Veliyettin Ulusoy'un özel kütüphanesinde bulunan ve Hünkar'ın dergâhında okunduğu kabul edilen değerli nüshadır ve bu bakımdan özel önem arz etmektedir.

Çalışmamızın aslını, anılan nüshanın orijinal metninin tıpkıbasımını teşkil etmektedir. Ancak sadece bu metni vermekle yetinmedik, günümüz insanının daha iyi yararlanabilmesi için metnin okunuşunu ve sadeleştirilmiş halini de koymayı uygun gördük. Başta önce Hacı Bektaş-ı Velî'nin kendisi tanıtılmış, arkasından da *Makâlât* hakkında bilgi verilmiş ve muhtevası anlatılmıştır.

Yaptığımız bu çalışma ile, kültür tarihimizin önemli bir eserini günümüz insanının istifadesine yeniden sunmanın mutluluğunu yaşıyoruz. Böylece, Hacı Bektaş-ı Velî'nin mesajının günümüz insanlarına en iyi şekilde ulaşacağına inanıyoruz.

Saygılarımızla.

Prof. Dr. Ali YILMAZ
Prof. Dr. Mehmet AKKUŞ
Dr. Ali ÖZTÜRK
Ankara - 2006

GİRİŞ

Hacı Bektaş-ı Veli kimdir?

Kültür tarihimizin büyük mütefekkir ve mürşidlerinden biri de hiç şüphesiz Hacı Bektaş-ı Veli'dir. O, Anadolu'nun Türkleşmesinde ve Müslümanlaşmasında önemli rolü olmuş bir kahraman ve manevî bir önderdir. Bu büyük insanın kendi hayatından itibaren her devirde birçok takipçisi olmuş ve bağlıları bulunmuştur. Günümüzde de kendisini ona bağlı hisseden ve sevgi besleyen birçok kimse ve topluluk vardır. Ona olan bağlılık, canlılığını halen devam ettiren ve "Bektaşilik" diye kendi adına izâfe edilen bir tarîkatın doğmasına da sebep olmuştur.

Bu büyük zâtın hayatının bütün safhalarıyla ilgili yeterli bilgi olmadığı gibi, kimliği, dîni ve kültürel hayâtımızdaki yeri, görüş ve düşünceleri hususunda değişik değerlendirmeler ve görüşler ileri sürülmektedir.

Gelibolulu Mustafa Âlî onun asıl adının Muhammed olduğunu belirtir¹. Ancak o "Bektaş" adıyla şöhret bulmuştur. **Makâlât**'ta verdiği hacla ilgili bilgilerden onun bizzat hacca gittiği sonucu çıkarılabilirse de, kaynaklarda bunu doğrulayacak kesin bir bilgi bulunmamaktadır. Ancak hakkındaki menkabelerde onun bir şekilde hacca gittiğine dair rivâyetler vardır². "Hacı" ismi buraya dayanıyor olmalı. Tasavvufî kimliğinin ifadesi olarak da "Veli" denilmiştir.

Bazı kaynaklarda onun baba ismi "Seyyid Muhammed b. İbrâhim b. Mûsâ" veya "İbrâhim b. Mûsâ" şeklinde geçmektedir³. Hacı Bektaş'ın soyunun Hz. Ali'ye dayandığı da kabul edilir⁴. Bunu tarihen isbatlamak mümkün değildir. Ancak onun geldiği yer olan Horasan bölgesinin daha ilk hicrî asırda Müslümanlar tarafından fethedilmiş olması ve özellikle Emevîler döneminde Hz. Ali taraftarlarının buralara gelip yerleştikleri göz önünde bulundurulunca bunun ihtimal dâhilinde olduğu düşünülebilir.

Hacı Bektaş-ı Veli'nin ne zaman doğduğuna dair kesin bir bilgi yoktur. Âlî onu Orhan Gâzî devri⁵; Taşköprü-zâde de, I. Murad devri âlimleri arasında⁶ anlatırlar. **Velâyet-nâme**'de onunla birlikte adı

¹ Bkz., **Kühû'l-Ahbâr**, İstanbul 1285, V, 52.

² Bkz. Abdülbaki Gölpınarlı, **Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Veli "Velâyet-nâme"**, İstanbul 1958, s. 17.

³ Bkz. Harîrî-zâde, **Tibyânü'l-Vesâil**, I, 129a.

⁴ Bkz. el-Vâstî, **Tiryâku'l-Muhibbîn**, 1305, s. 47.

⁵ V, 52.

⁶ Bkz. **eş-Şekâiku'n-Nu'mâniyye**, Beyrut 1390/1975, s. 16.

anılan Mevlânâ (603-672/1207-1273), Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî (öl. 667/1268), Nûreddîn b. Caca, Hacım Sultan gibi isimler, hep XIII. yüzyılda yaşamış oldukları bilinen kimselerdir. Eflâkî Dede (öl. Konya, 1360) tarafından 755/1354 yılında yazılmış olan **Menâkıbû'l-Ârifin**'de onun, 1207-1273 yılları arasında yaşamış olan Mevlânâ ile aynı dönemde yaşadığı ve bazı hususları hatırlatmak için Hacı Bektaş-ı Velî'nin ona dervişlerini gönderdiği anlatılmaktadır⁷. Bu eserin yazılış tarihi göz önünde bulundurulursa, onun XIII. Yüzyılda yaşamış olduğunu kabul etmek mümkün olmaktadır. Bu durumda Orhan Gazi ve I. Murad devirleri âlimlerinden olduğu bilgisi yanlış kabul edilmelidir.

Sonraki asırlara ait kaynaklarda 646/1248'de doğduğu yazılmış⁸ ise de bunların kesinliği kanıtlanamamıştır. Oradan geldiği bilindiğine göre doğum yeri Horasan bölgesidir. Daha sonra da Anadolu'ya gelip yerleşmiştir. Âşıkpaşa-zâde onun bu gelişini ve yerleşmesini şöyle anlatır:

"Hacı Bektaş kim, Horasan'dan kalkdı bir kardeşi dahi vardı, "Menteş" derlerdi. Bile kalkdılar geldiler; doğru Sivas'a geldiler ve ondan Baba İlyas'a geldiler ve ondan Kırşehir'e vardılar ve ondan Kayseri'ye geldiler. Kayseri'den kardeşi Mentеш yine Sivas'a vardı; onda eceli mukaddermiş, anı şehîd ettiler, bunların kıssası çokdur, cemîisine ilmim yetmiştir, bilmişimdir. Hacı Bektaş, Kayseri'den Karayol'a (Sulucakarahöyük'e) geldi. Şimdi mezâr-ı şerîfi ondadır."⁹

Hacı Bektaş-ı Velî'nin Anadolu'ya geliş serüveni ile ilgili en derli toplu bilgi, Âşıkpaşa-zâde tarafından verilen bu bilgidir. Bu gelişin hangi tarihte olduğu belli değildir. Ancak onun, Âşıkpaşa-zâde tarafından "Karayol" olarak adlandırılan, ancak o zamanlarda daha çok "Sulucakarahöyük" diye bilinen bugünkü Hacibektaş'a yerleştiği, orada yaşadığı ve vefat ettiği bellidir. Onun aynı yerde vefat etmiş olduğu hususunda da bir tereddüt yoktur. Ancak hangi tarihte vefat ettiğine dair tarihî kaynaklarda farklı bilgiler vardır. **Tibyânü'l-Vesâil** adlı esere göre o, 646/1248'de doğmuş, 680/1281'de Anadolu'ya gelmiş ve 738/1337-38'de vefat etmiştir¹⁰. Başka bir kaynak doğum ve ölüm tarihlerini aynı verirken, Anadolu'ya geliş tarihini 660/1262 olarak verir¹¹; bir başkası da ölüm tarihini 723/1323 olarak gösterir¹².

⁷ Bkz. **Âriflerin Menkıbeleri**, I, 411, 413, 539 ve 540.

⁸ Bkz. Harîrî-zâde, I, 129a.

⁹ **Tevârih-i Âli Osmân**, İstanbul 1332, s. 204, 205.

¹⁰ Bkz. Harîrî-zâde, I, 129a.

¹¹ Bkz. Ma'sûm-ı Şîrâzî, **Tarâiku'l-Hakâyık**, Tahran 1339, II, 345.

¹² Bkz. es-Seyyid Ahmed Rif'at, **Mirâtü'l-Makâsîd**, İstanbul 1295/1876, s. 44.



Kaynaklardaki bu farklı tarihlerden birini tercih edebilmemiz için yeterli kanıtımız yoktur. Zâten, Hacı Bektaş-ı Velî ve onun **Ma-kâlât**'ı üzerine doçentlik çalışması yapmış bulunan M. Esad Coşan'ın bulduğu bazı kayıtlar bu konuyu açıklığa kavuşturmuş sayılır. Onun araştırmaları esnasında bulduğu Kırşehir'de Şeyh Süleyman b. Hüseyin el-Mevlevî b. Şemseddîn adlı kişi tarafından kurulmuş bir Mevlevî tekkesinin vakfiyesinde, "...*fî nâhiyeti'l-Hâcc Bektaş kuddise sirruhû...*" ve "... *ve't-tahrîru fî evâli şehri Muharremmi'l-harâm min şuhûri seneti seb'in ve tis'ine ve sitte-mie...*" yazılıdır. Buradaki tarih 697/(1297) yılı Muharrem ayının ilk günleridir ve burada Hacı Bektaş-ı Velî için "... *kuddise sirruhû...*" ibâresi kullanılmıştır. Kendi bölümünde 697/1297 yılında kurulmuş bir vakfın kayıtlarında bu ibârenin kullanılması, bu tarihte onun ölmüş olduğunun bilindiğini gösterir¹³.

Hacıbektaş İlçesi Halk Kütüphanesi'nde bulunan bir elyazması üzerindeki Hacı Bektaş-ı Velî ile ilgili bir kayıta şöyle denmektedir: "*Hazîne-i celîleden şeref-vürûd olan tomâr-ı kebîrde muharrer olduğu üzere târîh-i velâdet-i şerîfleri 606/(1209) olarak müddet-i ömrleri altmış üç olmağla 669/(1270) senesi vefât-ı şerîfleri muharrer olduğundan işbu mahalle tahrîr olundu.*"¹⁴

Bu kayıt 1297 tarihli vakfiyedeki bilgiyi teyid etmektedir. Bu kaydın ne zaman yazıldığı belli olmamakla beraber, yazılan bilginin kaynağı, "*Hazîne-i celîleden şeref-vürûd olan tomâr-ı kebîrde muharrer olduğu üzere...*" denilerek belirtildiğine göre kesin bilgi olarak kabul edilmeye uygundur. Bu durumda onun doğum tarihinin 606/1209, ölüm tarihinin de 669/1270 olarak kabul etmek yanlış olmayacaktır.

Hacı Bektaş-ı Velî'nin yerleştiği Sulucakarahöyük'te vefat ettiği bir şüphe yoktur. Oranın bu ismi sonradan unutulmuş, yaşadığı ve vefatından sonra defnedildiği yer olması hasebiyle onun adına izâfeten "Hacıbektaş" adını almıştır. Burası şu anda Nevşehir iline bağlı Hacıbektaş ilçesinin de merkezidir ve Hacı Bektaş-ı Velî'nin türbesi burada bulunmaktadır.

Hacı Bektaş-ı Velî'nin hayatıyla ilgili olarak tarihî kaynaklardaki bilgiler bunlardır. Bu kaynaklarda onun Sulucakarahöyük'e yerleştikten sonraki hayatı ile ilgili bilgi bulunmamaktadır. Onun burada-

¹³ Bkz. M. Esad Coşan, **Hacı Bektaş-ı Velî Makâlât**, İstanbul (1986), s. XXIV ve XXV.

¹⁴ M. Esad Coşan, s. XXV; bu kitap daha sonra Ankara'ya getirilmiştir. Bkz. "Bektaş", **Türk Ansiklopedisi**, Ankara 1953, VI, 32.

ki hayatı ile ilgili rivayetleri ancak menâkıb-nâmelerde görebilmekteyiz; bunların başında da kendi adına izâfe edilmiş bir menâkıb-nâme gelmektedir. “**Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Velî**” adı ile bilinen bu eserin elyazması birçok nüshası bulunmaktadır. Ayrıca biri Sefer Aytekin (**Velâyet-nâme-i Hacı Bektaş-ı Velî**, I-II, Emek Basımevi, Ankara 1956), diğeri Abdülbaki Gölpınarlı (**Menâkıb-ı Hünkâr Hacı Bektaş-ı Velî - Velâyetnâme**, İnkılap Kitabevi, İstanbul 1958) olmak üzere iki kere bugünkü harflerle neşredilmiştir.

Bu **Velâyet-nâme** benzeri başka menâkıb-nâmelerde ve başka kaynaklarda onunla ilgili menkabeler anlatılmakta ise de, Hacı Bektaş-ı Velî'nin menkabevî hayatını en geniş şekliyle bu eser vermektedir. Buna göre o, Hz. Ali'nin soyundan gelmektedir; babası, 6. İmam Mûsâ Kâzım'ın torunlarından, Horasan hükümdârı İbrâhîm-i Sâni es-Seyyid Muhammed; annesi de, Nîşâbürlü bir âlim olan Şeyh Ahmed'in kızı Hâtem (veya Hatme) Hatun'dur; Nîşâbürlü'da doğmuş; orada, Ahmed-i Yesevî'nin talebesi ve halîfesi olan Lokmân-ı Perende'den ders almış ve onun tarafından yetiştirilmiştir. Bu menkabelerde onun Ahmed-i Yesevî ile görüştüğü, icâzetini aldıktan sonra onun tarafından irşâd için Anadolu'ya gönderildiği de anlatılır. Sulucakarahöyük'e geldikten sonra burada birçok derviş ve halife yetiştirdiği, bunları irşâd görevi ile çeşitli yerlere yolladığı anlatılırken, Hacı Bektaş'ın onlarla aralarında geçen menkabe formunda birçok olay anlatılmaktadır. Bu olaylar onun sevenleri tarafından nasıl algılandığını gösteren olaganüstü özellikler de taşımaktadır.

Menkabelere göre Hacı Bektaş-ı Velî'nin münâsebeti olan ve görüştüğü kişiler şunlardır: Kutbeddîn Haydar, Hacım Sultan, Akçakoca, Sarı Saltık, Karaca Ahmed, Tapduk Emre, Yûnus Emre, Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî, Osmancık (Osman Gazi kasediliyor olmalı), Alâeddîn Keykubad, Ahî Evran ve Kırşehir emîri Nûreddîn b. Caca.

Velâyet-nâme'de anlatılanlardan anlaşıldığı haliyle Hacı Bektaş-ı Velî'nin Kırşehir'le alakası çok olmuştur. Görüştüğü kimseler arasında ahî çevrelerine mensup kişilerin de olması ve özellikle ahî kültürünün pîri sayılan Ahî Evran'ın yer alması, onu fütüvvet teşkilâtı ve ahilik geleneği ile de irtibatlandırmıştır. Zâten fütüvvet teşkilâtının, onun asıl memleketi olan Horasan bölgesinde Nîşâbürlü'ya dayanması, o çevrelerle önceden de irtibatlı olma sonucunu çıkarmamıza yardım eder. Bu bakımdan Bektaşilikte tarîkate giriş ayini sırasın-



da uygulanan eşik öpme, kuşak bağlama, aynı kâsedden şerbet içme adetleriyle, kıyâfetler, âyinlerde okunan duâlar, ahîlikle büyük benzerlikler arzemektedir.

Hacı Bektaş-ı Velî, Osmanlı Devleti'nde Yeniçeri ocağının da pîri kabul edilmiştir. Yukarıda da belirttiğimiz gibi, Osmanlı Devleti'nin ve daha sonra Yeniçeri ocağının kuruluşu sırasında o vefat etmiştir. Orhan Gazi ve I. Murad zamanları âlimlerinden olduğu yönündeki görüşlerin kabulü mümkün görünmemektedir. Bu durumda Yeniçeri ocağının pîri kabul edilmesinin neye dayandığı sorusu akla gelmektedir. Bu şekilde kabul edilmesinin en başta gelen sebebi, onun, Osmanlı topraklarında, büyük bir şahsiyet olarak şöhrret bulması olmalıdır. Bu şöhrreti yanında, Kara Rüstem, Seyyid Ali Sultan, Gazi Evrenos, Abdal Mûsâ gibi ilk Osmanlı fetihlerine katılan ve Yeniçeri teşkilâtının kurulmasını sağlayan¹⁵ kişilerin Ahîlik, gâzilik ve Hacı Bektaş'ın ismi etrâfında oluşmuş tasavvuf geleneği ile irtibatlı olmaları da¹⁶ bunu sağlamıştır.

Hacı Bektaş-ı Velî'nin, Amasya dolaylarında Babâîler isyanı başlatan Baba İlyâs-ı Horasânî'nin halîfesi olduğu da ileri sürülmektedir¹⁷. Eflâkî Dede de onun, "*Baba Rasûlün has halîfesi*" olduğunu ileri sürer¹⁸. Baba Rasûl'den kimin kastedildiği tam olarak belli değildir. Ancak, Baba İlyâs'ın halîfelerinden olup, onun adına bir isyân başlatmış, fakat başarılı olamayarak 638/1240'ta isyanın bastırılması sonunda öldürülmüş olan Baba İshak olduğunu söyleyenler vardır¹⁹.

Ebu'l-Ferec el-Vâsıtî, Hacı Bektaş-ı Velî için verdiği bir silsilede onu doğrudan Ahmed-i Yesevî'ye bağlı göstermektedir²⁰. Bunun doğrudan bir bağlantı olması, Ahmed-i Yesevî'nin, ondan yaklaşık bir asır önce vefat etmiş bulunması sebebiyle mümkün değildir. Ya aradaki isimler atlanmıştır, o durumda kimler olduğu sorusunun cevabı yoktur; ya da manevî bir bağ olarak kabul edilmiştir. Bu eserin yazarı olan el-Vâsıtî, 647-744/1275-1343 yılları arasında yaşamıştır. Bu dönem Hacı Bektaş-ı Velî'nin yaşadığı döneme yakındır; dolayısıyla verdiği bilgiler gerçeği yansıtır olabilir.

Hacı Bektaş-ı Velî'nin Eserleri

Hacı Bektaş-ı Velî'ye çeşitli eserler isnâd edilmektedir. Bu eserlerin bir kısmı sadece isim olarak zikredildiği halde kendileri bulu-

¹⁵ Bkz. "Bektaş", **Türk Ansiklopedisi**, VI, 33.

¹⁶ M. Esad Coşan, a.g.e., s. XXIX.

¹⁷ Bkz. Ahmet Yaşar

Ocak, **XIII. Yüzyılda Anadolu'da Baba Rasûl (Babâîler) İsyânı ve Anadolu'nun İslâmlaşmasındaki Yeri**,

İstanbul 1980, s. 167, 168; aynı yazar,

Osmanlı

İmparatorluğu'nda

Marjinal Söfîlik :

Kalenderler, Ankara

1992, s. 208.

¹⁸ Bkz. **Âriflerin**

Menkıbeleri, I, 411 -

414.

¹⁹ Bkz. "Bektaş", **Türk**

Ansiklopedisi, VI, 32.

²⁰ Bkz. **Tiryâku'l-**

Muhibbîn, s. 47 v.d.;

Kasım Kufralı,

Nakşibendîliğin Doğuşu

ve Yayılışı, basılmamış

doktora tezi, s. 124 -

127.

namamıştır. **Makâlât** üzerinde ayrıca ve özel olarak duracağımız için burada diğer eserler hakkında kısa bilgiler vermek istiyoruz.

1. Kitâbu'l-Fevâid.

İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi Türkçe Yazmalar Bölümü, 55 no.'da kayıtlı bu eserin başında Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait olduğu, onun tarafından yazıldığı ve **Fevâid** isminin onun tarafından verildiği belirtilmekte, ancak eserin muhtevâsı üçüncü bir şahıs ağzıyla anlatılmaktadır.

M. Fuat Köprülü, 1922'de yazdığı bir makalede, bu Farsça eserin iki nüshasını gördüğünü belirtmiş, ancak nerede oldukları ve özellikleri hakkında bilgi vermemiştir²¹. Abdülbaki Gölpınarlı, İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi'ndeki nüshanın yanında başka bir nüshadan da bahsetmekte, ancak nerede olduğu ve özellikleri hakkında bilgi vermemektedir.

Bu İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi nüshası Türkçe'ye tercüme edilmiş ve yayımlanmıştır²². Muhtevâsı **Makâlât**'la benzerlikler taşımaktadır. Ancak, eldeki bu nüshada, Hacı Bektaş-ı Velî'den sonra yaşamış bazı kimselerin de sözleri yer almaktadır. Gerçekten Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait olan bu esere sonradan müstensihler tarafından bazı ilâveler yapılmış olmalıdır.

2. Fâtiha Sûresi Tefsiri

M. Fuat Köprülü, Baha Said Bey'in kendisine, yanan Tire Kütüphanesi'nde Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait bir **Fâtiha Sûresi Tefsiri** olduğunu söylediğini naklede²³.

3. Hacı Bektaş-ı Velî'nin Nasîhatları

Hacıbektaş İlçe Halk Kütüphanesi'nde 29 no.da kayıtlı bir mecmuada, Dedemoğlu isimli birisi tarafından yazılmış **Akâid-i Tarîkat** isimli bir risâlenin arkasında, "Hacı Bektaş'ın Emânetleri" başlığı altında bazı nasîhatlar ve tavsiyeler yazılmıştır. Ayrıca İstanbul Arkeoloji Müzesi Kütüphanesi 891 no.da kayıtlı bir mecmua içinde ek-sik bir **Hacı Bektaş Nasâyihî** bulunmaktadır.

²¹ Bkz. M. Fuat Köprülü, "Anadolu'da İslâmiyet", **Dârü'l-Fünûn Edebiyat Fakültesi Mecmuası**, sayı: 4, 5 ve 6, İstanbul 1922, s. 86.

²² İ. Ö., **Kitâbu'l-Fevâid**, "Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş Velî'nin Vasiyetnâmesi", Dizerkonca Matbaası, İstanbul 1959.

²³ Bkz. "Bektaşiliğin Menşe'leri", **Türk Yurdu**, cilt : II, sayı : 8, Temmuz 1341/(1925), s. 165 - 176.

4. Besmele Şerhi

Manisa İl Halk Kütüphanesi'nde 3536 no.da, "*Kitâb-ı Tefsîr-i Besmele Maa Makâlât-ı Hâcî Bektaş Rahmetu'llâh*" yazılı bir risâle vardır. 827/1423 senesinde Cafer b. Hasan tarafından istinsâh edilmiş olan 30 varaklık bu risâle, Rüştü Şardağ tarafından, günümüz diline çevrilerek yayımlanmıştır (Hacı Bektaş Velî, **Besmele Tefsîri (Tefsîr-i Besmele)**, Kültür Bakanlığı Yayınları, Ankara 1993). Ayrıca Yrd. Doç. Dr. Hamiye Duran'ın hazırladığı metin ve sâdeleştirme bir arada Türkiye Diyanet Vakfı tarafından (Alevî Bektâşî Klasikleri Dizisi:1) basılmıştır.

5. Hacı Bektaş-ı Velî'ye Atfedilen Diğer Bazı Eserler

Abdülbaki Gölpınarlı, Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait olduğunu bildirdiği bazı eserlerden bahseder. Ona göre, Hacı Bektaş-ı Velî'nin iki sayfalık bir şathiyesi vardır; bunu 1680 yılında Enverî mahlaslı Hurûfî ve Nakşî bir yazar, manzum ve mensûr olarak şerhetmiştir²⁴, ancak o, ne şathiyyenin, ne de **Tuhfetü's-Sâlikîn** isimli şerhin bulunduğu yeri söylemektedir. Bu bakımdan böyle bir şathiyyenin varlığı sadece yazılı olarak bilinmektedir.

Yine Abdülbaki Gölpınarlı, Darü'l-Fünûn (İstanbul Üniversitesi) Edebiyat Fakültesi reîsü'l-müderrişini Mahmut Bey Baba'ya ait bir mecmuada Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait bir **Hadîs-i Erbaîn Şerhi** gördüğünü ve kendisinin de bunu istinsah ettiğini yazar²⁵.

Makâlât

Makâlât'ın Hacı Bektaş-ı Velî'ye Aitliği Meselesi:

Hacı Bektaş-ı Velî'nin en önemli eseri **Makâlât**'tır. Ancak bazan onun Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait olup olmadığı hususunda tartışmalar yapılır ve zihinler bulandırılır. Hatta Hacı Bektaş-ı Velî'ye bakış bazan onun **Makâlât**'ının olup olmadığını kabul veya redde göre değişir. O bakımdan, önce bu meseleyi açıklığa kavuşturmak gerekir.

Bu çalışmanın ikinci kısmında **Makâlât** metni ve onun günümüz Türkçesine çevrilmiş şekli vardır. Metnin başı şöyledir:

"*Hâzihi Makâlât-ı Şerîf-i Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş-ı Velî Kad-desallâhu sırrahu'l-azîz*

Bismi'llâhi'r-rahmâni'r-rahîm ve rahmetu'llâhi te'âlâ. Şükr ü minnet ü sipâs ol Tangrı tebâreke ve te'âlâ hazretine olsun kim biz

²⁴ Bkz. Bkz. "Bektaş", **Türk Ansiklopedisi**, VI, 32 - 34.

²⁵ Bkz. Abdülbaki Gölpınarlı, **Yunus Emre (Hayatı)**, İstanbul 1936, s. 302.

bîçâre kulların yokdan var eyledi ve dahi bizlere îmân ve İslâm rûzı kıldı ve dahi cümle mahlûkâtun rızkların malûm ve maksûm kıldı.

Ve dahi selâm ve salavât ol peygamberler ulusına ve mürseller serverine olsun kim dükeli âlemi anun dostluğına yaratdı ve dahi ol hazret-i Resûlün âline, evlâdına ve ashablarına olsun kim yigrek kavmlerdür ve arı ehillerdür ve selleme teslîmen kesîran ve hem ol pâdişâh-ı âlem Tangrı İslâm ehlinün ol mu'teber ruhların âhiretde merhûm ve mağfûr kıldı.

*Çün selâm ve salât ol Resûlu'llâh Hazretine ve âline oldukdan sonra ol esrâr sözlü ve kelecisi tuzlu ve latîf sözlü ve güler yüzlü ve **Makâlât** ıssı ve şeri'at suyu ve tertîb-i ma'rifet ve genc-i hakikat ve makâm ehli sevmedi cehli ve sâhib-i genc-i ulûm o kutb-ı ma'lûm Sultân Hacı Bektâşiyü'l-Horasânî Kaddesa'llâhu sırrahu'l-azîz ol dîn çırâğî îmân nurunun yağî ve erenlerün turağî böyle beyân kılır kim." (vr. 1b, 2a.)*

Bu girişi hamdele ve salvele kısmını dışarıda tutarak inceleyecek olursak şu sonuçları çıkarabiliriz:

*"Hâzihi **Makâlât**-ı Şerîf-i Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş-ı Velî Kad-desallâhu sırrahu'l-azîz" kısmı başlıktır. Bu başlık bir müstensih tarafından yazılmış olabilir; o bakımdan her zaman bir eserin kime ait olduğunun birinci dereceden delili değildir. Ancak rast gele de yazılamayacağı için, eğer başka bir kanıt yoksa o zaman kullanılabilir. Bizim esas üzerinde durmak istediğimiz kısım, hamdele ve salveleden sonraki şu kısımdır:*

*"Çün selâm ve salât ol Resûlu'llâh Hazretine ve âline oldukdan sonra ol esrâr sözlü ve kelecisi tuzlu ve latîf sözlü ve güler yüzlü ve **Makâlât** ıssı ve şeri'at suyu ve tertîb-i ma'rifet ve genc-i hakikat ve makâm ehli sevmedi cehli ve sâhib-i genc-i ulûm o kutb-ı ma'lûm Sultân Hacı Bektâşiyü'l-Horasânî Kaddesa'llâhu sırrahu'l-azîz ol dîn çırâğî îmân nurunun yağî ve erenlerün turağî böyle beyân kılır kim." (vr. 1b, 2a.)*

Klasik eserlerimizdeki bu tür girişler şu dört amaçla yazılır:

1. Bazan müellif bizzat kendisi, eserin müellifinin kim olduğunun bilinmesi için ismini yazar. Ancak bu gibi hallerde müellif kendisini tanıtırken mutlaka tevâzu ifade eden sıfatlar kullanır. Burada hep medhedici ifâdeler kullanıldığına göre, yukarıdaki ifâdelerin bizzat müellif tarafından yazılmadığı bellidir.



2. Eseri müellif bizzat kendisi kaleme almamış; yanında bulunan birisi tarafından onun anlattıkları veya söyledikleri kaydedilerek derlenmiş ve bir kitap haline getirilmiştir. Başına da yukarıda olduğu gibi, o bilgilerin asıl sahibi olan ve eserin kendisine izâfe edildiği kişiyi öğücü sıfatlar yazılarak isim belirtilir, ondan sonra asıl konuya geçilir.

3. Müstensihler, esas aldıkları nüshanın başında müellifin isminin bulunmadığı hallerde; ya da bulunsa bile, ona hürmeten birçok öğücü sıfatlarla, esenin müellifinin kim olduğunu bildirmek için bu tür ifâdeler yazabilirler.

4. Eser tercüme veya şerh ise, mütercim veya şârihler, eserin aslının kime ait olduğunu bu tür cümlelerle belirttikten sonra eserin asıl kısmına geçerler.

Kaydettiğimiz metin bu son üç şekilden biriyle ilgilidir. **Makâlât**'ın aslının Arapça olduğu bilindiğine göre²⁶, tercüme eden tarafından, eserin aslının kime ait olduğunu bildirmek için yazılmıştır. Burada, "...*Makâlât İssî...*" (**Makâlât** sahibi) denildikten sonra, öğücü birçok sıfatın arkasından ismi, "...*Sultân Hacı Bektâşî el-Horasânî...*" şeklinde anılmaktadır.

Elbette **Makâlât**'ın bizzat Hacı Bektâş-ı Velî tarafından kaleme alındığının canlı şâhidini veya kesin delilini bulmak mümkün olmaz. Bu, birçok eski kaynak için de söz konusudur. Böyle bir eserin kime ait olduğu genellikle başındaki veya herhangi bir yerindeki nisbet sâyesinde tesbit edilir. Bu, **Makâlât** için de söz konusudur. Aynı ifâdelerle başlayan manzum ve çok sayıda mensur tercümesinin elyazması nüshası bulunan²⁷ bir eserin, gerçek olmadığı halde, sırf şöhretinden istifâde edilmek üzere birine izâfe edilerek yazıldığını düşünmek mümkün değildir. Böyle bir düşünce, eski dönemlere ait oldukça değerli birçok kaynak için de aynı mülahazaları öne sürmeyi mümkün kılar. Birçok nüshası bulunan tercümenin, bu nüshaların istinsahı sırasında hiç tereddüt edilmeden kendisine izâfe edilmiş olmasından, **Makâlât**'ın aslının Hacı Bektâş-ı Velî'ye ait olduğunun o devirlerde bilindiği anlaşılır.

Ayrıca, Hacı Bektâş-ı Velî'nin hayatı ve çeşitli yönleriyle ilgili en önemli kaynaklardan birisi olarak kabul edilen menâkıb-nâmede Saîd isimli birisinden bahsedilirken şöyle denilmektedir:

²⁶ Bkz. M. Esad Coşan, a.g.e., s. XLIII – XLVI.

²⁷ Bkz. M. Esad Coşan, a.g.e., s. XLVI – LI.

"... Saîd küçücük bir çocuk hâlinde kazanın içinde belirdi. Gene kapağı örttüler, kırk gün sonra açtılar, gördüler ki, Saîd, eskisi gibi kazanını içinde oturmakta. Saîd'i kazandan çıkardılar. Saîd bundan sonra hoş bir hâle büründü, Hünkâr'ın **Makâlât**'ını Türkçe'ye çevirdi."²⁸

Menâkıb-nâmeler, konusu olan kişi ile ilgili olarak onun bağlıları ve sevenleri arasında bilinen ve hayatıyla ilgili hususların sözlü anlatımdan, yazıya geçmiş hâlidir. Bu anlatılandan anlaşılmaktadır ki, **Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Velî** kaleme alındığında Hacı Bektaş-ı Velî'nin **Makâlât** isimli bir eserinin bulunduğu bilinmektedir. Üstelik Türkçe'ye tercüme edildiğinden bahsedildiğine ve tercümesinin birçok yazma nüshasının bulunduğu bilindiğine göre, artık onun **Makâlât** isimli bir eserinin bulunmadığını, mevcut eserin başkası tarafından yazılıp ona izâfe edildiğini iddia etmek mümkün olmaz.

Yukarıdaki alıntıda bahsedilen Saîd'in **Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Velî**'de adı çok geçen Molla Sa'deddîn olduğu kabul edilir. "Saîd Emre" olarak da anılır. Yunus tarzında şiirleri vardır. Tercüme ettiği **Makâlât** metninin içinde bazı kendi şiirlerini de koyduğu metin incelendiğinde görülmektedir. O, önce Hacı Bektaş-ı Velî'ye, sonra Hacım Sultan'a intisâb etmiştir²⁹. Tercümeyi Saîd isimli bu kişi yapmış olmalıdır.

Makâlât'ın Nüshaları

Yukarıda da bahsedildiği gibi, **Makâlât**'ın aslının Arapça olduğu bilinmektedir. **Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Velî**'den yaptığımız iktibas-ta, Saîd isimli birisiyle ilgili menkabe anlatılırken, "... *Hünkâr'ın Makâlât'ını Türkçe'ye çevirdi*" denilmektedir. Bu da Hacı Bektaş menâkıb-nâmesinin kaleme alındığı XIV. Yüzyılda, **Makâlât**'ın Hacı Bektaş-ı Velî'ye ait Arapça bir eser olduğunun ve Türkçeye tercüme edildiğinin bilindiğini gösterir. Manzum tercümesini yapan Hatiboğlu Muhammed de eserinin başında bu gerçeği şöyle belirtmektedir:

*Sekiz yüz ikinci yılda iy yâr (m. 1409)
Muharrem âhirindeydi bu güftâr*

²⁸ **Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Velî**, s. 62.

²⁹ Bkz. Abdülbaki Gölpınarlı, **Yunus Emre (Hayati)**, s. 102 – 108.

*Tamâm oldu bu sözün aslı ma'lûm
Arapça nesriken okındı manzûm*

*Velîkin ma'nâ tağyîr olmadı hîç
Maânî kanda varsa olmadı pîç³⁰*

Zâten mevcut nüshalar da bu gerçeği teyîd etmektedir.

Arapça Aslının Nüshaları

Coşan, önce **Makâlât**'ın manzum tercümesi üzerine doktora tezi hazırlamış³¹, daha sonra da mensur tercümesinin çeşitli nüshalarından edisyon-kritik yaparak doçentlik tezi hazırlamıştır. Yayımlanmış olan bu ikinci çalışmanın girişinde Arapça nüshalar tanıtılmıştır. Buna göre Arapça aslın iki nüshası vardır:

a. M. Esad Coşan'ın Özel Kütüphanesindeki Nüsha:

İçinde yirmi iki risâlenin bulunduğu 16,4 x 22,5 cm. ebadında ki bir mecmuanın on yedinci risâlesi olan (188b - 192b) bu nüsha eksiktir. Mecmuadaki başka risâlelerin sonlarında 1113/(1701) ile 1117/(1705) arasında değişen ferağ kayıtları ve "Yasin" adı yer almaktadır. Buradan bu nüshanın bu tarihler arasında Yasin isimli birisi tarafından istinsah edildiği anlaşılmaktadır.

Nüshanın başında "**Kitâbü'l-Makâmât**" ismi kayıtlıdır ve dört kapı ile bunların onardan kırk makâmını anlatmaktadır³².

b. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi, Denizli Bölümü 393/4 no.da Kayıtlı Nüsha:

Başında Ebu'l-Leys tefsirinin Besmele tefsiriyle ilgili kısmı bulunan bir mecmuanın dördüncü risâlesidir (104 – 131. varaklar arasında). Ferağ kaydına göre Bu nüsha 913/1508 senesinde Uzun Fakih b. Hasan tarafından yazılmıştır.

Şu ana kadar **Makâlât**'ın Arapça başka bir nüshası bulunamamıştır. Bu nüshaların biri tam değil, biri de sağlıklı bir metin değildir. Buna rağmen bu durum, Hacı Bektaş-ı Velî'nin aslı Arapça olan **Makâlât**'ının olduğu gerçeğini ortadan kaldırmaz. Çünkü onun Türkçe tercümelerinin elyazması nüshaları epeyce çoktur.

³⁰ Abdurrahman Güzel, **Hacı Bektaş Velî ve Makâlât**, Akçağ Yayınları, Ankara 2002, s. 340.

³¹ Ankara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi'nde hazırlanmış olan bu tez (M. Esad Coşan, **Muhammed b. El-Hafîb İbrâhîm el-İznîkî, Kitâb-ı Bahr el-Hakâik, Hacı Bektaş-ı Velî'nin Makâlât'ının Türkçe Manzum Tercümesi**) yayımlanmadığı gibi adı geçen fakülte kütüphanesindeki tek nüshası da kaybolmuştur. Ancak bu tezin manzum metin kısmı Prof. Dr. Abdurrahman Güzel tarafından yayımlanmıştır (bkz. a.g.e., s. 286 – 342). Sayın güzel metni nereden aldığını açıklamamış, ancak tezin yerini belirterek, "Coş. H. Kendi müsadeleriyle alınmıştır" notunu ilave etmiştir. Başka bir yerde de "Esad Coşan'ın izniyle eserin bir bütün hâlinde tamamlanması açısından aynen almayı ve burada neşretmeyi uygun bulduk." demektedir (bkz. s. 159).

³² M. Esad Coşan, a.g.e., s. XLIV. Sayın Coşan tercüme metnine karşılaştırma imkanı sağlamak için bu nüshanın günümüz Türkçesi ile tercümesini eserinin sonuna koymuştur. Bkz. s. 112 - 121.

Mensur Tercüme Nüshalar

Yukarıda Sa'îd isimli birisinin Hacı Bektaş'ın Arapça **Makâlât'**ını Türkçeye tercüme ettiğinin bilindiğini anlatmıştık. İşte bu tercümenin, Türkiye kütüphanelerinde çeşitli nüshaları vardır. Bu nüshaları kısaca tanıyalım:

a. Manisa İl Halk Kütüphanesi, 3536 no.da kayıtlı nüsha:

14 x 20,8 cm. ebadındaki bir mecmua için, 58 – 87. varaklar arasındaki bu nüsha, Cafer b. Hasan tarafından Rabîulevvel 827/(Şubat 1424) tarihinde istinsah edilmiştir. Bu nüshada dikkatsizlikler ve atlamalar vardır.

b. Ankara Adnan Ötügen İl Halk Kütüphanesi, Eski Eserler Bölümü, 355 no.da kayıtlı nüsha:

20 x 30,2 cm. ebadındaki bir mecmua içindeki bu nüsha, 1 – 32 varaklar arasındadır. Muhammed b. İshak isimli müstensih tarafından okunaklı ve harekeli nesih bir yazı ile yazılmıştır. Bazı istinsah hataları bulunsa da, dil özellikleri değişmemiştir. İstinsah tarihi belli değildir, ancak XVI. Yüzyıla ait olduğu tahmin edilmektedir.

c. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi, Lâleli Bölümü, 1500 no.da kayıtlı nüsha:

15 x 21,1 cm. ebadındaki bu nüsha 56 varaktır. Harekeli nesih yazı ile yazılmıştır. Bazı dil özellikleri bozulmuş ise de tamdır. Safer 977/(Temmuz 1569)'de istinsah edilmiştir, ancak müstensihi belli değildir. Sonunda Farsça Hacı Bektaş Velâyetnâmesi'nden bahsetmektedir.

d. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi, Hacı Mahmud Efendi Bölümü, 2856 no.da kayıtlı nüsha:

14,5 x 19,5 cm. ebadındaki bu nüsha 76 varaktır. Harekeli nesih yazı ile yazılmıştır. Dil özellikleri muhafaza edilmiştir. Müstensihi ve istinsah tarihi belli değildir, ancak XVI. Yüzyıl başlarında yazıldığı tahmin edilmektedir.

e. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi, Uşşâkî Bölümü, 16 no.da kayıtlı nüsha:

7 x 13 cm. ebadındaki bir mecmua içinde, 136 – 164. varaklar arasındadır. Harekeli okunaklı nesih yazı ile yazılmıştır. Dil özellikleri çok az değişmiş olmakla beraber, atlamalar vardır.

f. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, TY 867 no.da kayıtlı nüsha:

11,7 x 17 cm. ebadında tamir görmüş yeni bir cilt içinde, harekesiz düzgün bir nesih yazı ile yazılmıştır. Sonu eksiktir, ancak mevcut kısım konuların sıralanışı bakımından düzenlidir. Müstensihî belli değildir. XVIII. Yüzyılda yazıldığı tahmin edilmektedir. Diğer nüshalara göre daha geç yazılmıştır; dil özellikleri kaybolmuştur.

g. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi,

Hacı Mahmud Efendi Bölümü, 2569 no.da kayıtlı nüsha:

17,5 x 24,3 cm. ebadındaki bu nüsha 53 varaktır. İri, harekesiz, bozuk bir nesih yazı ile yazılmıştır. Sonunda Rebûlevvel 1250/(Temmuz 1854) kaydı vardır. Bunun, nüshanın istinsah tarihi olması muhtemeldir.

h. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi,

TY 6400 no.da kayıtlı nüsha:

15,5 x 22,9 cm. ebadında bir cilt içinde harekesiz nesih yazı ile yazılmıştır. Bu nüsha metin bakımından tamdır. Müstensihî ve istinsah tarihi belli değildir.

M. Esad Coşan, bu nüshaları karşılaştırarak edisyon-kritikli bir metin ortaya çıkarmıştır. Doçentlik tezi olarak yapılan bu çalışma daha sonra aynen neşr edilmiştir³³. Hüseyin Özbay, Sayın Coşan'ın bu metnini günümüz Türkçesine çevirmiş ve yayımlamıştır³⁴. Daha sonra Prof. Dr. Abdurrahman Güzel, M. Esad Coşan tarafından hazırlanan metin ile, Hüseyin Özbay tarafından yapılandırılarak yararlanarak yaptığı yeni sâdeleştirilmiş metni aynı sayfada olacak şekilde tekrar yayımlamıştır³⁵.

Makâlât'ın başka nüshaları da vardır. Ancak bu nüshalar ya çok eksik, ya da metni çok bozuktur³⁶. Ayrıca **Makâlât**, Ali Ulvi Baba tarafından 1925'te Osmanlı Dönemi alfabetiyle yayımlanmıştır³⁷.

Bunların dışında Hacıbektaş ilçesinde yaşayan Hacı Bektaş-ı Veli evlatlarından Veliyettin Ulusoy'un husûsi kütüphanesindeki bir

³³ Bkz. Kaynaklar kısmı.

³⁴ M. Esad Coşan, **Hacı Bektaş-ı Veli ve Makâlât**, sadeleştiren : Hüseyin Özbay, 3. baskı, Ankara 1996.

³⁵ **Hacı Bektaş-ı Veli ve Makâlât**, Akçağ Yayınları, s. 163 – 273.

³⁶ 1. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi, TY 805.

2. İstanbul Arkeoloji Müzesi Kütüphanesi, No. 148.

3. İstanbul Süleymaniye Kütüphanesi, Hacı Mahmud Efendi Bölümü, No. 2903.

4. Ankara Adnan Ötügen İl Halk Kütüphanesi, Eski eserler Bölümü, No. 169.

5. Hacıbektaş İlçe Halk Kütüphanesi, No. 3; No. 71; No. 89; No. 176.

6. Bursa Müzesi Kütüphanesi, E. 16/157.

³⁷ Ali Ulvi Baba, **Bektaş Makâlâtı**, Marifet Matbaası, İzmir, 1341/1925.

Mecmûatü'r-resâil içinde bulunan bir **Makâlât** tercümesi nüshası daha mevcuttur.

Bu **Mecmûatü'r-resâil**'in içerisinde ilave bazı küçük parçaları bir kenara bırakacak olursak sekiz adet risale bulunmaktadır. İlk risale Hacı Bektaş-ı Veli'ye ait **Makâlât** tercümesidir. Müteakiben Kaygusuz Abdal'ın **Dil-guşâ, Gülistân, Saray-nâme** isimli eserleri ve üç adet mesnevisi yer almaktadır. Mecmuadaki son risale ise Nâsır-ı Husrev'in **Saadet-nâme** isimli mesnevîsinin aynı isimle genişletilmiş manzum çevirisidir. Bu risalelerin dışında Kaygusuz Abdal başta olmak üzere, Nesimî (ö. 821/1418), Hatâî (ö. 1524), Niyazî (ö.1105/1694) gibi şairlerin bazı şiirleri, kırk hadis ve kişisel notlar yer almaktadır. Bu mecmua içindeki risâlelerin Hacıbektaş Dergâh'ında okunan risâleler olduğu kabul edilmektedir.

Elinizdeki kitap bu nüsha esas alınarak hazırlanmıştır.

Nüshanın Genel Özellikleri:

Cilt özellikleri: Cönk biçiminde ciltlenmiş kahverengi deri cilt. Şirazesini sağlam olup sırtında kurt yenikleri bulunmaktadır.

Kağıt: Aharlı kalın kağıt, genel olarak kırmızı mürekkeple cedveli, aralarda bazı varaklar siyah mürekkeple cedvellidir.

Yazı: Nesih, bazı risalelerde harekeldir. Konu başlıkları, ayet ve hadislerde kırmızı mürekkep kullanılmıştır.

Yaprak (varak) sayısı: 209 (1b-209b). Yaprak sonlarında tâkibiyye mevcut olmakla birlikte yaprak numarası yoktur. Mecmuanın yaprak numaralandırılması tarafımızdan yapılmıştır.

Ölçüleri: 190mmX118 mm (160mmX85/95mm).

Satır sayısı: 23 (satır sayısı ortalama olup aynı risalelerde dahi değişiklik göstermektedir.)

İlk risâle Hacı Bektaş-ı Veli'nin **Makâlât**'nin tercümesidir:

"Hâzihî Makâlât-ı Şerîf-i Hazret-i Hünkâr Hacı Bektaş Velî Kadessa'llâhu sirrahu'l-azîz" başlığını taşımaktadır.

Mecmuanın 1b-24b yaprakları arasında bulunan bu risale, Hacı Bektaş el-Horasânî'ye ait **Makâlât** isimli eserin Türkçe çevirisi olup, bazı atlamalar olmakla beraber, tam bir nüshadır. Müsten-sihi ve istinsah tarihi belli değildir. Harekeli nesihle yazılmıştır. Ancak yazı karakteri bakımından XVI. Yüzyılda yazılmış olduğu

kabul edilen nüshalara benzemektedir.

Başı:

بسم الله الرحمن الرحيم شكر ومنت وسپاس اول تنكري تبارك وتعالى
حضر تنه اولسون كيم بز بيچاره قوللرين يوقدن وار ايلدي ودخي
بزله ايمان واسلام روزي قيلدي ودخي...

Sonu:

...وهم دنياي سوممك الله تعالى خوشنودلغين بولمقدر باقى الكلام مبارك
وخيرلو سوزلر قران تفسيرنده وحديث نبويده كتورر تمت.

Yayına hazırlamak için bu nüshanın tercih edilmiş olması, Hacı Bektaş ilçesindeki Hacı Bektaş-ı Velî'nin kendi adına izâfe edilen dergahta okunmuş olduğu kabul edilen nüsha olmasıdır. **Makâlât**'in çeşitli baskılarının bulunmasına rağmen yeniden yayımlanması ihtiyacı da Türkiye Diyanet Vakfı'nın başta anlatılan yayın planlaması gereğidir.

Makâlât'ın Muhtevâsı

Makâlât tasavvufî nitelikli bir eserdir; "dört kapı" ve "kırk makâm"ı açıklamak amacıyla yazılmıştır. "Dört kapı"dan maksat, "şerîât", "tarîkat", "ma'rîfet" ve "hakîkat" kavramlarıdır. "Kırk makâm" da bu kapılardan girilerek katedilecek kırk adet merdiven basamağıdır. Hacı Bektaş-ı Velî, burada bu kapıları aralayarak her birindeki onar makâmın neler olduğunu ve her makâmdan bir sonraki makâma ulaşmak için neler yapmak gerektiğini anlatmaktadır. Bunu eserin ikinci babında şu şekilde bildirmektedir:

"Âdem, Tangrı'ya kaç makâmda irer, anı bildürür.

Pes kutb-ı âlem buyurur kim: Kul, Çalab Tangrı'ya kırk makâm da irer, dost olur. Onı şerî'at içinde, onı tarîkat içinde, onı ma'rîfet içinde, onı hakîkat içindedür."³⁸

Eser esâsen bunları açıklamak maksadıyla meydana getirilmiştir; bu kısımdan sonra bu onar makâmın neler olduğu tek tek ele alınmaktadır. Ancak **Makâlât**'in tamamı bundan ibâret değildir. Onda başka konular da ele alınmıştır. Önce bunlar üzerinde durmakta yarar vardır.

³⁸ Metin, vr. 7b, 8a. (Bu varak numaraları metin içinde, her sayfann başına gelecek şekilde yer almaktadır.)

Makâlât'ın tamâmı bir **mukaddime** ile **on bir bâbdan** meydana gelmiştir:

Kısa mukaddimedede besmele, hamdele ve salveleden sonra eserin sâhibi olan Hacı Bektaş-ı Velî'yi medheden bir giriş bulunmaktadır. Burası muhtemelen mütercim tarafından yazılmıştır.

Eserin asıl kısmını meydana getiren bâbların konuları şöyledir³⁹:

Birinci bâb: Burada insanoğlunun dört unsurdan dört ayrı gürûh hâlinde yaratıldığı anlatılmakta; bu dört gürûhun yapmaları gerekenler sıralanmaktadır. Burada ayrıca Hz. İsa (a.s.) ile ilgili bir kıssa da yer almaktadır. (s. 3 - 13)

İkinci bâb: "Bu bâb ma'rifetün ma'denin beyân kılır." Burada "kul Çalap Tanrı'ya kırk makâmda irer" denilerek dört kapının her birinin on makâmı olduğu belirtilmekte ve ondan sonra da şerîatin ilk makâmı olan *îmân* anlatılmaktadır. (s. 14 - 18)

Üçüncü bâb: "Bu bâb şerîatun makâmının beyân kılır." Burada şerîatin *îmândan* sonraki makamları açıklanmaktadır. (s. 19 - 22)

Dördüncü bâb: "Bu bâb tarîkatun makâmının beyân kılır." (s. 23 - 28)

Beşinci bâb: "Bu bâb ma'rifetün makamların beyân kılır." (s. 30 - 34)

Altınca bâb: "Bu bâb hakikatun makâmının beyân kılır." (s. 29)

Yedinci bâb: "Bu bâb ma'rifetün ma'rûf cevâbın beyân kılır." (s. 35 - 49)

Sekizinci bâb: "Bu bâb şeytân ahvâlin beyân kılır." (s. 50 - 57)

Dokuzuncu bâb: "Bu bâb tevhîdü'l-maârif beyân kılır." (s. 58 - 83)

Onuncu bâb: "Bu bâb Âdem aleyhi's-selâm sîfâtın beyân kılır." (s. 84 - 96)

Onbirinci bâb: "Bu bâb Âdem'ün sîfâtın beyân kılır." (s. 97 - 111)

Bizim yayına hazırladığımız nüshanın bâblarının konuları ve başlıkları şöyledir:

Birinci bâb: Her türlü noksan sıfatlardan münezze olan Hak teâlâ, Âdem'i dört türlü nesneden yarattı ve onun evlâdını da dört bölüğe ayırdı. Bu dört bölüğün her birini dört türlü ibâdete bıraktı. (vr. 2a - 5b.)

³⁹ M. Esad Coşan'ın çeşitli nüshaları karşılaştırmak sûretiyle meydana getirdiği edisyon-kritikli metin **Makâlât**'ın asıl metnini tam olarak verdiği için bâbların konularını onu esas alarak verdik.



İkinci bâb: Şeytanın hallerini açıklar. (vr. 5b - 7b.)

Üçüncü bâb: İnsanın kaç makâmda Tanrı'ya ereceğini bildirir. (vr. 7b - 9b.)

Dördüncü bâb: Tarîkatın makâmalarını beyân eder. (vr. 9b - 10a.)

Beşinci bâb: Ma'rifet makâmalarını açıklar. (vr. 10a.)

Altıncı bâb: Hakikat makâmını açıklar. (vr. 10a - 11b.)

Yedinci bâb: Ma'rifetin makâmını beyân eder. (vr. 11b - 14a.)

Sekizinci bâb: Tevhîdü'l-ârif. (vr. 14a - 18a.)

Dokuzuncu bâb: Âdem sıfâtın bildirir. (vr. 18a - 24b.)

Makâlât'ın diğer nüshalarının karşılaştırılması sonucu elde edilen metinle bizim yayına hazırladığımız nüsha arasında tertip bakımından bazı farklılıklar ve atlamalar olduğu anlaşılmaktadır.

Makâlât'ta anlatılan makamlar şu şekildedir:

a. Şerîatta bulunan on makâm:

1. İmân getirmek. "*Ammâ şerî'atun evvel makâmı îmân getürmekdür.*" (vr. 8a) "*Pes Çalab Tangrı'ya inanmak gerek kim îmândur.*" (vr. 8b) "*Hem Tangrı'nun firîştelerine inanmak îmândur.*" (vr. 8b) "*Ve hem Allah hazretinün Kur'ân'ına inanmak gerek ve kitaplarına inanmak îmândur.*" (vr. 8b) "*Kıyâmete inanmak böyle degül kim siz inanmazsız. Her ne bulursanız halâlden ve harâmdan yirsiz, donanursız. Haksız yire ni'metler yiyüp güvenürsiz. Ya'ni işbu inanam mıdır kim siz inanursız.*" (vr. 8b, 9a)

2. İlim öğrenmek. "*İkinci makâm ilm öğrenmekdür.*" (vr. 9a)

3. Namaz kılmak, zekât vermek, oruç tutmak, gücü yetince hacca gitmek, seferberlik olunca kaçmamak ve cenâbetten temizlenmek.

"*Üçüncü makâm zekâtdur, orucdur, güci yiticek hacca varmakdur ve hem gazâdur ve hem cenâbetden arınmakdur. Kavluhû te'âlâ: Akîmu's-sâlâte ve âtü'z-zekâte... ve savm-ı şehri ramazân ve ...hiccu'l-beyti meni's-tetâ'a ileyhi sebilen ve'l-cihâdu izâ kâne nefîru âmen ve'l-guslu mine'l-cenâbeti min küllihâ.*"⁴⁰ (vr. 9a)

4. Helâl kazanmak ve ribâyı haram bilmek. "*Dördüncü makâm halâl kesb eylemekdür ve ribâyı harâm bilmekdür.*" (vr. 9a)

5. Nikâh kıymak. "*Beşinci makâm nikâh kılmakdur.*" (vr. 9a)

⁴⁰ Ayet ya da hadis değildir.

6. Hayız ve lohusalık hallerine riâyet etmek. "*Altıncı makâm hayzun ve nifâsun nikâhın haram bilmekdür.*" Burada "nikâh" cinsel ilişki olarak anlaşılmalıdır. Nitekim başka bazı nüshalarda bunun yerine cinsel ilişkinin karşılığı olan "cimâ" kelimesi kullanılmıştır. (vr. 9a)

7. Cemâat sünnetine riâyet etmek. "*Yedinci makâm sünnet-i cemâatdur.*" (vr. 9a)

8. Şefkatli olmak. "*Eş-şefekatü mine'l-îmân.*" (s. 9b)

9. Temiz yemek ve temiz giyinmek. "*Dokuzuncu makâm arı geymekdür ve arı yemekdür.*" (s. 9b)

10. İyiliği emredip kötülüğü menetmek. "*Onuncu makâm, emri ma'rûfdur ve yaramaz işlerden sakınmakdur.*" (s. 9b)

b. Tarîkatta bulunan on makâm:

1. Tevbe etmek. "*Tarîkatun evvel makâmı el alup tevbe kılmakdur.*" (vr. 9b)

2. Mürîd olmak. "*Ammâ tarîkatun ikinci makâmı mürîd olmakdur.*" (s. 25)⁴¹

3. Saç kesmek. "*Ammâ tarîkatun üçüncü makâmı saç gidermekdür.*" (s. 26)

4. Nefsi olgunlaştırmak için mücâhede etmek. "*Ve dahi tarîkatun dördüncü makâmı mücâhede etmekdür.*" (s. 26)

5. Hizmet etmek. "*Beşinci makâmı hizmet eylemekdür.*" (s. 26)

6. Korkmak. "*Altınca makâmı Havfdur, ya'ni korkudur.*" (s. 27)

7. Ümîdvâr olmak. "*Yidinci makâm ümîd dutmakdur.*" (s. 27)

8. Hırka, zenbil, makâs, seccâde ve subha (yüz taneli tesbih) gibi emânetlere sahip olmak, onlardan ibret almak ve hidâyete ermek. "*Sekizinci makâmı hirkadur ve zenbildür ve mikrâsdur ve sec-câdedür ve subhadur ve ibretdür ve hidâletdür.*" (s. 27)

9. Nasîhat ve muhabbet sâhibi olmak. "*Dokuzuncu makâmı sâhib-i nasîhat ve sâhib-i mahabbet olmakdur.*" (vr. 9b)

10. Aşk, şevk ve Allah'ın zenginliği karşısında insanın kendini fakir hissetmesi. "*Onuncu makâmı işkdur ve şevkdür ve fakîrlukdur.*" (Vr. 10a)

11. Cân makâmı. "*Onbirinci makâm cândur. Pes cân câna dokunsa şevkile hareket aceb degüldür. Zîrâ kim nasîb-i ilâhîdür. Her kime degse belürse gerekdür.*" (Vr. 10a)⁴²

⁴¹ Bizim verdiğimiz metinde ikinci makamdan dokuzuncu makâma kadar olan kısım atlanmıştır. Burada örnekler M.

Esad Coşan'ın metninden verilmiştir.

⁴² Bu kısım diğer nüshalarda onuncu makâmın devamı şeklindedir. (BKz. M. Esad Coşan, s. 28)

c. Ma'rifette bulunan makâmilar:

1. Edeb. "Ma'rifetün evvel makâmı edebdür." (vr. 10a)
2. Korku. "İkinci makâmı korkudur." (vr. 10a)
3. Perhizkârlık, haram olanlardan sakınma, takvâ sahibi olmak.
"Üçüncü makâmı perhizkârlıktır." (vr. 10a)
4. Sabır. "Dördüncü makâmı sabırdur." (vr. 10a)
5. Utanmak. "Beşinci makâmı utanıktır." (vr. 10a)
6. Cömertlik. "Altıncı makâmı cömerdliktür." (vr. 10a)
7. Bilgi sahibi olmak. "Yedinci makâmı ilmdür." (vr. 10a)
8. Miskinlik, benlikten geçip kişinin kendini Allah'a vermesi.
"Sekizinci makâmı miskinliktür." (vr. 10a)
9. Ma'rifet sahibi olmak, Allah'ı bilmek. "Dokuzuncu makâmı ma'rifetdür." (vr. 10a)
10. Kişinin kendini bilmesi. "Onuncu makâmı kendüyi bilmekdür." (vr. 10a)

d. Hakîkatta bulunan makâmilar:

1. Toprak gibi mütevâzî ve verimli olmak. "Hakîkatun evvel makâmı toprak olmaktadır." (vr. 10a)
2. Bütün herkese aynı gözle bakıp ayıplamamak. "İkinci makâmı yetmiş iki milleti ayıplamamaktadır." (vr. 10a)
3. Elinden gelen her iyiliği yapmak ve yerine getirmek. "Üçüncü makâmı elinden geleni men' itmekdür." (vr. 10a)
4. Dünyadaki her şeyin ve herkesin kendisinden güvende olması. "Dördüncü makâmı dünyâ içinde yaratılmış nesneye emîn olmaktadır." (vr. 10a)
5. Mülkün mutlak sahibi Allah'a karşı itâatkâr olmak, O'na olan muhabbetini göstermek. "Beşinci makâmı mülk ıssına yüz sürüp, yüz suyun bulmaktadır. Zîrâ kim vahdet evindedür." (vr. 10a, 10/b)
6. Sohbet etmek ve hakikat sırlarını söylemek. "Altıncı makâmı sohbetdür ve esrâr-ı hakikat söylemekdür." (vr. 10b)
7. Seyr ü sülûka girmek. "Yedinci makâmı seyrdür." (vr. 10b)
8. Sır saklayabilmek. "Sekizinci makâmı sırdur." (vr. 10b)
9. Allah'a yalvarıp yakarmak. "Dokuzuncu makâmı münâcâttür." (vr. 10b)
10. Allah'ın varlığını müşâhede etmek ve O'na ulaşmak.
"Onuncu makâmı müşâhededür ve Çalab'a ulaşmaktadır." (vr. 10b)

Makâlât bu kırk makâmı belirtmek ve açıklamak amacıyla yazılmıştır. Onun dışındaki kısımlar bunların açıklamaları ve Hacı Bektaş-ı Velî'nin mü'minler için gerekli gördüğü diğer konuların izahlarıdır. Bazı yerlerde mütercim veya onun tercümesini kaleme alanların yaptığı şerhlerin de olması muhtemeldir. Edisyon-kritikli metne bakıldığında müstensihler tarafından bile bazı açıklamaların ilâve edildiği veya bazı yerlerde kısaltma yapıldığı anlaşılmaktadır⁴³. Buna rağmen yukarıda verdiğimiz kırk makâmın Arapça aslında aynı şekilde yer aldığı, mevcut yazma nüshanın tercümesi ile karşılaştırıldığı zaman bile anlaşılmaktadır⁴⁴. Bu "dört kapı" ve "kırk makâm" Ahmed-i Yesevî'nin **Fakr-nâme**'siyle de büyük ölçüde benzerlikler arz etmektedir⁴⁵.

Hacı Bektaş-ı Velî, dördüncü kapının onuncu makâmına, yani son makâm olan, "Allah'ın varlığını müşâhede etmek ve O'na ulaşmak." için bu makâmın hepsini tam ve eksiksiz olarak katetmek, hiç birini eksik bırakmamak gerektiğini beyan eder:

"Pes makâm-ı kırk budur kim bildün. Ve dahi yigrek bilürsen eydivir. Eger bu kırk makâmın birisi eksük olursa hakikat tamâm olmaz. Zîrâ kim eksük olur. Meselâ biregü diliyle îmân getürse ve gönliyle inanmazsa, veyâhud oşr u zekât virmese, veyâhud Tangrı hükümlerinden birin bâtıl dutsa, veyâhud Muhammed Mustafâ'yı inkâr itse, veyâhud âl-i evlâdun birine nâ-hak dise, dükeli işledüğü amelleri hebâen mensûrâ olur. (...) Pes azîz-i men! Kırk makâmında birisi eksük gerekmez. Zîrâ kim makâmında hiç nesne eksük yok." (vr. 10b, 11a)

Ayrıca bazı makâmınlar daha geniş açıklanmış ve onlara özellikle vurgu yapılmış, nasıl davranılması gerektiği izah edilmiştir. Bunlardan Hacı Bektaş-ı Velî'nin hiçbir şeyin eksik bırakılmaması gerektiği hususunda ısrarlı olduğu anlaşılmaktadır.

İlk makâm olan îmânî açıklarken, birçok kelam âliminin birbiriyne tartıştığı ve kelâm ekollerini birbirinden ayıran îmân-amel ilişkisine vurgu yapmakta ve îmânın amelden ayrı olamayacağını belirtmektedir:

"Ammâ tâ'at îmândur. Îmân tâ'atdur, birbirinden ayrı olmaz. Degme tâ'at îmâna irmez. Ve hem küfr ma'siyetdür, degme ma'siyet küfre irmez." (vr. 8a.)

⁴³ Bizim hazırladığımız bu nüshanın bir yerinde şöyle denmektedir: "*Pes kendüyi bilmekliği muhtasar kılalum. Gerçek cânlara bu kadar nutk yiter. Va'llâhu a'lem bi's-savâb.*" (vr. 18a)

⁴⁴ Bkz. M. Esad Coşan, a.g.e., s. 112 - 121.

⁴⁵ Bkz. Abdurrahman Güzel, a.g.e., s. 46, 47.



"*Pes Çalab Tangrı'ya inanmak gerek kim îmândur ve buyurduğın dutmak îmândur ve 'yığlın' didüğinden yığlınmak, Tangrı'ya inanmakdur.*" (vr. 8b.)

Tarikat kapısındaki ilk makâm olan tevbenin nasıl olması gerektiği de şöyle anlatılmaktadır:

"*İmdi iy mü'minler! Tevbei şöyle kılun kim aceb ola. Pes tevbei şöyle kılun kim menfa'at gele. Zîrâ kim tevbe kılmak peşîmânluktur ve peşîmanluğun assısı budur kim günâhı az ola, bir özürde satılır. Pes imdi tevekkül ile özri pîşe dutun kim hata'larunuz az ola kurtulasız ve yüzünüz taze ola. İmdi iy mü'minler! Özür dilemek sizden kabul kılmak Tangrı'dan.*" (vr. 9b.)

Makâlât'ta dikkati çeken bir husus da, her makâmda yapılması gereken şey söylendikten sonra, genellikle bunlarla ilgili âyet, hadis veya kelâm-ı kibâr kabîlinden bir söz getirilmiş olmasıdır. Bunların genellikle âyetler olduğu görülmektedir.

Hacı Bektaş-ı Velî'nin bu eserinde sadece bu makâmın neler olduğu ve açıklamalarıyla yetinilmemiş; bunların dışında insanlara çeşitli konularda öğütlerde bulunulmuş, yapılması gereken işler anlatılmıştır.

Makâlât'ın ilk bölümünde inanan insanlar dört grup olarak gösterilmiş, bunların her birinin özellikleri anlatılmış ve yapmaları gereken işler sıralanmıştır:

"*Hak subhânehû ve te'âlâ Âdemi dört dürlü nesneden yaratdı ve hem dört gürûh kıldı ve hem dördin dört dürlü tâatda kodı ve dört dürlü halleri ve dört dürlü arzuları vardır. İmdi dört dürlü nesneden kim yaratdı evvel toprakdan ikinci sudan üçüncü oddan dördüncü yilden ve dört gürûh kim kıldı.*" (vr. 2a.)

Bu dört grubun birincisi "**âbid**"lerdir. Âbidlerin özellikleri ve yapmaları gerekenler şöyledir:

"*Evvel gürûh âbidlerdür kim bunlar şerî'at kavimleridür ve asılları yildendür. Pes yil hem sâfidür hem kavîdür; zîrâ ki yil esmeyince dâneler samanından ayrılmaz ve eger yil esmeyeydi mecmû'î âlem yiyiden helâk olaydı. İmdi halâl ve harâm mısmil (temiz) ve murdâr kamusı şerî'at birle ma'lûm olur zîrâ kim şerî'at kapısı ulu kapudur.*" (vr. 2a.)

"Ammâ âbidlerün tâ'atları namâzdur ve oruçdur ve zekâtdur. Nefîr-i âm (seferberlik) olıcak kaçmayup varmakdur ve hem cenâbetden gusl eylemekdür ve arzuların isteyüp dünyâyı terk idüp âhiret sevmekdür ve halleri birbirin incitmemekdür. Pes kibir, hased, buğz ve buhl, adâvet bunlarda hemândur." (vr. 2a, 2b.)

Dört gruptan ikincisi "**zâhid**"lerdir. Bunların özellikleri ve yapmaları gerekenler de şöyle sıralanmaktadır:

"Ammâ ikinci gürûh zâhidlerdür. Bunların aslı oddandur. Bunlar tarîkat kavmleridür. Pes od gibi yansalar gerekdür pes her kim bu dünyada kendü özin göyündürse yârin âhiretde dürlü dürlü azâblardan kurtuldu. Pes şöyle bilün bir kez yanan artuk yanmaz." (vr. 2b.)

"Pes zâhidlerün tâ'atı dün gün Tangrı'yı zikir itmekdür ve hem Bismi'llâh yâd kılmakdur ve hem havf (u) recâdur ve dünyâ arzuların terk itmekdür. Âhiret için ve hâlleri kendü bilülerine hoşnud olmuşlardur. Bilmezler kim kandan geldiler kancaru giderler. Zîrâ kim bunlara hidâyet kapısı açılmadı Tangrı'yı yâd kılmakları kendü cehdleriyledür. Bunların dahi gürûhı hemândan bu kadardur." (vr. 3a.)

Dört gruptan üçüncüsü "**ârif**"lerdir. Bunların özellikleri ve yapmaları gerekenler de şöyle sıralanmaktadır:

"Üçüncü gürûh âriflerdür. Bunların aslı sudandur ve bunlar ma'rifet kavmidür. Pes su arıdur ve hem arıdıdır. İmdi Ârif gerekdür kim arı ola ve hem arıdıcı ola. Eger suâl itseler: "Arısı nedir ve arıdıdığı nedir?" Cevâb vir kim: Ârifler katında her sözün üç yüzi vardır ve bir ardı vardır. Pes ayruklar bilmezliklerinden kelimenün ardin söylerler udlu olurlar.

Lîkin ârifler kelimenün yüzün söylerler udlu olmazlar. Pes su arılığı tâhirdür, kangı kaba girse ol kab gerek kim suya döne pâk ola ve hem kendüden ayruk nesne ana benzemez ve levni ma'lûm olur ve hem murdârı taşra birağurlar. Pes imdi ârifler arılığı tâhirdür girü aslına varur, birikür. Ve hem ârifler katında şirk murdârdur içlerinde komazlar, daşra birağurlar, kendülerin arıdırlar.

Pes şöyle bilmek gerekdür kim kendüyi arıtmayan ayrukları dahi arıtmaya. Ammâ şerî'at kavlinde dona ve tene murdâr degse su-



yıla yunıcak hem donı ve hem teni arıdur. Ve hem cenâbeti giderür ve andan abdesti revâ olur. İllâ kim ârifler katında ne donı ve ne teni arıdur ve ne cenâbetini giderür ve ne abdesti revâ olur zîrâ kim yuyıcı arı olmayınca yudığı nice arı ola.

Pes imdi âdem gerek suya yaraya ve su gerek abdeste yaraya ve abdest gerek namaza yaraya ve namaz gerek Çalap te'âla'ya yaraya." (vr. 3a, 3b.)

"Pes imdi azîz-i men! Ârif aslı sudandur ârifün içinde murdâr nesne eglenmez ve hem suyun aslı yaşıl gevherdendür ve gevher aslı Çalap Tangrı'nun kudretindendür. Pes anuniçün kim ârifleri Tangrı tebâreke ve te'âlâ sever. Zîrâ kim aslıdur. Pes asıl aslın sevmek aceb degüldür... Ve dahi bilmek gerek kim âriflerün tâatı te-fekkürdür ve hem dünyâyı terk ve ahireti terk itmekdür ve hem nazarla velâyet beklemekdür. Ve hem âriflerün halleri cümle varlığa degşirilmekdür ve hem yavuz endîşe kılmazlar." (vr. 4a.)

Dört gruptan dördüncüsü "**muhib**" lerdir. Bunların özellikleri ve yapmaları gerekenler de şöyle sıralanmaktadır:

"Ammâ dördüncü gürûh muhiblerdür ve bunların aslı toprakdandur ve toprak teslim-i rızâdur. Pes muhibler dahi teslim u râzı olalar." (vr. 4a, 4b.)

"Ammâ muhiblerün tâ'atı münâcâtdur, seyirdür ve müşâhededür ve arzularına irmekdür ve Çalap Tangrı'yı bulmakdur ve kendülerin yavı kılmakdur ve halleri biriküp bir olmakdur." (vr. 4b.)

Büyük mürşid Hacı Bektaş-ı Velî, zikrettiğimiz gruplara ayırarak anlattığı dört grup insanın yerine getirmekle mükellef olduğu şeyleri belirtirken, âbidlerin işlerini anlatırken de gördüğümüz gibi, esas olarak İslâm dîninin temel prensiplerini ortaya koymuştur. Belirttiği diğer hususlar da, yine İslâm âleminde, daha çok tasavvuf çevrelerinde yer etmiş olan dînî olgular ve tasavvufî geleneklerdir. Kırk makâm anlatılırken belirtilen görevler de aynı niteliktedir.

Hacı Bektaş bazı kötü huylarla ilgili de şöyle der:

"İkinci sultân iblîsdür ve hem nefis (6/a) şeytânun nâyibidür ve hem subaşları kibr, hased, tama', öyke, kahkaha ve masharalukdur. Bu yeddi fiil kim söyledün dizdârlardur. Pes yüregün sol kula-

ğında yedi kal'a vardur. Ve her kal'a da bir dizdâr müvekkeldür. Degme bir dizdârun yüz bin subaşısı vardur. İmdi haset, buhl, dün-yâyı terk itmeklûkle bunların kamusu sabr itmekle î mân olur. Am-mâ kibrün aslı şeytândur ve meskenet aslı Rahmândur. Pes imdi kaçan kibir gelse meskeneti ana havale kıla. Kaçan hased gelse ilmi havale kıla. Ve hem buhl'aslı şeytândur ve cömerdlük aslı Rah-mân'dur. Kaçan buhl gelse cömerdlüğü ana havâle kılmak gerek." (vr. 5b, 6a.)

"Ammâ masharaluk dileğini gülmek sever ve gülmek dileğini gıybet sever ve gıybet dileğini öyke sever ve öyke dileğini tama' sever ve tama' dileğini buhl sever ve buhl dileğini hased sever ve ha-sed dileğini kibir sever ve kibir dileğini ten sever ve ten dileğini he-vâ sever ve hevâ dileğini nefis sever ve nefis dileğini İblis sever ve İb-lis dileğini Hak te'âlâ sevmez.

Zirâ kim bu on iki dürlü fiil kim zıkr olundu, birbirine müvekkel-dür. Pes on iki fiile İblis müvekkeldür. Pes bu on iki fiil yıkılıp ol on iki nesne yirine yapılmayınca kulum diyen kişiye yol yokdur Çalab'dan yana. Zirâ kim bu on iki dürlü fiil ma'rifetün ve hem î mânun düşmanlarıdır. Akl subaşısı şeytân subaşıasını yindüğü bunla-runla ma'lûm olur. Bu nesnenün nişânı ol olur kim cân işret-i rûhânî sever ve hem işret-i rûhânî âzâd olmak nişândur.

Hak subhânehû ve te'âlâ buyurur kim "üç kişi üç nesneye söy-kendi. Benlik da'vîsin kıldı. Âhır helâk oldu. Evvel İblis aleyhi'l-lâ'ne oda dostum didi. İmdi Çalab katında güç yokdur. Dostu dostdan ayırmaz. Âhır İblisi oda yakdı." (Vr. 6b.)

Görüldüğü üzere Hacı Bektaş-ı Velî kırk makâmı katedip hakî-katın son merhalesine ulaşmak için bu kırk makâmın gerektiğini beyan etmiştir. Bu kırk makâmda yapılması gereken şeyler de tek tek belirtilmiştir. Bunların ve insanların yapması gerektiğini bildirdi-ği hususların hepsinin Allah'ın Kur'an'da emrettikleri, Hz. Peygam-ber'in söyledikleri ve yaptıkları; ilim, irfan ve kültür tarihimizin bü-yüklerinin ortak olarak ortaya koydukları şeylerdir. Ahmed-i Yese-vî'nin **Fakr-nâme**'si ile **Makâlât** arasındaki benzerlikler, kırk ma-kâmdaki benzerliklerde görülmüştü⁴⁶.

⁴⁶ Bu benzerliğin başka örnekleri için bkz. Ali Yılmaz, "Ahmed-i Yesevî, Yunus Emre ve Hacı Bektaş-ı Velî'nin İslam Çizgisindeki Bütünlük", **Bilig** (Türk Dünyası Sosyal Bilimler Dergisi), sayı : 9, Bahar 1999, s. 65 - 83.

nasıl bir çalışma yapıldı?

Türkiye Diyanet Vakfı tarafından başlatılan, halk arasında yaygın olarak okunduğu ve benimsendiği kabul edilen klasik eserleri yayımlama faaliyetleri çerçevesinde, Hacı Bektaş Veli'ye ait **Makâlât**'ın da yer alması uygun görülmüştür. Başlatılan bu yayın faaliyetinin esası, seçilen eserin metnini ve günümüz Türkçesi ile çevirisini vermek teşkil etmektedir.

Makâlât, daha önce de belirtildiği gibi şimdiye kadar çeşitli şekillerde yayımlanmıştır. Yeniden yayımlanması tekrar olarak kabul edilebilir. Ancak Türkiye Diyanet Vakfı'nın başlattığı yayın serisi içerisinde **Makâlât**'ın da bulunması, seriye hem anlam kazandıracak, hem de değer katacaktır.

Bu anlam kazandırıcı ve değer katıcı halkanın zincirdeki yerini alması için bu çalışma yapılmıştır. Tekrardan kurtulma ve bir ölçüde orijinallik kazanması için, şimdiye kadar yayımlananların içinde yer almayan bir nüsha seçilmiştir. Bu nüshanın bu özelliğinin yanında farklı bir özelliği daha vardır ki, o da Hacı Bektaş evlatlarından Veliyettin Ulusoy'a ait olmasıdır.

Bizim çalışmamız üç kısımdan meydana gelmiştir: 1. Orijinal metnin günümüz alfabesiyle yazılmış şekli. 2. Bu metnin günümüz Türkçesi'ne çevrilmiş şekli. 3. Orijinal metin.

Metnin okunuşunda:

Orijinal Metin tıpkı basım olarak yer alacağı için transkripsiyon işareti kullanılmamıştır.

Arapça ve Farsça kelimelerdeki uzun heceler (^) işaretiyle gösterilmiştir.

Arapça ve Farsça tamlamalar usulüne uygun olarak yazılmıştır.

Metin harekeli olduğu için, okunuşlar harekelerin yönlendirmesine göre yapılmış, bir kelimenin teleffuzu başka türlü biliniyor ise bile, metindeki telaffuz şekli tercih edilmiş; böylece metnin kendi devrinin özelliklerini yansıtan dil yapısı aynen muhafaza edilmiştir.

Orijinal metin aynen yer aldığı için, âyet, hadis veya kelâm-ı kibâr gibi Arapça metinler günümüz alfabesiyle yazılmış, âyetlerin sûre numaraları, hadislerin bulunabilmişse kaynakları tespit edilmiştir. Kaynağı bulunamayan sözlerin durumu da dipnotta belirtilmiştir.

orjinal metin,
transkripsiyon
ve sadeleştirme

هذه مقالات شريف حضرت مولانا حاجي برهان و
 الله عز وجل العزير اول رسول الله صلى الله عليه وسلم
 ورحمة الله تعالى
 شريف و سينا اول تدبير كرمي تب و ك و الم حضرت
 اولسون كيميز پچاره قولون بوقدن وار ابدان و دنج
 بز راه امان و ميان قري قلدي و دنج جمله الم هانك
 رز قري معلوم و مفسوم قاري و دنج اسلام و كوان اول
 پي قري و مرسنه و مرسنه و ديه اولسون كيم و دك
 عالميك دست اخيه برتني و دنج اول حضرت رسولك ان
 و اولادته و استابان اولسون كيم ك ان قوملا در و اري اهدا
 و سلم تسليم كثير و هم اول پادشاه عالم تكون اسلام
 اهلنك اول معتبر و و خرين اخرين مر حوم و مغفور قاري
 چون سلام و صلوات اول رسول الله حضرتنه و اليه اول قدن
 صكوز اول اسرا سوز لو و كجسي طوز نو و لطيف سوز نو و كوز
 بوز لو مقالات ابي و شريعت سوز و ترتيب معرفت و
 كنج حقيقت و مقام اهلي سوز مدي جهلي و صاحب
 خوه اول قذيب معلوم سلطان حاجي دك اشي الخرا ادي
 قدس الله رة العزير اول دين چي ابي ان نور سوز



Hâzihî Makâlât-ı Şerîf-i Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş-ı Velf

(*Kaddesa'llâhu sırrahu'l-azîz ve rahmetu'llâhi teâlâ*)

Bi'smi'llâhi'r-Rahmâni'r-Rahîm.

Şükr ü minnet ü sipâs ol Tanrı tebâreke ve teâlâ hazretine olsun kim biz bîçâre kulların yokdan var eyledi ve dahi bizlere îmân ve İslâm rûzı kıldı ve dahi cümle mahlûkâtun rızkların ma'lûm ve maksûm kıldı. Ve dahi selâm ve salavât ol peygamberler ulusına ve mürseller serverine olsun kim dükeli âlemi anun dostluğuna yarattı ve dahi ol hazret-i Resûlün âline ve evlâdına ve ashablarına olsun kim yigrek kavmlerdür ve arı ehillerdür ve selleme teslîmen kesîrâ. Ve hem ol pâdişâh-î âlem Tanrı İslâm ehlinün ol mu'teber rûhların âhiretde merhûm ve mağfûr kıldı. Çün selâm ve salavât ol Resûlu'llâh Hazretine ve âline olduktan sonra ol esrâr sözlü ve kelecisi tuzlu ve latîf sözlü ve güler yüzlü ve **Makâlât** ıssı ve şerî'at suyu ve tertîb-i ma'rîfet ve genc-i hakîkat ve makâm ehli sevmedi cehli ve sâhib-i genc-i ulûm o kutb-ı ma'lûm **Sultân Hacı Bektâş el-Horasânî** - *Kaddesa'llâhu sırrahu'l-azîz* - ol dîn çırâğı îmân nurunun yağı

lb

Bu Risâle, Hazret-i Hünkâr Hacı Bektâş-ı Velf (Allah onun yüce sırlarını mukaddes kılsın)'nin şerefli Makâlât'ıdır.

Esirgeyen ve başıslayan Allah'ın adıyla ve Yüce Allah'ın rahmetiyle.

Biz çaresiz kulları yoktan var eden Tanrı teâlâ hazretlerine hamd, şükür ve minnet olsun. O, bizlere iman ve İslâm'ı nasip ettiği gibi diğer bütün varlıkların rızıklarını da belirleyip her birine ayrı ayrı paylaştırdı.

Salât ve selâm da önce, Allah teâlânın bütün âlemi onun sevgisi yüzünden yarattığı peygamberlerin ulusu ve rasûllerin reisi Hz. Peygamber'in üzerine; sonra da onun arı ve tertemiz Ehl-i Beyt'ine; en üstün kavim olan evlâdına ve ashâbına olsun. Çünkü bütün kâinatın padişahı olan Tanrı, bu itibarlı Müslümanların ruhlarını ahirette rahmetine erdirmiş ve başıslamıştır.

Allah'ın rasûlüne, onun Ehl-i Beyt'ine salât ve selâm getirdikten sonra: Sözlere esrarlı, konuşmaları hoş ve tatlı, güleç yüzlü, **Makâlât** sâhibi, şerîat askeri, marifete bürünmüş, hakikat hazinesi, yüce makama erişmiş, cehâleti sevmeyen ve her türlü ilim hazinelerinin de sâhibi olan, dîn meşalesini elinde tutan ve âdetâ kandil gibi olan îmân nurunun yağı, erenlerin durağı Horasanlı Sultan Hacı Bektaş (Allah onun sırlarını mukaddes eylesin) de şöyle buyurmaktadır:



makalât

Za

ve erenlerün durağı böyle beyân kılır kim:

I.BAB: Hak subhânehû ve teâlâ Âdemi dört dürlü nesneden yarattı ve hem dört gürûh kıldı ve hem dördin dört dürlü tâatda kodı ve dört dürlü hâlleri ve dört dürlü ârzûları vardır. İmdi dört dürlü nesneden kim yarattı evvel toprakdan ikinci sudan üçüncü oddan dördüncü yilden. Ve dört gürûh kim kıldı:

Evvel gürûh: **Âbidlerdür** kjm bunlar şerî'at kavimleridür ve asılları yil-dendür. Pes yil hem sâfidür hem kavîdür zîrâ ki yil esmeyince dâne-ler samanından ayrılmaz ve eğer yil esmeyeydi mecmû'-ı âlem yi-yiden helâk olaydı. İmdi halâl ve harâm mısmıl ve murdâr kamusı şerî'at birle ma'lûm olur zîrâ kim şerî'at kapısı ulu kapudur. Nitekim Çalap -*celle celâluhû*- cümle nesnenün varluğun Kur'ân içinde yâd kıldı. Kavlühû teâlâ: *Lâ ratbin velâ yâbisin illâ fi kitâbin mübîn.*¹

Pes imdi azîz-i men! Key sakınmak gerek ki Çalab teâlâ buyuruğun cehl eyleyüp komamak gerek ve yığlın didüğünden yığlınmak gerek. Pes imdi Âdem olanlar kendülerin tiz ulu bileler ve bu resme olan ki-şilerün amelleri ne idüğün ma'rifet gelüben cânı diri kıldığı yerde yâd kılâgôr inşâ'allâhu teâlâ. Ammâ âbidlerün tâatları namâzdur ve oruç-dur ve zekâtdur. Nefir-i âm olıcak kaçmayup varmakdur ve hem ce-nâbetden gusl eylemekdür ve ârzuların istemeyüp dünyâyı terk idüp âhiret sevmekdür ve hâlleri birbirin

¹ En'am, 6/59.

¹⁴² En'am, 6/59.

BİRİNCİ BÖLÜM

Her türlü noksan sıfatlardan münezze olan Hak Teâlâ, Âdem'i dört türlü nesneden yarattı ve onun evlâdını da dört bölüğe ayırdı. Bu dört grubun her birini dört türlü ibâdete bıraktı. Yine bunların her birinin kendine mahsus dört türlü halleri ve dört türlü arzuları vardır. Şimdi, Âdem'i yarattığı dört türlü nesne şöyledir: İlkönce topraktan, ikinci olarak sudan, üçüncü olarak ateşten, dördüncü olarak rüzgardan.

O'nun ayırdığı dört bölük insan şunlardır:

İlk bölük, "*âbidler*" dir.

Bunlar, "*şeriat*" topluluklarıdır ve asılları rüzgardandır. İşte bu rüzgar hem temizdir hem de güçlüdür. Çünkü rüzgar esmeyince ekin tânele-ri samanından ayrılmaz ve eğer rüzgar esmeseydi bütün dünya koku-dan mahvolurdu. O halde helal ve haram, temiz ve murdar hepsi şeriat ile bilinir. Zîrâ şeriat kapısı yüce kapıdır. Nitekim Allah (c.c) bütün nesnelerin varlığını Kur'an'da zikr etmiştir. Yüce Allah buyurmuştur:

*"Yaş ve kuru ne varsa hepsi apaçık bir kitaptadır."*¹⁴²

Öyle ise ey azizim! Yüce Allah'ın buyurdıklarını bilgisizlik edip bırakmamalı ve bunlardan çok sakınmak gerekir. O'nun "*sakının*" dediğinden sakınmak gerekir. Öyleyse, Âdemoğulları kendilerini büyük bilsin-ler; böyle kişilerin amellerinin ne olduğunu "*marifet*" konusu gelip ca-nı dirilttiği yerde inşallah hatırlayiverirler. Âbidlerin ibâdetlerine gelince namazdır, oruçtur, zekattır; savaş için askere çağırıldığında kaçma-yıp savaşa gitmektir. Ve hem de cünüplük durumunda gusül abdesti al-maktır. Kendi arzularının peşinden gitmeyip, dünyâyı terk edip, ahire-ti sevmektir. Bu grubun hallerinden biri de birbirlerini

وَاَنْتَ لَكَ طَرَايُ بُوَيْلَهٗ بِيَاذُ وَاوَرِيْمُ حَوْسُجَانَهٗ وَتَعَالَى اَدَمِي دُوْرَت
 دُوْرَتُوْ نَسْنَدَن بِيَسْتِي وَهَم دُوْرَت كُرُوْه قَلْبِي وَهَم دُوْرَتِي
 دُوْرَت دُوْرَتُوْ طَاعَتِي وَدُوْرَت دُوْرَتُوْ خَالِي وَدُوْرَت
 دُوْرَتُوْ اَز رُوْرِي وَاَز دُرَايْمِي دُوْرَت دُوْرَتُوْ نَسْنَدَن كِيْم
 بِيَسْتِي اَوَّل صِرَاقَدَن اَسْمِي صُوْرَدَن اَوْجِي اُوْدَدَن دُوْرَتِي
 بِلَدَن وَدُوْرَت كُرُوْه قَلْبِي اَوَّل كُرُوْه غَايِد لَزْدِكِيْم بُوْرَتِي
 قَوْمِي بُوْرَت وَاَصْلِي بِلَدَن دُرِيْمِي بِل هَم صَافِي دُرُوْمِي بِيَاكِي
 بِل اَسْمِي حَهٗ ذَا نَهٗ لَوْ صَمَانَسَدَن اِيْرَمَز وَا كُرِيْم اَسْمِي حَمُوْع
 عَالَمِي بِيَدَن هَلَاك اُوْلِيْمِي عَمِي حَلَال وَا حَمِيْمِي لَمُوْرَتُو
 قَوْمِي شَرِيْعَت بَرَهٗ مَع نُوْمَر اُوْرُوْرِي اِيْم شَرِيْعَت قَوْمِي اُوْرُوْمُوْرَت
 قَوْمِي كِيْم حَلَال جَمَلَهٗ نَسَهٗ نَك وَا رُفِيْن قُرْآن اِحْمَدَهٗ يَاد قَلْبِي
 قَوْلَهٗ تَعَالَى **وَلَا تَاْبِسْ اَلْاَيْدِيْ فِى كِتَابِ مَيْمِيْنِيْ** اَسْمِي عَمِي
 مَعْنَى كِيْم كِيْم تَعَالَى بُوْرُوْرِي عَمِي حَمَد اَبَرَب قَوْمِي
 كِيْم وِيَعْلَمِي دِيْدُوْرَتِي يَخْلَقُ كِيْم اَسْمِي اَدَم اُوْرُوْرَت
 لَنَدُوْرِيْمِي نِيْر اُوْرُوْرَت بُوْرُوْرَت اُوْرُوْرَت كِيْم اَسْمِي حَمَد اَبَرَب
 مَعْرُوْفَت كِيْم حَمِي دِيْمِي قَلْبِي بِيْرَدَهٗ يَاد قَلْبِي كُوْر اَسْمَاءُ اَللّٰه تَعَالَى
 اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي
 اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي
 اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي اَسْمَاءُ اَبَرَب اُوْرُوْرَتِي

انجمن کدر بزیر کبر خسد بعض و بخل عدوت بوندده کجا اندر
 آقا کجی کوه زاهد زده بونبرک آجی اودند بونار طریقت قومند
 بس اود کجی یا سلسله کدر کس هر کسیر بود نیاد کند وزیر کوبنده
 یارین آخرت دوزلود و زولوعدا بلزدن قور تو ای بس شویله بیلک
 کن یان آبروق یا نمر قوله تعالی **وَقَدْ عَاقَبْتُمُوهُمْ**
أَعَدَّتْ لِلْكَافِرِينَ زنده کبر عیسی پیغمبر دم تفرجه بوردن
 بز داغ دیت کله صوبولدی ایچدی الاکیم اولد و آجی ایدی
 و هم اول داغ دمدم دتردی کس عیسی عم مال دلیله اولد
 صور دی بوضونه ایچون آجیدر و سون نه ایچون دمدم دتر سیر
 دیدی اول داغ آیتدی یا روح الله شویله بیل کل کیم موسی
 زماندن بریکت کردن ناکاه بوزایه کلهدی و بو آیت
وَقَدْ عَاقَبْتُمُوهُمْ وَأَنْجَارَةٌ أَعَدَّتْ لِلْكَافِرِينَ کس بو آیت
 توریتدن و زبوره و انجیلده و فرقانده و ازمدر دیدی کس عیسی
 عم آیتدی انجیلده و فرقانده و تورا یئده و زبوره دخی بو آیت
 و ازر دیدی کس اول داغ آیتدی انجیل سنک و فرقان محمد
 مصطفی کدر دیدی ایدی یا روح الله دغاک مستجابدر دعاقل کیم
 حو تعالی بزی دتر مکن ازا دقلسون دیدی کس عیسی عم دعاقلدی
 شوق ساعت اول داغ دتر مکن دوزدی و هم آجی صوبی دخی
 داتلو اولدی اندن اول داغ آیتدی یا روح الله بزم ایچمدن بریدی
 واردر تا بنی اسرائیل زماندن برو قالمدر کبر محمدی کور



incitmemekdür. Pes kibir, hased, buğz ve buhl, adâvet bunlarda hemândur. Ammâ ikinci gürûh: **Zâhidler**dür. Bunların aslı oddandır. Bunlar tarîkat kavmleridür. Pes od gibi yansalar gerekdür. Pes her kim bu dünyâda kendü özin göyündürse yarın âhirette dürlü dürlü azâblardan kurtuldu. Pes şöyle bilün bir kez yanan ayruk yanmaz. Kavluhû teâlâ: *Vekûdühe'nnâsü ve'l-hicâratü u'iddet li'l-kâfirîn.*² Nitekim İsâ peygamber (a.s.) teferrücede yürürken bir dağ dibine geldi. Su buldı, içti. İllâ kim ol su acı idi ve hem ol dağ dem-be-dem ditrerdi. Pes İsâ (a.s.) hâl diliyle ol dağa sordı: -Bu su ne için acıdır? Ve sen ne için dem-be-dem ditrersin? didi. Ol dağ eyitdi: -Yâ Rûhu'llâh! Şöyle bilgil kim Mûsâ peygamber zamânından bir yigit gezerken nâgâh bu araya geldi ve bu âyeti okudu: *Vekûdühe'nnâsü ve'l-hicâratü u'iddet li'l-kâfirîn,*³ -"Pes bu âyet Tevrât'da ve Zebûr'da ve İncil'de ve Furkân'da var mıdır?" didi. Pes İsâ (a.s.) eyitdi: -"İncil'de ve Furkân'da ve Tevrât'da ve Zebûr'da dahi bu âyet vardır." didi. Pes ol dağ eyitdi: -"İncil senün ve Furkân Muhammed Mustafâ'nündür." didi. -"İmdi Yâ Ruhu'llâh! Du'ân müstecâbdur, du'â kıl kim Hak teâlâ bizi ditremekden âzâd kılsun." didi. Pes İsâ (a.s.) du'â kıldı. Şolok sâat ol dağ ditremekden durdı ve hem acı suyu dahi tatlı oldu. Andan ol dağ eyitdi: "Yâ Ruhu'llâh! Benüm içümde bir Pîr vardır. Tâ Benî İsrâîl zamânından berü kalmışdır kim Muhammed'i göre

² Bakara, 2/24.

³ Bakara, 2/24.

incitmemeleridir. Bunun yanında büyülenme, kıskançlık, nefret, cimrilik ve düşmanlık bunlarda her an görülür.

İkinci bölük, zâhidlerdir. Bunların aslı ateşendir ve bunlar "tarîkat" topluluklarıdır. Bundan dolayı ateş gibi yansalar gerektir. İşte her kim bu dünyâda kendi nefsini yakarsa, yarın ahirette türlü türlü azablardan kurtulur. Hasılı şöyle bilin ki bir kez yanan artık bir daha yanmaz. Yüce Allah şöyle buyurmuştur: "... yakıtı insanlar ve taşlar olan cehennem, kâfirler için hazırlanmıştır." ¹⁴³

¹⁴³ Bakara, 2/24.

¹⁴⁴ Bakara, 2/24.

Nitekim İsâ Peygamber (aleyhi's-selâm) de gezinti esnasında yürürken bir dağın dibine geldi. Su buldu ve içti. Ancak su acı idi ve dağ da devamlı titriyordu. Bunun üzerine İsâ (a.s.) hal diliyle o dağa sordu:

- Bu su niçin acıdır? Ve sen niçin devamlı titriyorsun?

O dağ şöyle seslendi: - Ey Rûhullah! Şöyle bil ki; Mûsâ peygamber zamanında bir genç gezerken ansızın buraya geldi ve bu ayeti okudu:

"Kâfirler için hazırlanmış, yakıtı insanlar ve taşlar olan cehennem ateşinden sakının."¹⁴⁴ - "Peki bu âyet Tevrat, Zebur, İncil ve Furkan (Kur'ân)'da da var mıdır?" dedi. Bunun üzerine İsâ (a.s.) cevap verdi:

- İncil'de, Furkan'da, Tevrat'ta ve Zebur'da da bu âyet vardır.

Bunun üzerine o dağ şöyle söyledi:

- İncil senin, Kur'an Muhammed Mustafa'nındır. Öyleyse Ey Rûhullah! Senin duan kabul edilir; dua et de yüce Allah bizi ditremekten kurtarsın. Bunun üzerine İsâ (a.s.) dua etti. Tam o sırada dağın titremesi durdu. Acı suyu da tatlı hale geldi. Sonra dağ şöyle dedi:

"Ey Rûhullah! Benim içimde tâ İsrailoğulları zamanından kalan bir pîr vardır; Muhammed'i veya ümmetini görmek ister."



makalât

3a

veyâhud ümmetin göre. Lâkin ol yigit kaçan kim, kavluhû teâlâ: *fe'tteku'n-nâra'lletî vekûdüha'n-nâsü ve'l-hicâratü*⁴ âyetin okıdı. Pes bu yir dün gün ağlardı. Bu acı su anun göz yaşıdır. Ve hem bu pîrün gözi yaşı çok sulara karışdı. Acı kıldı. İmdi meğer senün du'ân berekâtından ağlamaklığı sâkin oldı. Ve hem acı sular dahi datlu oldı. Pes İsâ (a.s.) çün kim bu heybeti gördi, ibrete kaldı. Dünyâlukda bir kiçküli ve bir asâsı ve bir süzeni vâridi. Anı dahi yabâna bıraktı. İmdi aziz-i men! Bu dünyâlık irkenler dürlü dürlü azâbdan nite kurtılalar. Hazret-i Muhammed (a.s.) buyurur: *ed-dünyâ bahrun amikun kesîrun' [mine]'n-nâsi...*⁵ Ma'nisi budur kim: Dünyâ bir derin denizdür. Âdemîler anun içinde gark olmuşlardır. Pes zâhidlerün tâatı dün gün Tanrı'yı zikr itmektür ve hem *Bi'smi'llâh* yâd kılmakdur ve hem havf (u) recâdur ve dünyâ arzuların terk itmektür, âhîret için ve hâlleri kendü bilülerine hoşnud olmuşlardır. Bilmezler kim kandan geldiler kancaru giderler. Zîrâ kim bunlara hidâyet kapısı açılmadı Tanrı'yı yâd kılmakları kendü cehdleriyle. Bunların dahi gürûhı hemân bu kadardur. Üçüncü gürûh: **Ârifler**dür. Bunların aslı sudandır ve bunlar ma'rîfet kavmidür. Pes su arıdur ve hem arıdır. İmdi ârif gerekdür kim arı ola ve hem arıdır. Eğer suâl itseler: "Arısı nedür ve arıduğı nedür?" Cevâb vir kim: "Ârifler katında her sözün üç yüzi vardır ve bir ardı vardır. Pes ayruklar bilmezliklerinden kelimenün ardin söylerler udlu

⁴ Bakara, 2/24.

⁵ Bu metin hadis kaynaklarında geçmemektedir.

¹⁴⁵ Bakara, 2/24.

¹⁴⁶ Bu metin hadis kaynaklarında geçmemektedir.

O genç yüce Allah'ın, '*Kâfirler için hazırlanmış, yakıtı insanlar ve taşlar olan cehennem ateşinden sakının*'¹⁴⁵ âyetini okudu. Bundan sonra o yer, gece gündüz ağlar. İşte bu acı su onun gözyaşlarıdır. Ve hem bu pîrin gözyaşları çok sulara karıştı, onları da acılaştırdı. Meğer şimdi senin duan bereketinden ağlaması durdu. Acı sular dahi tatlı oldu.

Bunun üzerine İsâ (a.s.) bu büyüklüğü gördü, ibret aldı. Dünyalık olarak bir keşkülü, bir asası bir de iğnesi vardı. Onları da başkalarına bıraktı. Şimdi ey azizim! Bu dünyalık biriktirenler türlü türlü azaptan nasıl kurtulurlar? Nitekim Hz. Muhammed (a.s.) buyurur:

"*Dünya, derin bir deniz gibidir. İnsanların çoğu bu denizde boğulurlar.*"¹⁴⁶

Bundan dolayı, zahidlerin ibadeti gece gündüz Tanrı'yı zikretmektir ve *Bi'smi'llah* demeyi hatırdâ tutmaktır. Aynı zamanda korku ve ümit [arasında bulunmaktır] ; ahîret için dünya arzularını terk etmektir. Bunlar kendi bilgileriyle hoşnut durumdadırlar. Nereden gelip nereye gittiklerini bilmezler. Zira bunlara hidâyet kapısı açılmadı. Tanrı'yı hatırlamaları kendi gayretleriyle. Bunların bölüğü de böylece bu kadardır.

Üçüncü bölük, âriflerdir.

Bunların aslı sudandır ve bunlar "*ma'rîfet*" topluluğudur. İşte bu su temiz ve temizleyicidir. O halde ârife de hem temiz olmak hem de temizleyici olmak gerektir. Eğer, "*Âriflerin temizi ne demektir ve temizlediği nedir?*" diye sorarlarsa şöyle cevap ver: Ârifler katında her sözün üç ön yüzü, bir ardı vardır. Öyle olunca ârif olmayanlar bilmediklerinden dolayı sözün ardını söylerler, mahcup olurlar.

وَيَا خُودِ امْتِين كُورَه لِيكِن اُولِيكْت چِيْن كِيْم قُوا دَنَالِي فَا تَقُوا النَّارَ
النَّارَ الَّتِي وَقُورَهَا النَّاسُ وَالْمَجَادَةُ اَيْتِين اُولِيكِي ش بُو يِي دُون
 كِه اَغزُدِي بُو اَجِي صُوا نَك كُورِي ياشيدُو وَفَم بُو پِرَك كُورِي ياي جُورُ
 صُولامز قُر شِرِي اَجِي قَلدِي اَمدِي مَكْر سَنَك دُءَاك بَرَكَا تَرَكْت اَغْمَقْلِي
 مَالِكِي اَو اَدِي وَهَم اَجِي صُولز دَجِي دَانُوا وُلدِي يَس چِي سِي عَم چُو نَكِيْم
 بُو هِي سِي كُر دِي عِبْر تَه قَالدِي دُنِيَا لَكْرَه بَر كِچ كُولِي وَبِر عَصَا سِي وَبِر
 سَر رِي وَ زَا بَدِي اَي دَجِي بِيَا نَه بَر اَقْدِي اَمدِي عِن بَر مَن بُو دُنِيَا لَك اِيْر كَل
 دُور بُو دُور لُو عَدَا بَدَن فَتَه قُور تِلَه لَو حَضْرَت فَحَدَّ عَم بِيُوْر دُنِيَا
حَقِيْقِي كَثِيْر النَّاسُ يَغْرُق فِيهَا مَعْنِي سِي بُو دَر كِيْم دُنِيَا بَر دَر مَن
 دَكِيْر دُزَاد مِيَا نَك اِي جِيْرَه غَرَق اُول شَار دُر بَر اِه دُر ك طَاعَتِي دُون
 كُون تَنَكْرِي دَر كُر اِيْم كَدُر وَهَم بِسْمِ اللّٰهِ يَاد قَلْمَقْدُر وَهَم خُوف
 يَلْمَا دُور دُنِيَا اَدُور كُون تَرَك اِيْم كَدُر اَحْوَت اِچُون وَخَالدِي كَدُو
 بَاو بَرِي تَخُوشُوْد اُول شَار دُر بِلْمِر اَه كِيْم قَدَن كَلدِي قَدُو كَدُو
 زِيْر اَكِيْم بُو نُورَه هِدَا يَت قِيُو سِي اِچَلدِي تَنَكْرِي يَاد قَلْمَقْدُرِي
 كَدُو وَجَمَد رِي لِيَه دُر بُو تَرَك دَجِي كُورَه كِه مَان بُو دَر دُر اَه جِي
 كُر وَ مَعَارِفَار دُر بُو تَرَك اَجِي صُوا دُز دُر بُو تَرَك دُر بُو مَد
 سَه صُو اِي دُر وَ هَم رَا دَجِدُر اَمدِي عَارِف تَرَك دُر كِيْم اَرِي اُولَه
 قَدَه اَر دَجِي اُولَه اَر سَو اَر اِي شِيَا اَر يَسِي دُور وَ تَر دَجِي دُور
 جَوَاب وَ تَر كِيْم عَارِف تَرَك دُر سَو تَرَك اُوچ بُو يِي رَا زُو بَر اَر دِي
 وَ اَه دُر بِي اِيْر وَ قَلْمَقْدُر لَه بَر تَرَك سَه نَك اَر مَن سُو اِيْر اُولُو

اولوز لر اي سكر غار فلر كنه نك بوزين سويور كه اولور اولور لر
 كس صواري لوي غي ظاهر در قايه قايه كينر سه اول قاب كرك كنه
 صويه دونه ياك اوله وهم كند و دن آيوق كنه انا بنكر مزولوي
 معاوه اولوز وهمه رداري طشه براغور لر كين اميري غار فلر لر غي
 ظاهر در كرو اصلنه واروز بر كوز وهمه غار فلر قنده شتر مر دانه
 اينچون قونمز لر د اشره براغور لر كند و لوي آريد و لر كين شوبله
 بيلك كرك در كيم كند و ي آريمان آيو و قلري د چي انيمه اما
 شيعت قولنك دونه و تنه مر دانه د كنه صويه بو چي هم دوي
 وهمه تي آريور وهمه جنايي كيدور و آندان آند شي روا اولور الا
 كيم غار فلر قنده نه دوي و نه تي آريور و نه جنايي كيدور و نه
 آند شي روا اولور زير كيم بو چي آري او مكنجه بود غي بينه آري اوله
 لر آري آدم كرك صويه بر يه و سو كرك آند سته بر يه و آند سته
 آرك نمازه بر يه و نماز كرك چلب تعالي به بر يه ننه كيم سو سجا
 و تعالي بوزر و كنه و لي بر د غي ياد قيلغه و د كنه نيم بوزر كا طاعت
 نغمه و ياد كنه طاعتي بوزر نيم معرفتم بيلك به كس غريز من كي مصعب
 كرك كيم آدم آري سزا له و غنه سبب بود كيم اينجه شيطان
 فعل اوله و غيكون در اكره اينه مر سلك بر قبه سو جي قوي و اغيز ترك
 اينه كرك اينجه قوي اول قابك كونه اول كوز شتر سبب بو مريك
 تاخني بياني سو چيدور مر دانه و وهمه بر قويو يد مر دانه سون چي
 دامنه اول قيونك صوبن بر كوز دن چقر مسر يانه دو كنه له



olurlar. Lîkin ârifler kelimenün yüzün söylerler udlu olmazlar. Pes su arılığî tâhirdür, kangı kaba girerse ol kab gerek kim suya döne pâk ola ve hem kendüden ayruk nesne ana benzemez ve levni ma'lûm olur ve hem murdârî taşra birağurlar. Pes imdi ârifler arılığî tâhirdür girü aslına varur, birikür. Ve hem ârifler katında şirk murdârdur içlerinde komazlar, daşra birağurlar, kendülerin arıdurlar. Pes şöyle bilmek gerekdür kim kendüyi arıtmayan ayrukları dahi arıtmaya. Ammâ şer'at kavlinde dona ve tene murdâr değşe suyla yunıcak hem donı ve hem tene arıdur. Ve hem cenâbeti giderür ve andan abdesti revâ olur. İllâ kim ârifler katında ne donı ve ne tene arıdur ve ne cenâbetini giderür ve ne abdesti revâ olur. Zîrâ kim yuyıcı arı olmayınca yudığı nice arı ola. Pes imdi âdem gerek suya yaraya ve su gerek âbdeste yaraya ve âbdest gerek namâza yaraya ve namâz gerek Çalap teâlâ'ya yaraya. Nitekim Hak sübhânehû ve teâlâ buyurur: "Değme dil mi yarar beni yâd kılmağa ve değme ten mi yarar bana tâat kılmağa veyâ değme tâat mı yarar benim ma'rifetüm bilmeğe."⁶ Pes azîz-i men! Key sakınmak gerek kim âdem arısız olduğuna sebep budur kim içinde şeytân fi'li olduğındür. Eğer inanmazsan bir kaba süçi koy ve ağzın berk it, deniz içinde koy. Ol kabun günde on kez daşrasın yursan tâ hattâ bayağı süçidür murdârdur ve hem bir kuyuya bir damla süçi damsa ol kuyunun suyun bir kezden çıkarsalar, yabana dökseler

⁶ Bu ifadeler âyet değildir.

Ancak ârifler, sözün ön yüzünü söylerler, utanılacak şey söylemezler. Bundan dolayı suyun temiz olması demek, aynı zamanda temizleyici olması demektir. Hangi kaba girerse o kap su gibi temiz olur. Hem de kendisinden başka nesne ona benzemez, rengi bilinir ve hem de murdar olanı dışarı bırakırlar. O halde, âriflerin temiz olması aynı zamanda temizleyici olması demektir. Geri aslına döner, birikir. Ve hem ârifler katında şirk murdardır. İçlerinde koymayıp dışarı bırakırlar, böylece kendilerini arıtıp, temizlerler. O halde şöyle bilmek gerekir ki, kendisini temizleyemeyen başkalarını da temizleyemez. Şu kadar ki şeriat sözüne göre; elbiseye ve vücuda pislik değşe su ile yıkanınca hem elbise hem de vücut temiz olur. Hem cünüplüğünü giderir ve sonra abdestli olur. Aksi halde ârifler katında ne elbisesi ne de vücudu temizdir. Ne cünüplüğünü giderir ne abdesti olur. Zira yıkayıcı temiz olmayınca yıkadığı nasıl temiz olsun?

¹⁴⁷ Bu ifadeler âyet değildir.

O halde şimdi, insan suya yaramalı, su abdeste yaramalı, abdest namaza yaramalı. Allah'a ulaşmak için namaz lazım. Nitekim noksanlıklardan münezze olan yüce Allah buyurur: "Her sıradan insan beni anmaya layık değildir. Her vücut bana ibadet edemez. Her sıradan ibadet de benim marifetimi bilmeye yaramaz."¹⁴⁷

O halde ey azîzîm! Çok sakınmak lazımdır ki, insanın pis olmasının sebebi içinde şeytan fiili bulundurmasıdır. Eğer inanmazsan bir kaba içki koy, ağzını sıkıca kapat ve denizin içine bırak. O kabın dış kısmını günde on kez yıkasan kabın içindeki yine içkidir, pistir. Yine bir kuyuya bir damla içki damlasa, o kuyunun suyunu bir defa çıkarıp başka yere dökseler,



makalât

4a

ve ol su dökülen yerde ot bitse ve ol otu koyun yise ehl-i takvâ kavlinde ol koyunun eti harâmdur. Sebeb ne için? İçinde şeytân fi'li olduğu için oldu. Kavluhü teâlâ: *Yâ eyyühe'llezîne âmenü inneme'l-hamru ve'l-meysiru ve'l-ensâbu ve'l-ezlâmu ricsun min ameli's-şeytâni fe'ctenibûhu le'allekum tuflihûn.*⁷ Pes imdi bir damla süçi kuyuya damladığı için suyun hep arıtmak gerek ve ol su döküldüğü yerde biten otu koyun otladığı için eti harâm olur. Sebeb: İçinde şeytân fi'li olduğu için. Pes vay sana kim içinde *kin, hased, buhl, tama', öyke* ve *gıybet* ve *kahkaha* ve *masharaluk* ve bunca şeytân fi'li olduğu için suya yunup nite arınsın. Şöyle bilgil kim arınmazsın. İmdi bu didüğümüz sekiz türlü nesnenün birisi bir kişide olsa cümle tâatı hebâen mensûr olur. Ve iy eğer sekiz türlü dahi bir kişide olsa pes şeytân-ı mutlak ol kimesnedür ve hem şeytânun şeytanlığı hod bu sekiz türlü nesne ile ma'lûm olur. Pes imdi *aziz-i men!* Ârif aslı sudandır ârifün içinde murdâr, nesne eğlenmez ve hem suyun aslı yeşil gevherdendir ve gevher aslı Çalâp Tanrı'nun kudretindedür. Pes anu için kim ârifleri Tanrı tebâreke ve teâlâ sever. Zîrâ kim aslıdır. Pes asıl aslın sevmeke aceb degüldür. Ve dahi âriflerün er kendü özin bildüğü yerde yâd kılavuz inşaâlâhu teâlâ. Ve dahi bilmek gerek kim âriflerün tâatı tefekkürdür ve hem dünyâyı terk ve ahireti terk itmekdür ve hem nazarla velâyet beklemekdür. Ve hem âriflerün halleri cümle varlığa değışirilmekdür ve hem yavuz endişe kılmazlar. Bunların dahi gürûhu bu kadar hemendür. Ammâ dördüncü gürûh: **Muhibler**dür ve bunların aslı toprakdandır ve toprak teslim-i rızâdur. Pes muhibler dahi teslim u irâzı olalar.

⁷ Mâide, 5/90.

¹⁴⁸ Mâide, 5/90.

o suyun döküldüğü yerde ot bitse ve o otu koyun yese takva ehlinin sözüne göre o koyunun eti haramdır. Bunun haram olmasının sebebi nedir? İçinde şeytan fiili olmasındandır. Yüce Allah şöyle buyurmuştur :

*"Ey iman edenler! Şarap, kumar, dikili taşlar (putlar), fal ve şans okları birer şeytan işi pisliktir; bunlardan uzak durun ki kurtuluşa eresiniz."*¹⁴⁸

O halde, kuyuya bir damla içki damladığı için suyun tamamını boşaltmak gerektiği gibi o boşaltılan suyun döküldüğü yerde biten otu yiyen koyunun eti de haram olur. Sebeb: İçinde şeytan fiili bulunduğu için. Öyle ise vay sana ki, içinde: kin, haset, cimrilik, tamahkarlık, öfke, gıybet, kahkaha, maskaralık ve bunca şeytan fiili olduğu halde suyla yıkanıp nasıl temizlenip arı olacaksınız! Şöyle bil ki: Aslâ arınamazsın.

Şimdi bu dediğimiz sekiz türlü nesneden birisi bir kişide olsa bütün ibadeti boşa gider. Ve eğer bu sekiz nesnenin hepsi birden bir kişide olsa o kimse mutlaka şeytandır. Hem zâten şeytanın şeytanlığı bizzat bu sekiz türlü nesne ile belli olur.

Bundan dolayı ey benim azizim! Ârifin aslı sudandır; içinde murdar bir şey barınamaz. Ayrıca suyun aslı yeşil mücevherdendir. Mücevherin aslı Allah'ın kudretindedir. Bundan dolayıdır ki ârifleri yüce Allah sever. Çünkü onların aslı O'ndandır. Aslın kendinden geldiği aslını sevmesine şaşılmaz. İnşallah bundan başka, arifleri, kişi kendi nefisini bildiği yerde hatırlatırız.

Yine bilmek gerektir ki, âriflerin ibadeti hem tefekkürdür, hem de dünya ve ahireti terk etmektir. Bunların yanında birilerinin kendilerine nazar edip, onlardan velayet beklemektir. Ve hem de ârifler içinde buldukları hallerini bütün varlığa değışirler; bundan da kötü bir endişeye kapılmazlar. Bunların dahi durumları bu kadardır. **Dördüncü bölük** ise *muhibler*'dir.

Bunların aslı toprakdandır. Toprak, rızâyâ teslim olmuştur. Bunun için *muhibler* de Hakk'a boyun eğmeli, ondan gelene razı olmalıdır.

وَأَوَّلُ صُورَةٍ وَكُلُّهَا بِرَدِّهِ أَوْ تَبَشُّرُهُ وَأَوَّلُ أَوْفِي قِيَمَتِهِ أَهْلُهَا أَوْ لَيْتَهُ
 أَوْ لَيْتَهُ أَوْ لَيْتَهُ أَوْ لَيْتَهُ سَبَبٌ تَهْجُرُونَ أَيْتَهُ أَوْ لَيْتَهُ أَوْ لَيْتَهُ
تَعَالَى يَا أَيُّهَا الْمَلَأُئِنَّ سِوَاكَ الْخَيْرِ وَالْمَلَأُئِنَّ وَالْأَنْصَابِ وَ
الْأَزْلَامِ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ أَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ
 بِرَدِّهِ سُبْحِي قِيَمَتِهِ دَامَلِدُ وَنَجُونَ صِرْبِي هَيْبِ أَوْفِي كَرْتِ
 وَأَوَّلُ صُورَةٍ كَارِي بِرَدِّهِ بَاتِ أَوْفِي قِيَمَتِهِ أَوْلَادُ عِيُونِ أَيْ حَرَامٌ أَوْ لَوْ
 سَبَبٌ بِرَدِّهِ شَيْطَانٌ فَعَلِي أَوْلَادُ عِيُونِ يَسْ وَأَيُّ سَكَاكِيمِ أَيْ جَدِّهِ كَبْرُ
 رَجَسٌ بِرَدِّهِ طَمَعٌ أَوْفِيكَ وَعَيْتٌ وَقَهْقَهَا وَمُسْرَهْ لَقِ وَبُورْتِهِ شَيْطَانٌ فَعَلِي
 أَوْلَادُ عِيُونِ صُورَتِهِ يُونُوتِ نَسْتَهْ أَرِيكَ سَبَبٌ شُورِيَهْ بِسَلِكِ كِيمِ أَرِيكَ سَبَبٌ
 أَمْرِي بِرَدِّهِ وَكَرْتِ دَوْرُ لَوْ تَسْتَهْ نَكْرِي بِرَدِّهِ كَشِيَتِ أَوْلَسَهْ جَدِّهِ طَمَعِي
 هَيْبَةُ مَشُورَةٍ لَوْ رَوِي أَرِيكَ دَوْرُ لَوْ سَبَبٌ دَخِي بِرَدِّهِ كَشِيَتِ أَوْلَسَهْ بِرَدِّهِ شَيْطَانٌ
 تَطْلُقُ أَوْلَسَهْ دَوْرُ وَكَمَرِ شَيْطَانِكَ بِرَدِّهِ طَمَعِي خَيْرٌ دَوْرُ لَوْ سَبَبٌ دَوْرُ لَوْ تَسْتَهْ أَيْتَهُ
 مَشُورَةٍ لَوْ رَوِي بِرَدِّهِ عَزِيْزِيْنَ عَارِفِيْ أَصِيْلِيْ دَوْرُ وَغَارِيْ سَبَبٌ مَوْذَانِ
 تَسْتَهْ أَكْثَرُ وَهَمُّ مَوْذَانِيْ نِيَّاسَلِيْ وَنَمْرُ دَوْرُ وَنَمْرُ أَيْتَهُ حَسْبُ تَعَارُفِكَ
 دَوْرُ مَشُورَةٍ لَوْ رَوِي أَيْتَهُ كِيمِ عَارِفِيْ سَبَبِيْ تَسْرِيْ تَسْرِيْ وَعَالِيْ سَبَبِيْ تَسْرِيْ
 أَصْلُكَ دَوْرُ مَشُورَةٍ لَوْ رَوِي سَبَبِيْ عِيُونِ دَكَلْدَرِيْ وَدَجِيْ عَارِفِيْ وَفُلُوكِ أَرِيكَ أَوْفِي
 دَوْرُ مَشُورَةٍ لَوْ رَوِي أَيْتَهُ اللهُ تَعَالَى وَدَجِيْ سَبَبِيْ كَرْتِ سَبَبِيْ تَسْرِيْ
 تَسْرِيْ دَوْرُ وَهَمُّ دَنِيَّاتِيْ تَسْرِيْ وَرَقِيْ رِيْكَ أَيْتَهُ دَوْرُ وَهَمُّ دَنِيَّاتِيْ
 بِرَدِّهِ كَرْتِ وَهَمُّ عَارِفِيْ وَرَقِيْ جَمَلِيْ وَرَقِيْ وَرَقِيْ وَهَمُّ دَنِيَّاتِيْ
 فَارِيْ لَوْ رَوِي لَوْ رَوِي وَرَقِيْ دَوْرُ مَادَوْرُ وَرَقِيْ وَرَقِيْ وَرَقِيْ وَرَقِيْ
 أَصِيْ طَمَعِيْ قَدْرُ وَطَمَعِيْ سَلِيْمِيْ رِيْضَانِيْ رِيْضَانِيْ رِيْضَانِيْ رِيْضَانِيْ

نته... اسوله... **كاشي**... **رجع الي اصله**...
 نته... اسوله... لو... عارفه... سوال...
صاوك و تعالي قران ايچنده... **منها خلقناكم و فيها**
نعيدكم و منها نخرجكم تارة اخوي...
 كرو... نوز... اولوز...
 و... اولوز... سل...
 د... جواب...
 ن... او...
 ي... اولوز...
 و... اولوز...
 ن... اولوز...
 ا... اولوز...
 ق... اولوز...
 ا... اولوز...
 و... اولوز...
 ا... اولوز...
 و... اولوز...
 ا... اولوز...
 و... اولوز...
 ا... اولوز...
 و... اولوز...



Nitekim Hazret-i Resûl (a.s.) buyurur: *Küllü şeyin yercî'u ilâ aslihi*.⁸ Ya'nî "Her nesne aslına döner." demek olur. Pes muhib ârife suâl kılır kim Tanrı tebâreke ve teâlâ Kur'ân içinde buyurur, kavluhü teâlâ: *Minhâ halak-nâkûm ve fihâ nu'îdukûm ve minhâ nuhrucukûm târeten uhrâ*.⁹ Ya'nî şundan yaratılduk girü aña dönerüz, demek olur ve âhir yine andan çıkaruz. Pes "İmdi toprak toprağa ve su suya ve od oda yil yile gitdi. Pes sen kimsin kim haber virürsen?" didi. Ârif cevâb virür kim: "Ben kimisem yine olven dîrsen. Ammâ benüm üç dostum vardır. Kaçan kim ben ölicecek birisi evde kalur, birisi yolda kalur ve birisi benümle bile gelür. Evde kalan ma'lûmdur, yolda kalan hısımlarumdur ve ehlümdür ve benümle bile gelen eylüklerümdür. İmdi yavuz hulkum, yavuz amelüm var ise, pes bilün asl aslına döndüğü ve benzedüğüdür." Ve hem ârif muhibbe sorar: "Asl ata mıdır veyâ ana mıdır?" Ve çoklar eydürler kim ana asıldur ve ata kökdür; ammâ bizüm katumuzda ata asıldur, ana kökdür. Zirâ kim asl tohumdur, yire ekilicek kök olur. Ammâ muhiblerün tâatı münâcâtdur, seyirdür ve müşâhededür ve ârzûlarına irmekdür ve Çalâp Tanrı'yı bulmakdur ve kendülerin yavı kılmakdur ve halleri biriküp bir olmakdur. Bunların dahi gürûhı bu kadardur. Ve dahi muhiblerün üç yerde assısı vardır. Evvel Çalâp sun'ına seyr ide, ikinci münâcât kıla Çalâb'ına, üçüncü müşâhedeye otura. Çalâp ışkına eğer muhibler suâl itseleler, "Çalâp Tanrı'yı nite bildünüz?" dilerse, pes cevâb budur ki: "Çalâp Tanrı'yı kendümüzde bildük ve hem kendü özümüz Çalâp Tanrı'dan bildük." Sözüümüzün delili budur kim Hazret-i Resûl (a.s.) buyurur: *Men arefe nefse-hû fekad arefe Rabbehû*.¹⁰ Pes muhiblerün sözi sağlığı âdem sûreti içindedür; ayruk yirde isteyen nite bulisar. Pes imdi biregü

⁸ Bu metin, hadis kaynaklarında geçmemektedir.

⁹ Tâhâ, 20/55.

¹⁰ El-Aclûni, Keşfu'l-Hafâ, c.II, s. 262.

Nitekim Hz. Peygamber şöyle buyurur:

"*Küllü şeyin yerciu ilâ aslihi*." Yani, "Her nesne aslına döner."¹⁴⁹ demektir.

Muhip olan kişi, ârif kişiye sorar: Yüce Tanrı Kur'ân-ı Kerim'de: "*Şundan yaratıldık, geri ona döner, sonra yine ondan çıkarız*."¹⁵⁰ buyurur. Öyleyse şimdi, toprak toprağa, su suya, ateş ateşe ve rüzgâr rüzgâra gitti. Şimdi sen kimsin ki haber verirsin?

Ârif cevap verir ki: "Ben kimsem yine o olayım." dersin. Ancak benim üç dostum vardır: Ne zaman ki ben ölürüm, dostlarımdan biri evde kalır; birisi yolda kalır; birisi de benimle gelir. Evde kalan malımdur. Yolda kalan akrabalarımdır ve ailemdir. Benimle gelen ise iyiliklerimdir. Bu durumda, kötü tabiatım, kötü amelim var ise, işte o vakit aslın aslına döndüğü ve benzediğidir. Bu defa da ârif, muhibbe sorar: Asıl, ata mıdır yoksa ana mıdır? [*Muhip cevap verir:*] Çok kimseler derler ki, ana asıldır, ata köktür; fakat bizim katımızda ata asıldır, ana köktür. Çünkü asıl tohumdur. Yere ekilince kök olur. *Muhib* olanların ibadetine gelince: Bunlar duâdır, seyirdir, müşâhededir ve isteklerine ulaşmaktır. Yine Allah'ı bulmak, kendilerini O'nda kaybetmek, bütün halleri bir araya gelip O'nunla bir olmaktır. Bunların da durumu bu kadardır. Muhiplerin üç yerde kazancı vardır: İlki, Allah'ın varlıklardaki kudretini seyir, ikincisi bu gücün karşısında O'na yönelip yalvarması, üçüncüsü de müşâhedeye oturmasıdır. Eğer muhiblere Allah aşkına "*Yüce Allah'ı nasıl buldunuz?*" diye sorulsa, şöyle cevap verirler: "*Allah'ı kendimizde bildik kendi özümüzü de Allah'dan bildik*." Sözüümüzün delili şudur ki, Hz. Peygamber şöyle buyurur: "*Nefsini bilen, rabbini bilir*."¹⁵¹

Hâsılı, *muhiblerin* sözünün doğruluğu, insanın içindedir; başka yerde arayan nasıl bulsun. Hal böyle olunca bir kimse

¹⁴⁹ Bu metin, hadis kaynaklarında geçmemektedir.

¹⁵⁰ Tâhâ, 20/55.

¹⁵¹ El-Aclûni, Keşfu'l-Hafâ, c.II, s. 262.



makalât

5a

kendüyi bilmeyince Çalab Tanrı'yı nite biliser. Kavluhû teâlâ:

*Ve nahnu akrabu ileyhi minkum velâkin lâ tubsırün.*¹¹

Kavluhû teâlâ:

*Ve nahnu akrabu ileyhi min habli'l-verid.*¹²

Ammâ cân anun için dirler, zîrâ kim dördüncü cân ma'rifetdür ve beşinci cân ışkdur. Nitekim Hazret-i Resûl (a.s.) buyurur: "Kaçan kim velîlerden birisi 'Yâ Rabbi' dise Hak sübhânehû ve teâlâ 'lebbeyk' âvâzın ol velînün kulağına degürür. Ve ol velînün 'Yâ Rabbi' dimekligiyle Allah teâlâ hazretinün 'lebbeyk' dimekligi arşda birikür. Bu ikisinün arasından bir nûr çıkar ve ol nûrun şu'lesinden yedinci kat gök altında yüz bin ve hezârân yüz bin levnen levnen çiçekler biter. Tâ hattâ altıncı kat gök arası ol çiçeklerin latîf kohusından dolar. Beşinci kat gök arası anber kohusından dolar. Dördüncü kat gök arası mişğ kohusından dolar. Üçüncü kat gök arası üd kohusından dolar. İkinci kat gök arası gül kohusından dolar. Ol sebebden âlem münevver olur. Pes yeddi kat gök fişteleri biribirine beşâret kılurlar ve hem birbirine kığır sözler eydürler. Bugün ne latîf kohular geldi dirler. Zihî kutlu gün diyüp ol çiçekleri direrler. Sekiz uçmağün içini ol çiçeklerle bezerler. İllâ kim ol çiçeklerün arasında bir çiçek biter. Ol çiçeğe gül-i reyhân dirler. Kaçan kim velîlerden bir velîye va'de irse, ol çiçeği getürürler, ol velîye kohudurlar ve hem ışkı ana gösterürler, damarlarına yayılır. Ol velînün cânını ışkıla alurlar. Hergiz

¹¹ Vâkıa, 56/85.

¹² Kâf, 50/16.

¹⁵² Vâkıa, 56/85.

¹⁵³ Kâf, 50/16.

¹⁵⁴ Hac sırasında Allah'a hitaben söylenen, "Senin emrini yerine getirmeye hazırım, maksadım daima sensin, muhabbetim, ihlâsım, kulduğum sanadır" anlamındaki bir cümlenin ilk kelimesidir.

kendini bilmeyince Allah'ı nasıl bilsin. Allah teâlâ buyurdu:

*"(O anda) Biz ona sizden daha yakınız, ama göremezsiniz."*¹⁵²

Yüce Allah'ın sözüdür:

*"... ve biz ona şah damarından daha yakınız."*¹⁵³

[...]

Ancak can onun için derler. Zira dördüncü can marifettir. Beşinci can aşkıdır. Nitekim Hz. Peygamber buyurur: "Her ne zaman ki velîlerden birisi 'Ey Rabbim!' dese her türlü noksanlıktan beri olan Yüce Allah 'lebbeyk'¹⁵⁴ sesini kulağına ulaştırır. O velînin 'Ey Rabbim!' demesiyle yüce Allah teâlâ hazretlerinin "Lebbeyk" demesi arşta birleşir. Bu ikisinin arasından bir nûr çıkar ve o nûrun aydınlığından yedinci kat gök altında yüz bin ve binlerce yüz bin renk renk çiçekler biter. Hatta altıncı kat gök o çiçeklerin hoş kokusuyla dolar. Beşinci kat gök, anber kokusuyla dolar. Dördüncü kat gök, misk kokusuyla dolar. Üçüncü kat gök, ödağacı kokusuyla dolar. İkinci kat gök, gül kokusuyla dolar. Bu sebepten dünya aydınlık olur. Öyle ki yedi katın melekleri birbirine müjdelerler ve hem birbirlerine seslenirler: "Bu gün ne hoş kokular geldi.", derler. Ne hoş, kutlu gün deyip o çiçekleri dererler. Sekiz cennetin içini o çiçeklerle bezerler. Ancak o çiçeklerin arasında bir çiçek biter ki, o çiçeğe "reyhan gülü" derler. Her ne vakit ki velîlerden birisinin ölüm vakti gelse, o çiçeği götürüp o velîye kokladırılar, aşkı ona gösterirler, onun kokusu damarlarına yayılır. O velînin canını aşk ile alırlar.

دوی سلیمی بجز عنده نته بلیسر قوله تعالی **وَمَنْ قَرَّبَ**
الْوَسْطَانَ فَإِنَّ شَأْنَهُ لَإِنَّمَا لَدُنَّا وَقَوْلُ تَعَالَى وَمَنْ أَوْتَبْنَا
إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ امانا انک اپتون دیور زینوا کیم
 دور دخی بان معرفتدور و پیشی جان عشقدر نته که سفت
 رسول نام نیور زینتیم و نیلوردن بریمی یارب دیتا حق
 سخا نه و تعالی بیستک اوارین اول ولینک قولایغه دکه دزد
 و اول ولینک یارب دیمک لیکمه الله تعالی حضرتک لبینک
 دیمک لیکم شمن بریکه زبوا یکسندک ادا سندن بزوا سقر و اول
 نورک شعله سندن بی بی قات کونک آلتد یونمیک و همواران دور
 بیستک اوزا لونا چچکری سندن ناچیه آلتی قات کونک اراسی اول چچکری
 نصیقه خو سندن دور و پیشی قات کونک اراسی عنبر سندن دور
 دور دخی قات کونک اراسی مشک خو سندن دور ادر چینی قات کونک
 اراسی عود خو سندن دور و لیکینی قات اراسی کل خو سندن دور اول
 سندن انا نور و نورین یکی قات کونک و شسته نهی بر برینه بشانه
 قنورلر و هم بر برینه قغ سوزلر ایدرلر کونک نه لطیف سوزلر
 دینلر بی قنورلر دینلر اول چچکری دینلر سوزلر ایدرلر
 اچری اول چچکریله بزور لاکیم اول چچکری امانده بر
 بر اول چچکری دینلر ایدرلر اچین سیم و لیسندن بر و ایه و عام
 ابرسه اول چچکری کوردلر اول ولیمه خوددور و هم معنی اطفا
 کوشدورلر دینلر اراسی ایدرلر اول ولیمه ایدرلر اچین شعله اولدورلر

بمان سلیه اوردو
 حیدر ایلود اللری دوع دیردو ویدیلریش دوست دوستک عشقند
 خان اچغین دوسته عجب دهر امدی دوست دوسته جفا قلیق نته
 زواله لطیفه غرایب و خجایب بودریم غار فلر جان دیر منزلتتا
 حتی کندی مرانه بی کور منجه وهم بر بولاد دهری دانه اولور
 وار داشلد اچندن او دجه نینر سون کوله آه و اودی اچقان
 قالدو کسل ایجان دید کهری عشق چچه کیدر عشق دید کهری
 الله اواخص نینک کند لیک اودیدر کیم دو کله عالی دوتدر و هم
 اولور اولور اویماغی ارنلرک و کدر پی عشق جانه حرکت کتور
 و کونیند زراوده محبت اودی دیرلر بی بو قدر عجا ایلد و غرایب
 تن کهری تعالیلر کینک دیمک لیکله وهم اول و لپنک یارب
 دیمک لکنن قویر و سخن الی دیر کهری بودر نته کیم اول
 عالم خدی محمد مصطفی اعم بودر هر کیمک طاعتی یوق ایدر و
 ایتدوی خیر قبول اولر بی اولوطاعت یارب دیمکدر اخلاصه امد
 اخلاصه یارب دیمکک کلر دکلدر کیمکه کلر دیرسه بکیش
 سونلر مکر کیم انک الله حضرتین نصیب اوله بی کیمک کیم
 اللهدن نصیب اولسه بو قدر سوزلردن خیر اکیله دون کون الله
 ذکر نه مشغول اوله امدی هر کیم الله ذکر یته مشغول اوله هر
 زحمتلردن قور تله داختره اولشه
 شیطان احوالین بیافا ایدر اکنی سلطان ایلیدر و هم نفس



cân teslim olduğun bilmezler. Nitekim Mısır hâatunları Yûsuf peygamberi göricek hayrân olup ellerin doğradılar, duymadılar. Pes dost dostun ışkından cân acığın duymasa aceb degül. İmdi dost dostu cefâ kılmak nite revâ ola. Latife-i garâib ü acâyib budur kim ârifler cân virmezler tâ hattâ kendü murâdların görmeyince. Ve hem bir pulad demiri daşa ururlar. Ve ol daşun içinden od çıkar, yanar, tütünü göğe ağar ve odu ocakda kalur. Pes gül-i reyhân didükleri ışk çiçeğidür. İşk didükleri Allah teâlâ hazretinün kendülügi odıdur kim dükeli âlemi dutupdur. Ve hem ol odun ocağı erenlerün gönüldür. Pes ışk cânâ hareket getürür ve göyündürür. Bu oda mahabbet odıdırler. Pes bu kadar acâyibler ve garâyibler Tanrı teâlâ'nun 'lebbeyk' dimeklügiyle ve hem ol velinün 'Yâ Rabbi' dimeklüğinden kopar ve sühan-îlâhî didükleri budur. Nitekim ol âlem fahrî Muhammed Mustafâ (a.s.) buyurur: "Her kimün tâatı yok ise kamu itdügi hayr kabul olmaz." Pes ulu tâat 'Yâ Rabbi' dimekdür ihlâs ıla. İmdi ihlâs ıla 'Yâ Rabbi' dimeklük genez degüldür. Kim ki genezdür dirse yanlış söyler. Meğer kim anun Allah hazretinden nasîbi ola. Pes kimün kim Allah'dan nasîbi olsa bu kadar sözlerden haber anlaya. Dün gün Allah zikrine meşğül ola. İmdi her kim Allah zikrine meşğül ola, her zahmetlerden kurtula, râhatlara ulaşa.

II. BÂB : Şeytân Ahvâlin Beyân İder

İkinci sultân iblîsdür ve hem nefis

O velî canını teslim ettiğini asla bilmez.

Nitekim Mısır kadınları Yusuf peygamberi görünce şaşkına dönüp ellerini doğradılar, acısını dahi duymadılar. Öyleyse dost, dostuna olan aşkından dolayı can acısını duymazsa şaşılmamalı. Şimdi dostun dostu cefa kılması nasıl reva olsun?

Şaşılacak ve garip karşılanacak bir latife de budur ki; *ârifler* kendi isteklerine ulaşınca kadar can vermezler. Ve yine sert bir demiri taş vururlar. O taşın içerisinden ateş çıkar, yanar, dumanı göğe yükselir ve ateşi ocakta kalır. İşte "*reyhan gülü*" dedikleri aşk çiçeğidir. Aşk dedikleri yüce Allah'ın varlık ateşidir ki bütün âlemi kaplamıştır. Ve o ateşin ocağı erenlerin gönüldür. İşte aşk cana hareket verir ve yakar. Bu ateşe muhabbet ateşi derler. Bu kadar acayıplıklar ve gariplikler, yüce Allah'ın '*Lebbeyk*' demesiyle ve o velînin '*Yâ Rabbi!*' demesinden meydana gelir. Ve işte ilâhî söz dedikleri budur. Nitekim âlemin övücü Muhammed Mustafa (a.s.) buyurur:

"Her kimin ki ibadeti yok ise yaptığı hiçbir hayır kabul olmaz."

Büyük ibadet, ihlâs ile '*Yâ Râbbil!*' demektir. İhlas ile '*Yâ Râbbil!*' diyebilmek kolay değildir. Kim kolaydır derse yanlış söyler. Eğer onun Allah'tan nasibi olursa başka. Kimin ki Allah'dan nasibi olsa bu kadar sözlerden haber alar. Gece gündüz Allah'ı zikir ile meşğul olur. Kim de Allah'ın zikriyle meşğul olursa bütün zahmetlerden kurtulur ve rahata ulaşır.

İKİNCİ BÖLÜM ŞEYTANIN HALLERİNİ AÇIKLAR

İkinci sultan şeytandır.



makalât

6a şeytânun nâyibidür ve hem subaşları *kibr*, *haseddür*, *buhl*, *tama'*, *öyke*, *kahkaha* ve *masharaluk*dur. Bu yeddi fiil kim söyledün dizdârlardur. Pes yüregün sol kulağında yeddi kal'a vardur. Ve her kal'ada bir dizdâr müvekkeldür. Değme bir dizdârun yüz bin subaşısı vardur. İmdi hased, buhl, dünyâyı terk itmeklükle, bunlarun kamusu sabr itmekle îmân olur. Ammâ kibrün aslı şeytândur ve meskenet aslı Rahmân'dur. Pes imdi kaçan kibir gelse meskeneti ana havâle kıla. Kaçan hased gelse ilmi havâle kıla. Ve hem buhl aslı şeytândur ve cömerdlük aslı Rahmân'dur. Kaçan buhl gelse cömerdlüğü ana havâle kılmak gerek. Pes imdi cömerdlük gürûhı dördür: Evvel mâl cömertlüğü, bâylarundur. İkinci ten cömerdlüğü, gâzileründür. Üçüncü cân cömertlüğü, âşıklarundur. Dördüncü gönül cömerdlüğü, ârifleründür. İmdi azîmet sûreti Çalab Tanrı dileğine döndermek gerek. Zîrâ kim edeb dileğini korku sever ve korku dileğini perhizkârluk sever ve perhizkârluk dileğini sabır sever ve sabır dileğini utanmak sever ve utanmak dileğini cömerdlük sever ve cömerdlük dileğini miskinlik sever ve miskinlik dileğini ilm sever ve ilm dileğini ma'rifet sever ve ma'rifet dileğini cân sever ve cân dileğini akl sever ve akl dileğini Çalab teâlâ sever. Ve hem Çalab Tanrı buyruğına beşâret bu on iki dürlü nesnedür ve hem bu on iki

Nefis ise şeytanın vekilidir. Komutanları ise kibir, hased, buhl (cimrilik) açgözlülük, öfke, kahkaha ve maskaralıktır. Sözü geçen bu yedi fiil muhafızlardır. Bundan dolayı kalbin sağ tarafında yedi kale vardır. Her kalede bir muhafız görevlendirilmiştir. Her bir muhafızın yüz bin komutanı vardır. Şimdi, hased ve buhl, dünyâyı terk etmekle; bunların tamamı sabr etmekle imana erer.

Ancak kibrin kaynağı şeytan, alçak gönüllülüğün ise Rahmân'dır. O halde ne zaman ki *kibir* gelse, alçak gönüllülüğü O'na havale eder. Ne zaman ki *hased* gelse, ilmi O'na havale eder. *Buhl*'ün aslı ise şeytandır, cömerdliğin aslı da Rahmân'dır. Ne zaman ki buhl gelirse, cömertliği O'na havale etmek gerkir.

Cömertlik dört çeşittir:

İlki mal cömertliği, zenginlerindir.

İkinci beden cömertliği, gâzilerindir.

Üçüncü cân cömertliği, âşıklarındır.

Dördüncü gönül cömertliği, âriflerindir.

Şimdi esas yapılması gereken, kişinin yönünü Tanrı isteğine çevirmesidir. Zira edep dileyen korkuyu sever. Korku dileyen hata yapmaktan sakınmayı sever. Hata yapmaktan sakınmayı dileyen sabrı sever. Sabır dileyen utanmayı sever. Utanmayı dileyen cömertliği sever. Cömertliği dileyen miskinliği sever. Miskinliği dileyen ilmi sever. İlm dileyen marifeti sever. Marifeti dileyen cânı sever. Cânı dileyen aklı sever ve aklı dileyen yüce Allah'ı sever. Tanrı buyruğına müjde on iki çeşit nesnedir. Bu on iki

شيطانك نايبدو وهم صوت باشبوي كبر حسد در بخل طمع او نيکه
 فقهه و مشرک قدر بويدي و عمل کيم سويلدک ديز دارکوزدن
 بس بويکوک سول قولاغنده بوي قلعه واردر و سرفلعه ده بس
 ديز دار مؤکلدر دکمه بريد بيز دارک بوز بيک صوت باشبوي واردر
 امدي حسد بخل دنياي ترک اتمک لکه بونارک قوم بي صبر
 اينمونه امان اولور اما کبرک اصلي شيطاندر و مسکننت اصلي
 زيماندر قين امدي چان کبرکلسه مسکننتي اکحواله قله چين
 حسد کلسه عني حواله قله و هم بخل اصل شيطاندر و جوهره کلسه
 اصل زيماندر چين بخل کلسه جوهره کلي اکحواله قلسه کلسه
 بس ادي جوهره کلسه کلسه دو رتدر اول ما جوهره کلسه
 باييلو کلسه کلسه جوهره کلي غازيلو کلسه کلسه چان جوهره کلي
 غاشق کلسه کلسه جوهره کلي عار و کلسه امدي غاشق
 صورتيه کلسه کلسه دياد کلسه دو رتدر کلسه کلسه کلسه
 ديلکي نور و سوز و قوت قوت کلي پرهيز کارک سوز و پرهيز
 ديلکي صبر سوز سوز ديلکي اوستق سوز و اوستق ديلکي جوهره
 سوز و جوهره کلسه ديلکي مسکننت کلسه سوز و مسکننت کلسه ديلکي
 علم سوز و علم ديلکي معرفت سوز و معرفت ديلکي چان سوز و چان
 ديلکي عقل سوز و عقل ديلکي جلت تعالي سوز و هم جلت تعالي
 بوي و غنا و بشادنت بوي ايني دور و کلسه ره ره بواون کلي



dürlü nesneden bir birine müvekkeldür. Ve hem îmân subaşısunun serverleridür.

İmdi key sakınmak gerek kim eğer bu on iki dürlü nesnenün birisi eksik olsa îmânı dürüst olmaz. Pes gâyet yiğrek makâm bunlardur. Ve bunları saklamayan Çalab Tanrı'dan irak olur. Ve bilmekten dahi irak olur. Allah dîdarından mahrûm kalur.

Ammâ *masharaluk dileğini* gülmek sever ve *gülmek dileğini* gıybet sever ve *gıybet dileğini* öyke sever ve *öyke dileğini* ta'ma' sever ve *tama' dileğini* buhl sever ve *buhl dileğini* hased sever ve *hased dileğini* kibir sever ve *kibir dileğini* ten sever ve *ten dileğini* hevâ sever ve *hevâ dileğini* nefis sever ve *nefis dileğini* İblîs sever ve *İblîs dileğini* Hak teâlâ sevmez.

Zirâ kim bu on iki dürlü fiil kim zikr olundu, birbirine müvekkeldür. Pes on iki fi'le İblîs müvekkeldür. Pes bu on iki fiil yıkılıp ol on iki nesne yirine yapılmayınca kulam diyen kişiye yol yokdur Çalab'dan yana. Zirâ kim bu on iki dürlü fiil ma'rifetün ve hem îmânun düşmanlarıdır. Akıl subaşışı şeytân subaşışını yindüğü bunlarunla ma'lûm olur. Bu nesnenün nişânı ol olur kim cân işret-i rûhânî sever ve hem işret-i rûhânî âzâd olmak nişânıdır.

Hak sübhânehû ve teâlâ buyurur kim:

"Üç kişi üç nesneye söykendi. Benlik da'vîsin kıldı. Âhır helâk oldı.

Evvel İblîs aleyhi'l-lâ'ne oda dostum didi. İmdi Çalab katında güc yokdur.

Dostu dosttan ayırmaz. Âhır İblîsi oda yaktı. Kavlühü teâlâ:

*Ve ağraknâ âle fir'avne ve entüm tanzurûn*¹³

çeşit nesne birbirine vekildir. Ve bunlar iman kumandanının önderleridir. Şimdi çok sakınmak gerekir ki eğer bu on iki türlü nesnenin birisi eksik olsa iman doğru olmaz. O halde en üst makam bunlardır. Bunları korumayan Tanrı'dan uzak olur, ve bilmekten dahi uzak olur. Allah'ın cemalini görmekten mahrum kalır.

Maskaralığı dileyen gülmeyi sever. *Gülmeyi* dileyen çekiştirmeyi sever. *Çekiştirmeyi* dileyen öfkeyi sever. *Öfkeyi* dileyen açgözlülüğü sever. *Açgözlülüğü* dileyen kıskançlığı sever. *Kıskançlığı* dileyen hased etmeyi sever. *Hased etmeyi* dileyen büyüklenmeyi sever. *Büyüklenmeyi* dileyen vücudunu sever. *Vücudunu* dileyen nefsin istek ve arzularını sever. *Nefsin istek ve arzuları* dileyen nefsin sever. *Nefsin* dileyen şeytanı sever ve *şeytanı* dileyen Yüce Allah'ı sevmez.

Zira zikredilen bu on iki fiil, işte bunlar birbirine vekildir. Bu on iki fiile de şeytan vekildir. Ne zaman ki bu on iki fiil yıkılıp yerine (iyi olan) on iki nesne yapılmayınca, kul olduğunu söyleyen kişiye Allah'tan yana yol yoktur. Çünkü bu on iki türlü fiil, hem marifetin ve hem imanın düşmanlarıdır. Akıl kumandanının şeytan kumandanını yendiği bunlarla bilinir. Bu nesnenin belirtisi odur ki, can, ruhânî işreti sever. Ruhânî işretin alameti serbest olmaktır.

Noksan sıfatlardan beri olan Yüce Allah buyurur ki: Üç kişi üç nesneye dayandı. Benlik davası güttü, sonunda helak oldu.

Birincisi; şeytan – lanet ona - ateşe 'dostum' dedi. Allah katında zorlama yoktur; dostu dosttan ayırmaz. Sonunda şeytanı ateşte yaktı.¹⁵⁵

Yüce Allah şöyle buyurdu:

"... gözlerinizin önünde Firavun âilesini suda boğmuştuk."¹⁵⁶

¹³ Bakara, 2/50.

¹⁵⁵ Burada şöyle bir atlatma vardır: "Beni ateşten, onu çamurdan yattın." (Maide, 5/12). İkinci Fir'avun, Kıptilere "dostum" dedi. Sonunda onların gözü önünde boğuldu. (M.Esad Coşan, a.g.e., s.52,53.)

¹⁵⁶ Bakara, 2/50.



makalât

7a

İkinci Kârûn mâlina söykendi: Âkıbet mâlıyla helâk oldı. Üçüncü Muhammed Mustafâ (a.s.) Tanrı dostluğına söykendi. Pes Hak teâlâ buyurdı kim: "Dostı dostından ayırmayam." Kavluhû teâlâ: *Yuhıbbûnehum ke-hubbi'llâhi ve'llezîne âmenû eşeddu hubben li'llâh.*¹⁴ Pes Hak teâlâ kerem ü lutfından buyurdı kim: "Yâ sevgülü kullarum! Ben sizünven, siz şükr eylen." dir. Kavluhû teâlâ: *Lein şekertum le-ezîdennekum...*¹⁵ Kavluhû teâlâ: *ellezîne ahsenû bi'l-husnâ...*¹⁶ Kavluhû teâlâ: *... amelen sâlihan velâ yüşrik bi ibâdeti rabbihî ehaden.*¹⁷

Pes kendüzin bilmek gerek kim kendüzin bilmeklügi bunda yâd kıldı. Zîrâ kim biregü Râhmân ile şeytân seçildügin bilmeyince kendüyi dahi bilmez. İmdi her kim bu sözleri anlasa Râhmân ile şeytân seçildügin bilse pes ol kişi kendüyi bilmiş olur. Kaçan kim kişi kendüyi bilse ışk gelüp Çalab'dan yana okur. Ne kâdar kim devlet vâd ise anca ilerü vardır. Pes her kim bu sözleri anlamadı, kendüyi dahi bilmedi. Her çend ki âdem sûretindedür; velâkin âdemilük mertebesinde degüldür. Henüz endişeleri ve malları galebesi içinde gark olmuşlardır. Şol hayvanlar gibidür. Ammâ bunda tasarruf issileri vardır. Anlar bilürler. Pes tasarruf eyledük yetmiş yıllık kâl u kıl da'vîyi bir sâat münâcât ile berâber geldi. Zîrâ kim halka kâl u kıl da'vî gümândan gelür.

Pes zâhid ibâdet eylemek, bilmedin mu'âmele eylemekdür. Ve ârif tefekkürü Hâlik sun'ıyla mu'âmeledür. Ve hem muhibb münâcâtı sevgiliye mu'âmeledür. Velâkin riyâ,

¹⁴ Bakara, 2/165.

¹⁵ İbrahim, 14/7.

¹⁶ Necm, 53/31.

¹⁷ Kehf, 18/110.

¹⁵⁷ Bakara, 2/165.

¹⁵⁸ İbrahim, 14/7.

¹⁵⁹ Necm, 53/31.

¹⁶⁰ Kehf, 18/110.

İkincisi; Kârûn malına dayandı. Sonuç: malıyla birlikte helak oldu.

Üçüncüsü; Muhammed Mustafâ (a.s.) Tanrı dostluğuna dayandı. Öyle olunca yüce Allah "Dostu dostundan ayırmayayım" diye buyurdu.

Yüce Allah şöyle buyurdu: "... onları Allah'ı sever gibi severler. İman edenlerin Allah'a olan sevgileri ise (onlarınkinden) çok daha fazladır."¹⁵⁷

Sonra yüce Allah, lütuf ve kereminden buyurdu ki; "Ben sizinleyim; bana şükredin." Nitekim bir ayette yüce Allah şöyle buyurdu:

"Eğer şükrederseniz, elbette size (nimetimi) artıracağım."¹⁵⁸

Allah teâlâ bir başka ayette de şöyle buyurdu:

"... güzel davrananları da daha güzeliyle [mükâfatlandırması içindir]."¹⁵⁹

Bir başka ayette de şöyle buyurur: "... Kim Rabbine kavuşmayı umuyorsa bir amel-i Sâlih işlesin ve Rabbine ibadette kimseyi ortak koşmasın."¹⁶⁰

Sonra insanın, kendisini bilmesi gerekir. Kendisini bilmesini hatırlatmasının sebebi şudur: Bir kimse Râhmân ile şeytan farkını bilmezse, kendini de bilmez. Şimdi her kim bu sözleri anlasa, kendisini dahi bilmiş olur. Ne zaman ki kişi kendini bilirse aşk gelip Allah'tan yana çağırır. Bu hususta ne kadar nasibi var ise o kadar ilerler.

Şimdi kim bu sözleri anlamadı, kendisini dahi bilmedi. Her ne kadar insan suretinde olsa da insan mertebesinde değildir. Henüz endişeleri ve malları çokluğu içinde boğulmuşlardır. Hayvanlar gibidirler. Lâkin bu konuda tasarruf sahipleri de vardır ki onlar bilirlir. Yetmiş yıldır yaptığımız dedikodu bir saat münâcât ile eşit geldi. Zira halkın dedikodu etmesi şüpheden ileri gelir.

Zahidin ibadeti, aslını bilmeden iş yapmasıdır. Ârifin tefekkürü, Allah'ın ilâhî sanatına bakarak iş yapmasıdır. Muhibbin yalvarıp, yakarması ise, sevgiyle muamele etmesidir. Ancak bütün bunları yaparken riyâ

ابيكني قادن مالنه سويكندري عاقبت ماليله هلاك اولدي اوچيني
 محمد مصطفاعم تنكيري ده ستلغنه سه يلدري كيوجوق تعالي
 يوردري كيم دوستي دوستدن ابراهيم قوله تعالي **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِحَبْلِ اللَّهِ**
اللَّهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا اشْتَدَّ حَبْلُ اللَّهِ بوجوق تعالي كرم لطفه ندين يوردري
 كيم ياسوكلوقولدم بن سرك ون سوشكرايك دير قوله
 تعالي **لَيْتَ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ** قوله تعالي **الَّذِينَ آمَنُوا**
بِالْخَيْرِ قوله تعالي **عَمَلًا صَالِحًا وَلَا لِشَرِّكَ** بعباده ربه احد
 بن كندرين بلك كرك كيم كندرين بلك اكي بونده ياد قيدي
 زيرا كيم بركورخمانله شيطان جلدوكن ميلينجه كندري دجي بيلر
 هر كيم بوسوزلري انگسه رذمانله شيطان سجدلير وسه
 اول كشي كندوي بلس اولورچن كيم كشي كندوي بلسه شمشه
 چلبدن بكاوقوز ندر كيم دولت وازايسه انجه يلرو واد
 بش هر كيم بوسوزلري انگمدي كندري دجي بيلري هر چند
 آدم صورتنه در وليكن آدم بلك مرنبه سنده دكدره نو
 انديشه بيه باللري غلبسي اچنده غرق اولمش اولور وسوزجيو
 كيدر اما نوندم تصرف ايدلري وادد انا بيه
 اندك يمى بيتي فالوقيل دعوي وساعتتت ايدلري
 زيارته تحفه فالوقيل دعور كماندن كورد اهدى يادت
 اينده سنده مسامله ايله زوفاوه كندتم حاق نسه عيله
 هر دروهر محبت مسامله دسه بجه مسامله ددو ليكن

دایم آری تریک ایتمز پس از اولن کیشی دایمنا کوی شهرت آری
 دوسسه گریک غایر اولسه گریک و قلم عقلمک اوچ خاصگی و ایدر
 ریایاه مکه می کوی شهر ندان چقر بزر اولک خاصه کسی صبر دوز
 ایکی بی خاصگی او تمقدر او چینی خاصگی قناعه کوی
 شیطانک قور قدری بو اوچ خاصه دندر و هم یهد لی بو ارطه
 معنومر او نور بونلر کی اولوک مسار دوز و نقل چدریسته دوز
 و آدمیلر مقای اوچدر قوله تعالی من تجوی ثلاثة الا
هوذا بعثت للاخنة الامم سادسهم ولا اذق
من ذلك ولا اکثر الا هم معهم ایما كانوا
یوعدون اما دکه کیشیری آدمه صیمدک هر چند که
 صورت سه آدمدوز ولیکن **بلهم اضلوز** حسود لردوز و
 بیلیتلر دوز حضرت رسول عم حدیث یوزوز **من عرف نفسه**
مقد عرف ربه اما غایب لریک و زاهد لریک و غار فارک
 طاعت لری و خال لری بربری قیتده روالولمز زبواکیم غایب لری
 و زاهد لری و غار فارک دعوی قوملریوز ولیکن محبلر معنی قوملر
 پس عزیزین محبلرک شرحی چوق ایستی دلیم الا کیم عقل اریما
 و کولر دوانمک و صورت دویغه بو قدر سوز بیز یاد قلده لک
باقی نیکم و از الله بلوز با
 آدم شت کیری نه مقامده ایرانی بلدوز راول قطی عالم یوزوزیم

tama' eri terk itmez. Pes er olan kişi dâimâ gönli şehrin arayı dursa gerek, gâfil olmasa gerek. Ve hem aklun üç hâsakîsi vardır. Riyâyıla tama'ı gön-
lî şehirden çıkarurlar:

Evvelki hâsakîsi sabrdur;
İkinci hâsakîsi utanmaktır;
Üçüncü hâsakîsi kanâatdur.

Pes şeytânun korkduğu bu üç hâssadandır ve hem yenildiği bunlarunla ma'lûm olur. Bunlar key ulu kimselerdür. Ve akl çerisindedür.

Ve âdemîler makâmı üçdür. Kavluhû teâlâ: ... *min necvâ selâsetin illâ hüve râbî'uhüm velâ hamsetin illâ hüve sâdisühüm velâ ednâ min zâlike velâ eksera illâ hüve ma'ahüm eyne mâ kânû*¹⁸ (yû'adûn)¹⁹.

Ammâ degme kişileri âdeme saymadun her çend ki sûrette âdemdür velâkin "*bel hüm adall*"dür. Hasûdlerdür ve kendülerin bilmeyenlerdür. Hazret-i Resûl (a.s.) hadîs buyurur:

*Men arefe nefsehû fe kad arefe rabbehû.*²⁰

Ammâ âbidlerün ve zâhidlerün ve âriflerün tâatları ve hallefi bir biri katında revâ olmaz. Zîrâ kim *âbidler* ve *zâhidler* ve *ârifler* da'vî kavmleridür velâkin *muhibler* ma'nî kavmleridür.

Pes azîz-i men! Muhiblerün şerhi çok, işi delim; illâ kim akl irmege ve gönül dölenmege ve sûret duymağa. Bu kadar söz yeter yâd kılduk; bâkî ne kim vâr Allâh bilir.

III.BAB:

Âdem Tanrı'ya Kaç Makâmda İrer Anı Bildürür.

O kutb-ı âlem buyurur kim:

ve tamahkarlık kişiyi kendi hâline bırakmaz. Öyle olunca kişinin daima gönül şehrinin araması, gâfil olmaması gerekir.

Aklın üç koruması vardır; *riyâ* ile *tamahî* gönül şehirden çıkarırlar. Aklın birinci koruması sabırdır. Aklın ikinci koruması utanmaktır. Aklın üçüncü koruması kanaattir. İşte şeytan bu üç korumadan korkar ve mağlup olduğu da bunlarla bilinir. Bunlar çok ulu kimselerdir ve aklın askerlerindendir. Ve insanların makâmı üçtür. Yüce Allah şöyle buyurmuştur:

*"Göklerdeki ve yerdeki her şeyi Allah'ın bildiğini görmüyor musun? Üç kişinin gizli konuştuğu yerde dördüncüsü mutlaka O'dur. Beş kişinin gizli konuştuğu yerde altıncısı mutlaka O'dur. Bunlardan az veya çok olsunlar ve nerede bulunurlarsa bulunsunlar mutlaka O, onlarla beraberdir."*¹⁶¹

Ancak her kişi insan kabul edilmez. Her ne kadar görünüş olarak insan olsalar da onlar hayvanlardan daha aşağıdırlar. Bunlar hased edip kendilerini bilmeyenlerdir. Nitekim Hz. Peygamber hadisinde buyurur:

*"Nefsini bilen, rabbini bilir."*¹⁶² Şu kadar ki, *âbidlerin*, *zâhidlerin* ve *âriflerin* ibadetleri ve durumları her biri katında uygun olmaz. Zira *âbidler*, *zâhidler* ve *ârifler* dünyalık beklentileri olan topluluklardır; ancak *muhibler* ise mânâ kavimleridir. O halde ey azizim! Muhib olanların hallerini şerh etmek çok uzun iştir ve çeşitlidir; fakat akıl ermez, gönül tatmin olmaz ve insanın sûreti bunları kavramaz. Bu konuda bu kadar söz yeter. Burada biz bu kadarını hatırlatmış olduk; kalanın ne olduğunu ancak Allah bilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

İNSANIN KAÇ MAKAMDA TANRI'YA ERECEĞİNİ BİLDİRİR.

Âlemin kutbu buyurur ki;

¹⁸ Mücâdele, 58/7

¹⁹ "yû'adûn" kelimesi ayette (Mücâdele, 58/7) yer almamaktadır.

²⁰ El-Aclûnî, a.g.e., c.II, s. 262

¹⁶¹ Mücâdele, 58/7.

¹⁶² El-Aclûnî, a.g.e., c. II., s. 262.



makalât

8a

Kul, Çalab Tanrı'ya kırk makâmda irer, dost olur. Onı şerî'at içinde, onı tarikat içinde, onı ma'rifet içinde, onı hakikat içindedür.

Ammâ şerî'atun *Evvel Makâmı*: İmân getürmekdür. Kavluhû teâlâ:

*En tü'minü bi'llâhi ve melâiketihî ve kütübihî ve rusulihî ve'l-yevmi'lâhiri.*²¹

Ammâ her kişi kim imân ten üzredür dirse hatâdur. Ve eğer cân üzredür dirse hem hatâdur. Pes şöyle bilmek gerek kim imân akl üzredür ârifler katında, ammâ ma'rifet bir dil üzredür. Ve Çalab Tanrı'ya gönülden danukluk virüp inanmazsa münâfıkdur. Kavluhû teâlâ:

*İnne'l-münâfikîne fi'd-derki 'l-esfeli mine'n-nâr.*²²

Bu iki söz kişilere dostdur. Kavluhû teâlâ:

*İnna'llâhe lâ yağfiru en yüşrake bihî ve yağfiru mâ düne zâlike limen yeşâü.*²³

Ammâ tâat imândur. İmân tâatdur, birbirinden ayrı olmaz. Degme tâat imâna irmez ve giremez, ma'siyetdür; degme ma'siyet küfre irmez. Bu iki söz kişilere dostdur. Kavluhû teâlâ:

*... min zuhûrihim zürriyyetehüm ve eşhedehüm alâ enfüsihim elestü birab-biküm kâlû belâ.*²⁴

İmân budur. Ammâ bizüm sözümüz, Rahmân aslı kankıdur ve şeytân aslı kankıdur? Şöyle bil kim, Rahmân aslı imândur ve şeytân aslı gümândur. İmâna gümân katmak düşmez. Zîrâ kim imân akl üzredür ve akl sultândur ve ten içinde nâyib İblîsdür. Pes sultân gitse nâyib durur.

Meselâ imân bir hazînedür. İblîs bir uğrıdur. Akıl hazînedârdur. Hazînedâr gitti uğrı hazîneyi ne itdi!

Ve dahi bir kavilde imân koyundur, akıl çobândur,

²¹ Ayet değil.

²² Nisâ, 4/145.

²³ Nisâ, 4/48.

²⁴ A'râf, 7/172.

¹⁶³ Bu cümleden sonra gelen metin ayet değildir.

¹⁶⁴ Nisâ, 4/145.

¹⁶⁵ Nisâ, 4/48.

¹⁶⁶ Arâf, 7/172.

Kul, Allah teâlâyâ'ya kırk makamda erer, dost olur. (Bu makamlardan) onu *Şerî'at*, onu *Tarikat*, onu *Ma'rifet*, onu da *Hakikat* içindedir.

1. Şerî'atın ilk makamı, iman getirmektir. Yüce Allah şöyle buyurmaktadır:

"... Allah'a, mekeklerine, kitaplarına, peygamberlerine ve ahiret gününe iman etmenizdir."¹⁶³

Her kim ki imanın ten üzre olduğunu söylerse hatadır. Eğer can üzredir derse yine hatadır. O halde şöyle bilmek gerekir ki, *ârifler* katında iman akıl üzredir. Ancak marifet gönül üzredir ve Tanrı'ya gönülden şehâdet edip inanmazsa münâfıktır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Şüpheli yok ki münâfıklar cehennemden en alt katındadırlar."¹⁶⁴

Şu iki söz kişilere dosttur. Yüce Allah şöyle buyurmaktadır:

"Allah, kendisine ortak koşulmasını asla bağışlamaz; bunun dışında kalan (günahları) ise dilediği kimseler için bağışlar."¹⁶⁵

Şu kadar ki, ibadet imandır, iman ibadettir; birbirinden ayrı olmaz. Her ibadet imana ulaştırmaz, ve belki de günahdır; ancak her günah küfre ulaştırmaz. Bu iki söz kişilere dosttur. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"...Hani Rabbin (ezelde) Âdemoğullarının sulblerinden zürriyetlerini çıkar-dı, onları kendilerine şahit tuttu ve dedi ki: Ben sizin Rabbiniz değil miyim? (Onlar da), Evet Rabbimizsin dediler."¹⁶⁶ İman budur. Ama bizim sözümüz hangisinin Rahmân'ın aslı, hangisinin şeytanın aslı [olduğunu açıklamaktır]. Şöyle bil ki, Rahmân'ın aslı olan iman, şeytanın aslı şüphe-dir. İmana şüphe katmak olmaz. Çünkü iman akıl üzeredir ve akıl sultandır ve beden içinde vekili şeytandır. Ne zaman ki sultan gitse vekil durur. Mesela iman bir hazinedir; şeytan ise bir hırsızdır. Hazine bekçisi gidince hırsız hazineyi ne yapar? Başka bir söze göre de, iman koyundur, akıl çoban,

قَوْلِكَ تَنْكِيهِ قَرِيقَ مَقَامِهِ اِيْرُوْ دُوْ سَنَتِ اُوْلُوْزِ اُوْنِيْ شَرِيْ
 اِيْجِنْدَه اُوْنِيْ طَرِيْقَتِ اِيْجِنْدَه اُوْنِيْ مَعْرِفَتِ اِيْجِنْدَه اُوْنِيْ حَقِيْقَتِ
 اِيْجِنْدَه دُرْ اَمَّا شَرِيْعَتِكَ اَوَّلُ مَقَابِي اِيْمَانِ كَتُوْر مَكْدُرْ قَوْلُهُ تَعَالَى
اَنْ تُوْمِنُوْا بِاللهِ وَمَلَايْ كِتَابِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ اَمَّا شَرِيْ كَثِيْ كِيْمِ اِيْمَانِ تَنْ اُوْرَه دُرْ دِيْرَسَه خَطَا دُرْ وَاَلَا
 اِيْمَانِ اُوْرَه دُرْ دِيْرَسَه هَمْ خَطَا دُرْ رِيْسِ شُوْبِلَه بِلْمَكِ كَرَاكِ كِيْمِ
 اِيْمَانِ عَقْلِ اُوْرَه دُرْ غَارِ فَلَ قِيْتَنده اَمَّا مَعْرِفَتِ بَرْدِيْلِ اُوْرَه دُرْ
 وَاَجَلِه تَنْ كَرِيْه كُوْ كَلْدَنْ دَانْقَلَقِ وِيْرُبْ اِيْنْتَمَرْ سَه مَنَافِقْتُمْ قَوْلُهُ
 تَعَالَى **اِنَّ الْمُنَافِقِيْنَ فِيْ الدَّرَجَةِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ بُوْ اِيْ سُوْرَه**
كُشَشِبَانِه دُوْ سَنَدُرْ قَوْلُهُ تَعَالَى **اِنَّ اِيْقَ لَا يَغْفِرَانِ يُشْرِكُوْنَ**
بِه وِيْغْفِرْ مَا دُوْنِ ذَلِكِ **مِنْ رِيْبِه** اَوْ اَمَّا طَاعَتِ اِيْمَانِ دُرْ اِيْمَانِ
 طَاعَتِ دُرْ بِيْرْ وِدَنْ اِيْرِيْ اُوْمَرْ دَكْمَه طَاعَتِ اِيْمَانِه اِيْرُسْ وِيْرِيْ
 مَعْرِفَتِ دُرْ دَكْمَه مَعْرِفَتِ كُفَه اِيْرُسْ بَرَا اِيْ سُوْرَه كَشِيْرِيْ
 دُوْ سَنَدُرْ اِيْ اِيْ مَعْرِفَتِ رَهْمِ دُرْ دِيْهَمِ وِيْ شَهْمِ
عَنْ اَمِيْرِ السُّلْطَانِ بِرُفِيْكَ قَالَهُ ابْنِي اِيْمَانِ بُوْرَه اِيْرُسْ
 سُوْرَه وِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ قَانْدُرْ وِيْ شَيْطَانِ اَصْلِيْ قَانْدُرْ وِيْ سُوْرَه
 بِيْرْ وِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ وِيْ شَيْطَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ
 اِيْمَانِ قَانْدُرْ وِيْرِيْ اِيْمَانِ عَقْلِ اُوْرَه دُرْ وِيْرِيْ
 وِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ
 اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ
 اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ اَصْلِيْ اِيْمَانِ



İblîs kurttdur. Çobân gitdi, kurt koyuna ne itdi! Ve dahi bir kavilde îmân sütdür, akıl bekçidür, İblîs itdür. Bekçi gitdi it süte ne itdi! Ve üçü dahi bir evdedür. Pes iy miskîn-i bî-çâre! İmân içünde ser-gerdândur.

Pes Çalab Tanrı'ya inanmak gerek kim îmândur ve buyurduğun dutmak îmândur ve 'yığlın' didüğinden yığlınmak, Tanrı'ya inanmaktır ve hem Tanrı'nun firîştelerine inanmak îmândur ve hem bir kişiye üç yüz altmış altı firîşte müvekkeldür. Pes bunca firîşteler arasında edepsizlik idersin ve senün gibi kişi katında itmezsin; kanı firîştelerine inandüğün?

Ve hem Allah hazretinün Kur'an'ına inanmak gerek ve kitaplarına inanmak îmândur. Pes imdi için dolu *kibir, hased, buhl, tama', öyke* ve *gyibet* ve *kahkaha* ve *masharaluk*. Kangı kitâbda buyurur kim bunların birisi îmân ehlinün içinde ola? Ve dahi Tanrı dostlarına inanmak îmândur. Zîrâ kim Tanrı dostları miskînlığı kabûl itdiler, ikiligi koyup bir geñez yola gittiler. Kavluhû teâlâ: *(fe) inne me'a'l-usri yûsran.*²⁵

Kâle'n-nebiyyü (a.s.): *Eşbe'u yevmen ve ecû'u yevmeyn.*²⁶

Ma'nisi budur kim: "Tanrı dostları bir gün tok ve iki gün aç geçerler." Velâkin Allah teâlâ bunların hataların kıldan kıla geçürdi, girü yüzlerine urdi. Pes sen bunca fuzulluk idersin, yüzüne urmaya mı dersin, korkar mı veyâ-hud utana mı sanursun? İmdi kanı Tanrı dostlarına inandüğün?

Pes iy mü'minler! Kıyamete inanmak böyle degül, kim siz inanmazsınız. Her ne bulursanız halâlden ve harâmdan

²⁵ İnşirâh, 94/5.

²⁶ Hadis degil.

şeytan da kurttur. Çoban gidince kurt koyuna ne yapar? Yine bir başka sözde ise iman süttür, akıl bekçi, şeytan ise köpektir, denilmiştir. Bekçi gidince köpek sütü ne yapar? Ve üçü de bir evdedir. Şimdi ey çaresiz miskin! İman o evin içinde perişandır.

O halde Tanrı'ya inanmak gerekir ki, bu imandır; buyruğunu tutmak imandır; "sakının" dediğinden sakınmak Tanrı'ya inanmaktır. Yine Tanrı'nın meleklerine inanmak imandır ki, bir kişiye üç yüz altmış melek görevlendirilmiştir. Öyle iken bunca meleklerin arasında edepsizlik edersin, ama senin gibi bir kişi yanında etmezsin. Nerede kaldı senin meleklerle inandığın? Ve yine ulu Allah'ın Kur'an'ına inanmak gerekir ve onun diğer kitaplarına inanmak imandır. Öyleyse şimdi kibir, hased, cimrilik, açgözlülük, öfke, gyibet, kahkaha ve maskaralık ile için dolu iken, bunlardan birisinin iman ehlinin içinde bulunacağını hangi kitap buyurur?

Tanrı dostlarına inanmak da imandır. Zira Tanrı dostları miskinliği kabul ettiler. İkiliği bırakıp bir kolay yola gittiler. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Gerçekten, zorlukla beraber bir kolaylık da vardır."¹⁶⁷

Peygamber (a.s.) buyurdu:

"*eşbe'u yevmen ve ecû'ü yevmeyn*"¹⁶⁸

Manası budur ki: "Tanrı dostları bir günü tok, iki günü aç geçirirler." Ancak Yüce Allah bunların hatalarını iyiden iyiye inceledi ve tekrar yüzlerine vurdu. Şimdi sen bunca lüzumsuzluk edersin, yüzüne vurmuyacak mı dersin? Korkar mı? Yahut utanır mı zannedersin? Şimdi nerede kaldı Tanrı dostlarına inandığın?

O halde ey mü'minler! Kıyamete inanmak böyle değil. Siz inanmazsınız: Helal, haram ne bulursanız

¹⁶⁷ İnşirâh, 94/5.

¹⁶⁸ Hadis kaynaklarında bulunamamıştır.



9a

yirsiz, donanursiz. Haksız yire ni'metler yiyüp güvenürsiz. Ya'ni işbu inanmak mıdır kim siz inanursiz? Pes iy mü'minler! Kendü özünüz bildünüzse bu kapu ümîd kapusudur. Sizlere rahmet dokına ve eğer kendünüz bilmedünüzse bu kapu nevmîd kapusudur. Pes sizlere hişm dokuna. Zirâ kim ol pâdişâh-ı kerîm eydür: "Ben ol pâdişâhven kim yüz bin ve hezârân yüz bin isteyicilerüm vardır. Tâ hattâ kapumda ömürleri geçince zâr zâr ağlarlar. Ve eğer istemeklükleri ve inanmakları riyâyıla olursa son ucu ser-gerdân olurlar." Her ne kim vâir ise, ihlâsile îmân getürmekdür. Kavluhû teâlâ: *Yâ eyyühe'llezîne âmenû ...*²⁷

İkinci Makâm : İlm öğrenmekdür. Kavluhû teâlâ: *Künû rabbâniyyîne...*²⁸

Üçüncü Makâm : Zekâtdur, orucdur, güci yiticek hacca varmakdur ve hem gazâdur ve hem cenâbetden arınmakdur. Kavluhû teâlâ:

*(ve) akîmu's-sâlâte ve âtü'z-zekâte...*²⁹ ve savmı şehr-i ramazân.³⁰

*...ve hiccu'l-beyti meni'stetâ'a ileyhi sebîlen.*³¹

*ve'l-cihâdu izâ kâne nefiru âmen.*³²

*ve'l-guslu mine'l-cenâbeti min küllihâ.*³³

Dördüncü Makâm : Halâl kesb eylemekdür ve ribâyî harâm bilmekdür. Kavluhû teâlâ: *Ve ehall'illâhu'l-bey'a ve harrame'r-ribâ.*³⁴

Beşinci Makâm : Nikâh kılmakdur. Kavluhû teâlâ:

*Ve in eradtüm' istibdâle zevcin mekâne zevcin.*³⁵

Altıncı Makâm : Hayzun ve nifâsun nikâhın haram bilmekdür. Kavluhû teâlâ: *Hurrimet aleykum ümmehâtüküm.*³⁶

Yedinci Makâm : Sünnet-i cemâatdur. Kavluhû teâlâ:

Sünneta'llâhi'lletî kad halet min kablu velen tecide

²⁷ Kur'an-ı Kerimde bu şekilde başlayan bir çok ayet vardır

²⁸ Âl-i İmrân, 3/79.

²⁹ Bakara, 2/110.

³⁰ Ayet değil.

³¹ Âl-i İmrân, 3/97.

³² Ayet değil.

³³ Ayet değil.

³⁴ Bakara, 2/275.

³⁵ Nisâ, 4/20.

³⁶ Nisâ, 4/23

¹⁶⁹ Âl-i İmrân, 3/79.

¹⁷⁰ Bakara, 2/110

¹⁷¹ Ayet değil.

¹⁷² Âl-i İmrân, 3/97.

¹⁷³ Ayet değil.

¹⁷⁴ Ayet değil.

¹⁷⁵ Bakara, 2/275.

¹⁷⁶ Bakara, 2/20.

¹⁷⁷ Söz konusu ayet haram sayılan evliliklerden bahsetmektedir. Hayız ve nikah yasaklarıyla ilgisi yoktur. Muhtemelen karışmış olmalı. Başka nüshalarda Bakara, 2/222. ayet yazılmıştır. Bkz. M.Esaad Coşan, a.g.e., s.21.

¹⁷⁸ Fetih, 48/23.

yersiniz, giyersiniz. Haksız yere nimetler yeyip sevinirsiniz. Yani sizin böyle inanmanız inanmak mıdır? İşte ey müminler! Kendi nefsinizi bildiniz ise bu kapı ümit kapısıdır; sizlere rahmet isabet eder. Ve eğer kendinizi bilmediğiniz ise bu ümitsizlik kapısıdır; sizlere öfke isabet eder. Çünkü o kerem sâhibi Padişah [şöyle] der: "Ben o padişahım ki, yüz bin ve binlerce yüz bin isteyicilerim vardır. Hatta kapımda zar zar ağlamaktan ömürleri geçer. Eğer isteyişleri ve inancaları gösteriş için olursa sonunda perişan olurlar."

O halde her ne var ise ihlasla iman getirmekte vardır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Ey iman edenler!"

2. **İkinci makam**, ilim öğrenmektir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"... Rabbe hâlis kullar olunuz."¹⁶⁹

3. **Üçüncü makam**, zekâttır, oruçtur. Gücü yetince hacca gitmektir ve yine [Allah yolunda] savaşmaktır, cünüplükten temizlenmektir. Yüce Allah'ın sözüdür: "Namazı kıl ve zekâtı ver."¹⁷⁰

"Ramazan ayında oruç [tut]."¹⁷¹ ve..." Yoluna gücü yetenlerin o evi haccetmesi..."¹⁷² "Genel bir seferberlik olduğu zaman cihad."¹⁷³

"Cünüplükten dolayı vücudun tamamını yıkamak, gusletmek."¹⁷⁴

4. **Dördüncü makam**, helal kazanmaktır ve faizi haram bilmektir.

Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "... Halbuki Allah, alım-satımı helâl, faizi haram kılmıştır."¹⁷⁵

5. **Beşinci makam**, nikah yapmaktır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Eğer bir eş bırakıp da yerine başka bir eş almak isterseniz..."¹⁷⁶

6. **Altıncı makam**, hayız ve nifas halinde cinsel ilişkiyi haram bilmektir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Analarınız... size haram kılındı."¹⁷⁷

7. **Yedinci makam**, sünnet-i cemaattir.

"Allah'ın kulları hakkında süregelen âdeti budur."¹⁷⁸

لَسَدَتِ اللَّهُ تَبْدِيلًا سَكْرًا فِي مَقَامِ شَفَقَتِهِ قَوْلُهُ تَعَالَى الَّذِينَ
يَتَّقُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ حَدِيثُ الشَّفَقَةِ مِنَ
الْإِيمَانِ دُونَ مَقَامِ آرِي كَيْمُ كَدُّ وَآرِي يَمْ كَدُّ قَوْلُهُ تَعَالَى
كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَثِيَابُكَ
فَطْلَمَ أَوْ بَنِي مَقَامِ أَمْرٍ مَعْرُوفٍ وَبِرَّ مَرَأْسِهِ رَدَّ
صِفَاتِهِ قَوْلُهُ تَعَالَى يَا مَرْوَنَ بِالْمَرْوِفِ وَيَنْهَوْنَ
عَنِ الْمُنْكَرِ بُوْقُورَ آيَاتِ بَيِّنَاتٍ دُونَ مَقَامِ إِيْمَانِ أَهْلِ
 اِيْمَانٍ كَلِمَتُهُ تَمَّ بَاقِيهَ

طَرِيقَتِكَ مَقَامَاتٍ بَيِّنَاتٍ اِيْمَانٍ طَرِيقَتِكَ اَوَّلَ مَقَامِي اَلْاِيْمَانِ
تَوْبَةٍ قَلْبُكَ قَوْلُهُ تَعَالَى وَانْتَصِمُوا حَبْلَ اللَّهِ جَمِيعًا تَوْبُوا
اِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا يَسْ قَوْلُ يُوْزُحَالِدَنَّ دُونَ نِيْحِكَ تَوْبَةٍ
وَيَرِنَ حَبْلَ كَدُّ وَسِدُّ قَوْلُهُ تَعَالَى ثُمَّ تَابَ عَلَيْكُمْ لِيَتُوبُوا
اِلَى اللَّهِ اِيْمَانِي مُؤْمِنًا تَوْبَةً شَوْيْلَهُ قَلْبُكُمْ عَجَبٌ اَوَّلُ
تَوْبَةٍ شَوْيْلَهُ قَلْبُكُمْ كَيْمُ مَنْفَعَتِ كَلِمَةُ زِيْرَا كَيْمُ تَوْبَةٍ قَلْبُكُمْ
تَمَّ اَنْقَدَرُ وَتَشِيْمَا اَنْقَدَكَ اَصِيْبِي بُوْدُكُمْ كُنَا حِي
اَرَاوَا بُوْعُدْرَدَه صَا تَلُوْز لِيْسَا مِرِي تَوَكَّلْ اِيْلَهُ عُدْرِي بِمِشْه
دُونَ كَيْمُ حَطَا لِرُكُوْزَا اَزْ اَوَّلِ قُوْرُ تَلَا سِرُو يُوْزُ كُوْرُ تَا زِدْ اَوَّلُ
اِمْرِي اِي مُؤْمِنًا عُدْرَدِي لِمَلِكٍ سِرْدَن قَبُولِ قَلْبُكُمْ تَنْكُرِيْنَ قَوْلُهُ
تَعَالَى وَمَنْ يَتُوكَلِّمْ عَلِيًّا لَلَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ وَدَخِي سَكْرًا



li sünneti'llâhi tebdilâ.³⁷

Sekizinci Makâm: Şefekattür. Kavluhû teâlâ: *Ellezîne yenkudûne ahda'llâhi min ba'di misâkihî.*³⁸

Hadis: *Eş-şefekatü mine'l-îmân.*³⁹

Dokuzuncu Makâm: Arı geymekdür ve arı yemektür. Kavluhû teâlâ:

*Külû min tayyibâti mâ razaknâküm.*⁴⁰

Ve kavluhû teâlâ: *Ve siyâbeke fe tahhir.*⁴¹

Onuncu Makâm: Emr-i ma'rûfdur ve yaramaz işlerden sakınmaktır. Kavluhû teâlâ: *(Ve) ye'murûne bi'l-ma'rûfi ve yenhevne ani'l-münkeri.*⁴²

Bu kadar âyât-ı beyyînât dükelisi îmân ehli için gelmişdür. Temme Bâkî.

IV. BÂB :

Tarîkatun Makâmıların Beyân İder.

Tarîkat'un Evvel Makâmı: El alup tevbe kılmaktır. Kavluhû teâlâ: *Va'tesimû bi hablillâhi cemî'an.*⁴³ *Tûbû ila'llâhi tevbeten nasûhân.*⁴⁴

Pes kul yavuz hâlden dönicek tevbe viren Çalap kendüsüdür. Kavluhû teâlâ: *Sümme tâbe aleyküm li yetûbü ila'llâhi.*⁴⁵ İmdi iy mü'minler! Tevbe-i şöyle kilun kim aceb ola. Pes tevbe-i şöyle kilun kim menfa'at gele. Zirâ kim tevbe kılmak peşimânlukdür ve peşimânlüğün assısı budur kim günâhî az ola, bir özürde satılır. Pes imdi tevekkül ile özri pişe dutun kim hatâlarunuz az ola kurtulasız ve yüzünüz tâze ola. İmdi iy mü'minler! Özür dilemek sizden kabul kılmak Tanrı'dan. Kavluhû teâlâ: *Ve men yetevekkel ala'llâhi fe hüve hasbuhû.*⁴⁶

Ve dahi şükür⁴⁷

"Allah'ın kanununda asla bir değişme bulamazsın."¹⁷⁹

8. **Sekizinci makam**, şefkattir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Onlar öyle (fâsıklar) ki, kesin söz verdikten sonra sözlerinden dönerler."¹⁸⁰ Hadis: "Şefkat imandandır."¹⁸¹

9. **Dokuzuncu makam**, temiz giymek ve temiz yemektir. Yüce Allah'ın sözüdür: "Size verdiğimiz rızıkların temiz olanlarından yeyin."¹⁸²

Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Elbiseni tertemiz tut."¹⁸³

10. **Onuncu makam**, iyiliği emretmek ve yaramaz işlerden sakınmaktır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Onlar Allah'a ve ahiret gününe inanırlar. İyiliği emr ederler. Kötülükten men ederler, hayır işlerinde birbirleriyle yarışır-lar. İşte onlar salihlerdendir."¹⁸⁴

Bu kadar ayetler ve açıklamaların tamamı iman ehli için gelmiştir.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

TARİKATIN MAKAMLARINI BEYAN EDER

Tarîkatın ilk makamı el alıp tövbe etmektir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Hep birlikte Allah'ın ipine (İslâm'a) sınımsız yapışın."¹⁸⁵

"Samimi bir tövbe ile Allah'a dönün."¹⁸⁶

Öyle ise kul, kötü halden dönünce tövbeyi kabul eden Allah'ın kendisidir.

Nitekim bir âyette şöyle buyrulmuştur:

"Sonra (eski hallerine) dönmeleri için Allah onların tövbesini kabul etti. Çünkü Allah tövbeyi çok kabul eden ve çok merhamet edendir."¹⁸⁷

Şimdi ey müminler! Öyle bir tövbe edin ki kabul olsun. Öyle bir tövbe edin ki fayda gelsin. Zira ki tövbe etmek, pişman olmaktır. Pişmanlığın yararı budur ki günâhı azalır; bir özre değişilir. Bundan böyle, tevekkül ile özrü âdet edinin ki hatalarınız az olup, kurtulasınız. Ve böylece yüzünüz gülsün. O halde ey müminler! Özür dilemek sizden kabul kılmak Tanrı'dan. Allah Teâlâ şöyle buyurmuştur: "Kim Allah'a güvenirse O, ona yeter."¹⁸⁸

Şükür

³⁷ Fetiḥ, 48/23.

³⁸ Bakara, 2/27.

³⁹ Hadis deĝildir.

⁴⁰ Bakara, 2/172.

⁴¹ Müddessir, 74/4.

⁴² Âl-i İmrân, 3/114.

⁴³ Âl-i İmrân, 3/103.

⁴⁴ Tahrîm, 66/8.

⁴⁵ Tevbe, 9/118.

⁴⁶ Talâk, 65/3.

⁴⁷ Buradan itibaren bir varak eksik olduğu an-laşılıyor.

¹⁷⁹ Fetiḥ, 48/23.

¹⁸⁰ Bakara, 2/27.

¹⁸¹ Hadis deĝildir.

¹⁸² Bakara, 2/172.

¹⁸³ Müddessir, 74/4.

¹⁸⁴ Âl-i İmrân, 3/114.

¹⁸⁵ Âl-i İmrân, 3/103.

¹⁸⁶ Tahrîm, 66/8.

¹⁸⁷ Tövbe, 9/118.

¹⁸⁸ Talâk, 65/3.



makalât

9b

kılmak sizden, nimetlerinizi artırmak Tanrı'dan.
Kavluhû te'âlâ: "*Lein şekertüm le-ezîdenneküm*"⁴⁸
Ve dahi sabır kılmak sizden, hisâbsuz savâp virmek Tanrı'dan.
Kavluhû te'âlâ: "*Innemâ yuveffe's-sâbirüne ecrehüm bi-ğayri hisâb*"⁴⁹
Ve dahi tâat kılmak ve şehâdet getürmek sizden, uçmak içinde köşkleriniz
yüceltmek Tanrı'dan. Kavluhû teâlâ: "*Hel cezâü'l-ihsâni ille'l-ihsân*"⁵⁰
Ve dahi yitmiş yıllık günâha özür dilemek sizden, kabûl kılmak Tanrı'dan.
Kavluhû teâlâ: "*Ve hüve'llezi yakbelü't-tevbete an ibâdihî*"⁵¹
Pes ol Pâdişâh-ı Kerîm eydür kim: İy kullarum! Âdem aleyhi's-selâm bir kez
buyruk sıdı, iki yüz yıl ağladı ve her dâim bunu okurdu: Kavluhû teâlâ:
"*Rabbenâ zalemnâ enfüsenâ ve in-lem tağfir lenâ ve terhamnâ le-nekü-
nenne mine'l-hâsırîn.*"⁵²
Pes bu kadar göz yaşı dökdi, andan suçın bağışladım. Pes sizler dahi yitmiş
yillik günâha bir kez özür dilen afv kılayım; zîrâ kim afv kılıcı benden, dir.
Ve eğer âsilerden bir günâhkârı yarğılamadan kosam rahmetüm belürme-
meydi; dir. Kavluhû teâlâ: "*Fe-ni'me'l-mevlâ ve ni'me'n-nasır.*"⁵³
Ve hem dünyâda bir nesne eksük yaratsam kâdirliğüm tamâm olmayaydı;
dir. Kavluhû teâlâ: "*Fe-ni'me'l-kâdirûn.*"⁵⁴
Ve hem uçmakda bir ni'met eksük olsa, uçmağım tamâm olmayaydı, dir.
Kavluhû teâlâ: "*Fe-ni'me ukbe'd-dâr.*"⁵⁵
Ve hem Nuh Peygamberün -aleyhi's-selâm- bir duâsı müstecâb olmayaydı,
cümle duâlar icâbât olmaduk olaydı, dir.

⁴⁸ İbrâhîm, 14/7.

⁴⁹ Zümer, 39/10.

⁵⁰ Rahmân, 55/60.

⁵¹ Şûrâ, 42/25.

⁵² A'râf, 7/23.

⁵³ Enfâl, 8/40.

⁵⁴ Mürselât, 77/23.

⁵⁵ Ra'd, 13/24.

*Orijinal metnin 9b numaralı sayfasında tarikat kapısının makamlarının sıralanmasına henüz başlanmamışken 10a numaralı sayfalarda tarikat kapısının dokuzuncu makamından sıralamaya devam edilmiştir. Bu atlamının nedeninin 9. yaprakтан sonraki kopma olduğu dikkate alınarak edisyon kritikli metinle karşılaştırma yapılmış ve eksik kalan makamlar tamamlanmıştır.

¹⁸⁹ İbrâhîm, 14/7.

¹⁹⁰ Zümer, 39/10.

¹⁹¹ Rahmân, 55/60.

¹⁹² Şûrâ, 42/25.

¹⁹³ A'râf, 7/23.

¹⁹⁴ Enfâl, 8/40.

¹⁹⁵ Mürselât, 77/23.

¹⁹⁶ Ra'd, 13/24.

*etmek bizden, nimetlerinizi artırmak Allah'tan.
Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*Andolsun! Eğer şükederseniz elbette size olan nimetimi artırırım ...*"¹⁸⁹ Sabretmek sizden, hesapsız sevap vermek Allah'tan. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*Sabredenlere mükâfatları elbette hesapsız olarak verilecektir.*"¹⁹⁰
Yine ibâdet ve tâat yapmak, kelime-i şehâdet getirmek sizden, Cennet içinde sizi yüksek köşklere tutmak da Allah'tandır.
Nitekim Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*İyiliğin karşılığı yalnız iyiliktir.*"¹⁹¹
Yetmiş yıllık günah için özür dilemek sizden, tövbeleri kabul etmek de Allah'tandır. Bu hususta Cenâb-ı Hak şöyle buyurur: "*O, kullarından tövbeyi kabul eden, kötülükleri bağışlayan ve yaptıklarını bilendir.*"¹⁹²
Sonra da O kerem sahibi olan Allah şöyle der: Ey kullarum! Âdem aleyhi's-selâm bir kere emirlerime karşı geldi, bunun için iki yüz yıl ağladı. Ağlar-ken de dâima şu ayeti okurdu: "*Ey Rabbimiz! Biz kendimize zulm ettik. Eğer bizi bağışlamaz ve acımazsan mutlaka ziyan edenlerden oluruz.*"¹⁹³
Allah teâlâ, "*Âdem, bu kadar gözyaşı döktükten sonra onun suçunu bağışladım. Onun için sizler de yetmiş yıllık günah için bir kez tövbe edin, ben de affedeyim. Çünkü ben affediciyim.*" der. Ve yine, "*Eğer isyankâr olan bir kişiyi merhamet edip bağışlamadan bıraksam, o zaman benim rahmetim görülmemiş olur.*" dir. Nitekim Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*O, ne güzel dost, ne güzel yardımcıdır.*"¹⁹⁴
Eğer ben dünyada bir nesne bile eksik yaratsam, o zaman da benim Kâdirliğim tamam olmazdı. Nitekim âyette şöyle buyrulmuştur: "*Sonra da ona ölçülü bir biçim verdik. Bizim ne mükemmel gücümüz vardır.*"¹⁹⁵
Eğer cennette bir nimet eksik bıraksak o zaman da cennet tamam olmazdı. Nitekim âyette şöyle buyrulmuştur: "*Dünyadan sonra gelecek olan cennet ne güzel bir yerdir.*"¹⁹⁶
Nuh (a.s.)'ın duâsı kabul olmasaydı, bütün dualar da kabul olmazdı.



Kavluhü teâlâ: " *Fele-ni'me'l-mucîbûn.*"⁵⁶

Amma **Tarîkat'**un **ikinci makâmı** mürîd olmakdur: Kavluhü teâlâ: " *Fe's-elû ehle'z-zikri in küntüm lâ ta'lemûn.*"⁵⁷ Pes imdi mürîd üç dürlüdü:

Evvel **mürîd-i mutlakdur,**

İkinci **mürîd-i macâzidur,**

Üçüncü **mürîd-i mürteddür,**

Amma mürîd-i mutlak oldur kim, her dürlü halde şeyhine niçün diyüp hucet getürmeye. Ve emmâ mürîd-i mecâzî oldur kim zâhirde şeyhi dileğinde ola ve bâtında kendi dileğinde ola. Ve emmâ mürîd-i mürted oldur kim şeyhinün bir dürlü hâlini göricek der-hâl yüz döndüre.

Emmâ **Tarîkat'**un **üçüncü makâmı** saç gidermekdür ve libâs döndürmekdür. Kavluhü teâlâ: " *Muhallikîne ruûseküm ve mukassirîne lâ-yehâfûn.*"⁵⁸

Kale'n-nebiyyü -'aleyhi's-selâm: "En-nâsu maa'l-libâsi."

Ve dahî **Tarîkat'**un **dördüncü makâmı** mücâhedede göyünmekdür.

Kavluhü teâlâ: " *Vekûdühe'n-nâsu ve'l-hicâretu uiddet li'l-kâfirîn.*"⁵⁹

Beşinci makam hizmet eylemekdür, nitekim Peygamber (s.a.v.) buyurur :

Kâle'n-Nebiyü -'aleyhi's-selâm: " *Men hademe hudîme.*"

Altıncı makâm havfdur, yani korkudur. Kavluhü teâlâ: " *Fe-firru ila'llâhî.*"⁶⁰

Yedinci makâm ümid dutmakdur.

Kavluhü teâlâ: " *Lâ taknetû min rahmeti'llâh.*"⁶¹

Sekizinci makâmı hırkadur, zenbildür ve mikrâsdur ve seccâdedür ve subhadur ve ibretdür ve hidâyetdür.

Pes hidâyet (bunlar) azîzdür azizlere virürler.

⁵⁶ Sâffât, 37/75.

⁵⁷ Nahl, 16/43.

⁵⁸ Fetih, 48/27.

⁵⁹ Bakara, 2/24.

⁶⁰ Zâriyât, 51/50.

⁶¹ Zümer, 39/53.

Nitekim âyette şöyle buyrulmuştur: " *Andolsun! Nuh bize dua edip yalvarmıştı. Biz dualara da ne güzel karşılık veririz.*"¹⁹⁷

Tarîkat'ın **ikinci makâmı** mürîd olmakdur: Nitekim Cenâb-ı Hak âyette şöyle buyurmuştur: " *Eğer bilmiyorsanız, ilim sahiplerine sorunuz.*"¹⁹⁸

Mürîd ise üç türlüdür:

Birincisi, **mürîd-i mutlaktır,**

İkincisi **mürîd-i mecâzidir,**

Üçüncüsü de **mürîd-i mürteddir.**

Mürîd-i mutlak, her ne olursa olsun şeyhine, " *Bu niye böyledir, bu konuda şöyle misaller de vardır.*" diye soru sorup itiraz etmeyen kişidir.

Mürîd-i mecâzî, her ne kadar zâhiren şeyhinin arzusuna uysa da içinden kendi istediği gibi davranandır. Mürîd-i mürted ise, her hangi bir şekilde şeyhinde gördüğü bir halden dolayı onu terk edip gidendir.

Tarîkat'ın **üçüncü makâmı** saçları tıraş etmek ve tarikata uygun elbise giymektir. Âyette şöyle gelmiştir: " *Saçınızı kazıtmış veya kısaltmış olarak korkusuzca Mescid-i Harâm'a gireceksiniz.*"¹⁹⁹

Hz. Peygamber (a.s.) da şöyle buyurmuştur: " *İnsanlar elbiselerine göre tanınırlar.*" **Tarîkat'**ın **dördüncü makâmı** cihad aşkıyla yanmaktır. Âyette şöyle buyrulmaktadır: " *O halde yakıtı insanlarla taşlar olan ateşten sakının.*"²⁰⁰ **Beşinci makam** hizmet eylemektir. Nitekim Peygamber (s.a.v.) buyurur: " *Başkasına hizmet edene, hizmet edilir.*"

Altıncı makâm korkudur. Bu da âyette şöyle geçmektedir: " *O halde Allah'a koşunuz, yöneliniz.*"²⁰¹

Yedinci makâm ümitle yaşamaktır. Cenâb-ı Hak şöyle buyuruyor: " *Allah'ın rahmetinden ümidinizi kesmeyiniz.*"²⁰²

Sekizinci makâm hırka, zenbil, makas, seccâde, tesbih taşımak; her şeyden ibret alıp hidâyet üzere yaşamaktır.

Hidâyet ise azîzdir ve de azizlere verilir.

¹⁹⁷ Sâffât, 37/75.

¹⁹⁸ Nahl, 16/43.

¹⁹⁹ Fetih, 48/27.

²⁰⁰ Bakara, 2/24.

²⁰¹ Zâriyât, 51/50.

²⁰² Zümer, 39/53.



makalât

10a

Azizlere vardur. Kavluhû teâlâ: *Inna'llâhe bâliġu emrihî kad ce'ala'llâhu li külli şey'in kadrâ.*⁶² **Dokuzuncu Makâmı:** Sâhib-i nasîhat ve sâhib-i mahabet olmakdur. Kavluhû teâlâ: *Yuhibbuhum ve yuhibbûnehû.*⁶³ **Onuncu Makâm:** İşkür ve şevkdür ve fakîrlukdur. Kavluhû teâlâ: *Teveffenî müslimen ve elhıknî bi's-sâlihîn.*⁶⁴ **Hadîs: El-fakru fahrî ve bihî ef-tehiru yevme'l-kıyâmeti.⁶⁵ **Onbirinci Makâm:** Cândur. Pes cân cânâ dokunsa şevkile hareket aceb degüldür. Zîrâ kim nasîb-i ilâhîdür. Her kime degse belürse gerekdür.**

V. BÂB:

Ma'rifet Makâmının Beyân İder.

Ma'rifetün Ewel Makâmı: Edebdür. **İkinci Makâmı:** Korkudur. **Üçüncü Makâmı:** Perhizkârlukdur. **Dördüncü Makâmı:** Sabrdur. **Beşinci Makâmı:** Utanmakdur. **Altıncı Makâmı:** Cömerdlikdür. **Yedinci Makâmı:** İlmüdür. **Sekizinci Makâmı:** Miskinlikdür. **Dokuzuncu Makâmı:** Ma'rifetdür. **Onuncu Makâmı:** Kendüyi bilmekdür. Hazret-i Resûl (a.s.) buyurur: *Men arefe nefsehû fekad arefe rabbehû*

VI. BÂB:

Hakikat Makâmının Beyân İder.

Hakikatun Ewel Makâmı: Toprak olmakdur. **İkinci Makâmı:** Yetmiş iki milleti ayıblamamakdur. **Üçüncü Makâmı:** Elinden geleni men' itmemekdür. **Dördüncü Makâmı:** Dünyâ içinde yaratılmış nesneye emîn olmakdur. **Beşinci Makâmı:** Mülk issına yüz sürüp, yüz

⁶² Talâk, 65/3.

⁶³ Mâide, 5/54.

⁶⁴ Yusuf, 12/101.

⁶⁵ Bu sözün değerlendirmesi için bkz. El-Adlûni, a.g.e., c. II., s. 87.

²⁰³ Talak, 65/3.

²⁰⁴ Mâide, 4/54.

²⁰⁵ Yusuf Suresi, 12/101

Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: *"Şüphesiz Allah, emrini yerine getirendir. Allah her şey için bir ölçü koymuştur."*²⁰³

Dokuzuncu makam; nasihat sahibi ve muhabbet sahibi olmaktır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: *"Allah onları sever, onlar da Allah'ı severler."*²⁰⁴

Onuncu makam; aşktır, şevktir, fakirliktir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Beni müslüman olarak öldür ve beni sâlihler arasına kat!"*²⁰⁵

Hadis: *"Fakirlik benim övüncümdür. Kıyamet gününde onunla övüneceğim."*

On birinci makam cândır. O halde cân cânâ deġse, şevkle hareketine şaşılmaz. Çünkü ilahî nasiptir. Her kime deġse belli olması gerekir.

BEŞİNCİ BÖLÜM

MARİFET MAKAMLARINI AÇIKLAR

Marifetin **birinci makamı**, edeptir.

İkinci makamı, korkudur. **Üçüncü makamı**, aşırı istekleri sınırlamaktır (perhizkarlık). **Dördüncü makamı**, sabırdır. **Beşinci makamı**, utanmaktır. **Altıncı makamı**, cömertliktir. **Yedinci makamı**, ilimdir. **Sekizinci makamı**, miskinliktir. **Dokuzuncu makamı**, marifettir. **Onuncu makamı**, kendini bilmektir.

Hz. Peygamber buyurur: *"Nefsini bilen, rabbini bilir."*

ALTINCI BÖLÜM

HAKİKAT MAKAMINI AÇIKLAR

Hakikatın **birinci makamı**, toprak olmaktır.

İkinci makamı, yetmiş iki milleti ayıplamamaktır.

Üçüncü makamı, elinden geleni men etmemek

Dördüncü makamı dünya içinde yaratılmış her şeye güven vermesi

Beşinci makamı, mülkün mutlak sahibi Allah'ın huzurunda eğilip

عزز له وادرك قوله تعالى ان الله بالغ امره قد جعل الله
لكل شئ قدرًا وقرني مقاي صاحب نصيحتو
 صاحب محبت اولمقدر قوله تعالى **حجبتهم وحبونهم**
 او ربي مقاي عشقدو وشوقدو و فقير لقر قوله تعالى
مهلًا واخترني بالصالحين حديث الفخر فخرني
وبه الخيرة القيمة اون برنجي مقام جاندر ريس
 بيان جانه دوقنسه شوقله حركت عجب دكلدر زيرا
 كيم نصيب الهيدر هر كيمه دلسه بلورسه كركه در
باب معرفت مقام ايرين بيان ايدر معرفتك اولمقاي ايدر
 اكنجي مقاي ثور قدر او رنجي مقام پرهيز كار لقدر دور رنجي
 مقاي صبر در بيشني مقاي او تمنقدو النبي مقاي بود
 لدر رنجي مقاي علمدر سكر رنجي مقاي مسكين لدر دفتر
 مقاي معرفتدر او رنجي مقاي كندوي پيملكدر حضوره رسول
م بيور رس عرف نفسه فقد عرف ربه باب
 حقيقت مقام ايرين بيان ايدر حقيقتك اولمقاي
 طيراق اولمقدر اكنجي مقاي يمش ايكي ملتي عيت لمقدر
 او رنجي مقاي لندن كاني منع ايتم حدر دور رنجي
 مقاي دنيا ايچنكه يردمش لسنه به امين اولمقدر
 بيشني مقاي ملك ايمنه يور سوريب يور

صُوَيْبٌ بُولُقْدُرُ زِيْبِ اَكِيْمٍ رَحْمَتٌ اَوْنَدَهْ دُرُ الْتَجِيْ مَقَايِ
 صُحْبَتِ دُرُ وَاَسْرٍ اِحْفِيْقَتِ سُوَيْبِلْدُرُ يَدِيْجِيْ مَقَايِ
 سِيْرُ دُرُ سَكِيْجِيْ مَقَايِ سِرُّ دُرُ دُوُوْنِ نَجِيْ مَقَايِ مَنَاجَا
 اُوَيْجِيْ مَقَايِ مُشَاهِدَهْ دُرُ وِجَلِبَهْ اُوَلْمَقْدُرُ اُوَل
 قَادِرُ فَرُ سُلْطَانِيْ وَحَقَّقْلَرُ اَرُ سَلَانِيْ سَيِّدِ سَعْدِ الدِّيْنِ
 كَرِيْمِ لُطْفَنْدَنِ بَرِيْجِيْ بِيْتِ يُوْرُزِهْ بُوْمَقَامَهْ كَمِ اِيْرَهْ
 اَيْشِبُوْ نَقْدِيْ كَمِ دِيْرَهْ وَاَنْلَغِيْنِ حَقَّهْ وِيْرَهْ جَمَلِ عَالَمِ
 اِيْچِنْدَهْ كَمِ بُوْسُرَهْ اِيْرَمْدِيْ كَمِ دُوْرِيْنِ بِيْلْدِيْ بُوْعَشَقَهْ
 اَسْرَمْدِيْ كَمِ عُمْرِيْ نَطْلَامِ اِيْچِنْدَهْ وَاَرْقُ يُوْقَلِقُ عِشْقُ
 سُوِيْ بَرُّ دُرُهْ دُنْيَا اَخْرَجَتْ بَرُّ دُرُهْ عِشْقُ قَدِيْمِ اِيْچِنْدَهْ
 عَارِفِ سُوَالِ اَيْلُرُ بُوْقُرُقُ مَقَامِكِ يَكِيْرُ مَسِيْ طَنْقَلُرُ
 وَاِيْكِيْرُ مَسِيْ دَنْقَسِرُ عَجْبَانَهْ مَعْدَنِ بِيْلْدُوْرُزِ جَوَابِ
 وَاِيْرُكِيْمِ دَنْقُ قَالُ مَلِكِنْدَهْ اُوَلُوْرُ حَالُ مَلِكِنْدَهْ اُوَلْمَزُ
 وَهَمُ دَنْقُ اِنْكَارُ اَوْنَدَهْ اُوَلُوْرُ بِيْلِيْ اَوْنَدَهْ اُوَلْمَزُ وَهَمُ
 دَنْقُ دَشْرَهْ اُوَلُوْرُ اِيْچِرِيْ اُوَلْمَزُ بِيْشِ مَقَامِ قُرُقُ بُوْدُكِيْ
 بِيْلْدُكِ وَدِيْجِيْ يِكْرُكِ بِيْلُوْرُ سَكِ اِيْدِ وِيْرُ اَكُوْرُقُ
 مَقَامِكِ بَرِيْ سِيْ اَكْسَاكِيْ اُوَلُوْرُ سَهْ حَقِيْقَتِ تَمَامِ اُوَلْمَزُ
 زِيْبِ اَكِيْمِ اَكْسَاكِيْ اُوَلُوْرُ مَثَلًا بَرُ كُوْدِ بِيْلِيْلَهْ اِيْمَانِ



suyın bulmakdur. Zîrâ kim vahdet evindedür. **Altıncı Makâmı**: Sohbetdür ve esrâr-ı hakikat söylemekdür. **Yedinci Makâmı**: Seyrdür. **Sekizinci Makâmı**: Sırdur. **Dokuzuncu Makâmı**: Münâcâtdur. **Onuncu Makâmı**: Müşâhededür ve Çalab'a ulaşmakdur. Ol ârifler sultânı ve muhakkıklar arslânı Seyyid Sa'de'ddîn kerem-i lütfından birkaç beyit buyurur:

Bu makâma kim ire
İş bu nakdi kim dire
Varluğın Hakk'a vire
Cümle âlem içinde

Kim bu sırra irmedi
Kendüziñ bilmedi
Bu ışka esrimedi
Ömri zalâm içinde
Varluk yokluk [birdür]
İşk u sevi birdür
Dünyâ âhîret birdür
İşk-ı Kadîm içinde

Ârif suâl eyler: Bu kırk makâmun yigirmisi danuklu ve yigirmisi danuksız. Acabâ ne ma'[ni]den bildürür? Cevâb vir kim: Danuk kâl mülkinde olur, hâl mülkinde olmaz. Ve hem danuk inkâr evinde olur, 'belî' evinde olmaz. Ve hem danuk taşra olur, içeri olmaz. Pes **Makâm-ı Kırk** budur kim bildün. Ve dahi yigrek bilürsen eydivir. Eğer bu **Kırk Makâm**un birisi eksük olursa hakikat tamâm olmaz. Zîrâ kim eksük olur. Meselâ biregü diliyle îmân

itibar bulmaktır. Çünkü vahdet evindedir.

Altıncı makamı, sohbettir ve hakikat sırlarını söylemektir.

Yedinci makamı, manevî yolculuktur (seyir).

Sekizinci makamı, sırdır.

Dokuzuncu makamı, Allah'a yakarıştır.

Onuncu makamı, Hakk'ı halkta görme (müşâhede) ve Allah'a ulaşmaktır. Ârifler sultânı ve muhakkıklar arslânı o Seyyid Sadeddin, lütuf ve kereminden birkaç beyit buyurur:

Bütün dünya içinde kim varlığını Hakk'a teslim ederse, nakdi toplar ve makama ulaşır.

Bu sırra eremeyen, kendisini bilmeyen, bu aşkla sarhoş olmayanın ömrü karanlıklar içindedir.

Kadîm aşk için de, varlık-yokluk, aşk-muhabbet dünya-ahiret birdir.

Ârif sorar: Bu "**Kırk Makam**"ın yirmisi tanıklı, yirmisi taniksız. Acaba mânâsı nedir? Cevap ver ki: Tanık, *lâf* (kâl) yurdunda olur; *hâl* yurdunda olmaz. Yine tanık, inkâr evinde olur; 'evet' (*kâlû belâ*) evinde olmaz. Yine tanık, dışarda olur; içeride olmaz. İşte "**Kırk Makam**" bu öğrendiklerindir. Daha iyi bilürsen söyleyiver. Eğer bu "**Kırk Makam**"ın birisi eksik olursa hakikat tamam olmaz. Zira eksik olur. Meselâ birisi diliyle iman



makâlât

lla

getirse ve gönliyle inanmazsa, veyâhud oşır u zekât virmese, veyâhud Tanrı hükümlerinden birin bâtil dutsa, veyâhud Muhammed Mustafâ'ya inkâr itse, veyâhud âl-i evlâdun birine nâ-hak dise, dükeli işledüğü amelleri hebâ-en mensûrâ olur. Kavluhû teâlâ:

*Fece'alnâhu hebâen mensûrâ.*⁶⁶ Pes azîz-i men! **Kırk Makâm**'da birisi eksük gerekmez. Zîrâ kim makâmda hiç nesne eksük yok. Kavluhû teâlâ: *Kad beyennâ li külli şey'in.*⁶⁷

Pes imdi sevinmek var. Kavluhû teâlâ: *Lev enzelnâ hâzâ'l-Kur'âne alâ cebelin le-raeytehû hâşî'ân mütesaddî'an min haşyeti'llâhi.*⁶⁸

Ve hem ümid dutmak var. Kavluhû teâlâ: *Lâ taknetû min rahmeti'llâhi.*⁶⁹

Ve hem korkunç var. Kavluhû teâlâ:

*Ve'ada'llâhu'l-münâfikîne ve'l-münâfikât.*⁷⁰

Ve hem huccet var. Kavluhû teâlâ:

*Kul hâtû burhânekum in küntüm sâdikîn.*⁷¹

Ve hem halâl var. Kavluhû teâlâ:

*Uhille leküm saydu'l-bahri ve'l-berri.*⁷²

Ve hem harâm var. Kavluhû teâlâ:

*Lâ terfe'û asvâtekum fevka savte'n-nebiyyi.*⁷³

Ve hem fazl var. Kavluhû teâlâ: *Femen afâ ve aslaha.*⁷⁴

Ve hem şifâ var. Kavluhû teâlâ:

*Ve nünezzilü mine'l-kur'âni mâ hüve şifâün ve rahmetün li'l-mü'minîn.*⁷⁵

Ve hem beşâret var. Kavluhû teâlâ:

Vemâ yudillu bihî ille'l-fâsikîn. Ellezîne yenkudüne ahda'llâhi

⁶⁶ Furkân, 25/23.

⁶⁷ Bakara, 2/118; Âl-i İmrân, 3/118.

⁶⁸ Haşr, 59/21.

⁶⁹ Zümer, 39/53.

⁷⁰ Tevbe, 9/68.

⁷¹ Bakara, 2/111; Nemi, 27/64.

⁷² Mâide, 5/96.

⁷³ Hucurât, 49/2.

⁷⁴ Şûrâ, 42/40.

⁷⁵ Kehf, 18/82.

²⁰⁶ Eskiden hubûbat ürünlerinin ondan biri nisbetinde alınan vergi.

²⁰⁷ Furkân, 25/23.

²⁰⁸ Haşr, 59/21.

²⁰⁹ Zümer, 39/53.

²¹⁰ Ayetin (Tövbe/68) bütün olarak manası şöyledir: "Allah erkek münafıklara da kadın münafıklara da kâfirlere de içinde ebedî kalacakları cehennem ateşini vâdetti"

²¹¹ Bakara, 2/111; Nemi, 27/64.

²¹² Ayetin (Mâide/96) bütün olarak manası şöyledir: Hem size hem de yolculara fayda olmak üzere (faydalanmanız için) deniz avı yapmak ve onu yemek size helâl kılındı. İhramlı olduğunuz müddetçe kara avı size haram kılındı. Huzuruna toplanacağı-

getirse ve gönliyle inanmasa, yahut oşrünü²⁰⁶ ve zekatını vermese, yahut Tanrı'nın hükümlerinden birini inkâr etse, Yahut Muhammed Mustafâ'yı inkâr etse, yahut evlatlarından birine haksız dese, işlediği bütün amelleri boşa gider. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"...onu saçılmış zerrelere haline getiririz (değersiz kılarız)." ²⁰⁷

Şimdi ey azizim! Kırk makamdan birisinin eksik olmaması gerekir. Zira makamlarda eksik bırakılan bir şey yok. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Eğer biz bu Kur'an'ı bir dağa indirseydik, muhakkak ki onu, Allah korkusundan baş eğerek, parça parça olmuş görürdün." ²⁰⁸

Ve yine ümitli olmak var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Allah'ın rahmetinden ümit kesmeyin!" ²⁰⁹

Ve yine korkulacak şey var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Allah erkek münafıklara da kadın münafıklara da vaat etti..." ²¹⁰

Ve yine delil var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Sen de onlara: Eğer şahiden doğru söylüyorsanız delilinizi getirin, de." ²¹¹

Ve yine helal var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"...Kara ve deniz avı yapmak size helâl kılındı..." ²¹²

Ve yine haram var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Seslerinizi Peygamber'in sesinin üstüne yükseltmeyin." ²¹³

Ve yine fazilet var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Kim bağışlar ve barışı sağlarsa..." ²¹⁴

Ve yine şifa var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Biz, Kur'an'dan öyle bir şey indiriyoruz ki o, müminler için şifâ ve rahmettir..." ²¹⁵

Ve yine müde var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Verdiği misallerle Allah ancak fâsıkları saptırır. Onlar öyle (fâsıklar) ki,

كَوْنِهِ وَكَوْكِيلِهِ اَيْتَمَزْسَهُ وَيَاخُودُ عَشْرُ رَكَاتٍ وَيَوْمَسَهُ
 وَيَاخُودُ سَنَكْرِي حُكْمًا رَدَدَتْ بَرِيْنٌ بَاطِلٌ دُوْتَسَهُ وَيَاخُودُ حَمْدٌ
 مَعْرُوفًا يَدِ اِنْكَارِ اَيْتَسَهُ وَيَاخُودُ اَلْ اَوْلَادُكَ بَرِيْنَهُ نَاخُودُ دِيْسَهُ
 دُوْكَوْ اَيْشَلْدِي عَمَلًا لِي هَبَاءٌ مَشُوْرٌ اَوْلُوْرُ قَوْلُهُ تَعَالَى **فَجَعَلْنَا**
هَبَاءً مَشُوْرًا اَيْسَ عُوْرِيْزَمِنْ قِرْقَ مَقَامَدَه بَرِيْسِي اَكْسَفُ كَرَاكَمِنْ
 زِيْرَا كِيْمَ مَقَامَدَه هِيْجَ نَسْنَه اَكْسَفُ يُوْقُ قَوْلُهُ تَعَالَى **قَدْ**
يَبِيْنُ اِلْكُلْ شَيْءٍ اَيْسَ اَمْرِيْ سَوْنَمَكْ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى
وَاَنْتَ نَاظِرُ الْقُرْآنِ عَلَى جَبَلٍ لِرَأْيَتِهِ خَاشِعًا
مُتَعَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ وَهَذِهِ اَمْبِيْدُ دُوْتَمَقْ وَاَزْ قَوْلُهُ
 تَعَالَى **لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَحْمَةِ اللّٰهِ** وَهَمْ قُوْرُ قُوْجْ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى
وَعَدَّ اللّٰهُ الْمُنَافِقِيْنَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَهَمْ حَجَّتْ وَاَزْ قَوْلُهُ
 تَعَالَى **قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ** وَهَمْ
 حَلَالٌ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى **اِحْلِلْ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَالْبَحْرِ**
وَهَمْ حَرَامٌ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى **لَا تَرْفَعُوْا صَوْتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ**
النَّبِيِّ وَهَمْ فَضْلٌ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى **فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ** وَهَمْ
 شِفَاؤُ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى **وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَا**
رَحْمَةٌ لِّاُمَمٍ مُّبِيْنِيْنَ وَهَمْ تَشَادَتْ وَاَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى **وَمَا**
يُضِلُّ بِهَا اِلَّا الْاَلْمَاسِيْنَ الَّذِيْنَ يَبْغِضُوْنَ سَمْعَ اللّٰهِ

مِنْ بَعْدِ مِثَاقِهِ وَهَمَّ حَسْرَتٍ وَازْ قَوْلَهُ تَعَالَى وَإِنَّ لِحَسْرَةَ
عَلَى الْكَافِرِينَ لَيْسَ عَقْلٌ أَوْلَنَهُ يُوقَدُ رُسُومًا يَنْزُ وَأَنَّ اللَّهَ أَعْلَمُ
 بِالصَّوَابِ أَوْلَ الْقُطْبِ عَالَمٌ يُورِدُ كُلَّ بَرِّ شَهْرٍ سَائِدًا رَحِيحَ
 سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَرْشُونَ تَأْتِي بَابَهُ كَرِيمٌ نَكِيمٌ يَرِدُ لَدَيْهِ
 أَوْلَ شَهْرٍ سَائِدَةً وَازْدُرُ وَهَمَّ أَوْلَ شَهْرٍ صِبْغًا وَهَمَّ أَوْلَ
 شَهْرٍ سَائِدَةً أَيُّ سُلْطَانٍ وَازْ بَرِّ سِي رَحْمَانُ دُرُ وَبَرِّ سِي
 شَيْطَانُ دُرُ رَحْمَانِ سُلْطَانِكَ أَدِي عَقْلُ نَابِيٍّ يَمَانُ دُرُ
 صُوقًا شَيْبِي مَسْكِينِكَ دُرُ وَيُورِكُ كُوكُ صَاعٌ قَوْلًا غِنْدَةً
 يَرِي قَلْعَةً وَازْدُرُ وَهَرُ قَلْعَةً دَهْ حَقِّ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بَرِّ
 دِيرُ دَارُ مَوَكَّرُ قُوْبِيدُ رُ وَأَوْلُ دِيرُ دَارُكَ أَدِي بَرِّ بَرِّ
 عِلْمُهُ دُرُ أَوْلُكَ دِيرُ دَارُكَ أَدِي عِلْمُهُ دَارُكَ أَدِي
 جُومَرُ دَلَا دُرُ أَوْلُ حَجِي دِيرُ دَارُكَ أَدِي أَوْلُ دُجِيَا دُرُ وَرَدِي
 دِيرُ دَارُكَ أَدِي صَبْرُ دُرُ بِي شِي دِيرُ دَارُكَ أَدِي بَرِّ هِي كَارُكَ دُرُ
 التَّيْبِي دِيرُ دَارُكَ أَدِي قُورُ قُدْرِي نَجِي دِيرُ دَارُكَ أَدِي دِيرُ
 لَيْسَ دَلْمُهُ بَرِّ دِيرُ دَارُكَ يُورِيكَ حَسْرَتِي وَازْدُرُ دَكْمَهُ
 حَسْرَتِي يُورِيكَ جَرِي وَازْدُرُ وَبُولُوكُ قُوسِي أَمَانُ
 بِي كَسِي دُرُ بَرِّ بَرِّ مَنُ بُولُوكُ تَمَامُ بُولُوكُ حَلْبُوكُ كَرِيدُ

*min ba'di mîsâkîhî.*⁷⁶

Ve hem hasret var. Kavluhû teâlâ:

*Ve innêhû le hasretün ala'l-kâfirîn.*⁷⁷

Pes âkil olana bu kadar söz yeter. Va'llâhu a'lem bi's-savâb.

11b

VII. BÂB MARİFETİN CEVAÏ

Ol kutb-ı âlem buyurur:

Gönül bir şehristândur. Hakk sübhânehû ve teâlâ arşdan tâ süreyyâya degin ne ki yaradıldıysa ol şehristânda vardır. Ve hem ol şehre sığâr ve hem ol şehristânda iki sultân var. Birisi Rahmânîdür ve birisi şeytândur. Rahmânî sultânun adı akl, nâyibi îmândur, subaşısi miskînlikdür. Ve yü-regün sağ kulağında yedi kal'a vardır ve her kal'ada Hakk subhânehû ve teâlâ bir dizdâr müvekkel koyupdur. Ve ol dizdârlarun adı bir bir ma'lûmdur. **Evelki** dizdârun adı ilmdür. **İkinci** dizdârun adı cömerdlükdür. **Üçüncü** dizdârun adı ud ü hayâdur. **Dördüncü** dizdârun adı sabrdur. **Beşinci** dizdârun adı perhizkârluktur. **Altıncı** dizdârun adı korkudur. **Yedinci** dizdârun adı edebdür.

Pes degme bir dizdârun yüz bin hasadı vardır. Degme hasadun yüz bin çerîsi vardır. Ve bunlarun kamusu îmân bekçisidür.

Pes âzîz-i men! Bu işleri tamâm kılduk. Çalab Tanrı'dan

⁷⁶ Bakara, 2/26-27.

⁷⁷ Hakkâ, 69/50.

*kesin söz verdikten sonra sözlerinden dönerler.*²¹⁶

Ve yine pişmanlık var. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Muhakkak o, kâfirler için bir pişmanlık sebebidir."*²¹⁷

Hâslı akli olana bu kadar söz yeter. Doğrusunu Allah bilir.

YEDİNCİ BÖLÜM MA'RİFETİN CEVABINI BEYAN EDER

Âlemin kutbu buyurur:

Gönül büyük bir şehirdir. Noksan sıfatlardan uzak olan Yüce Allah, (yeden) arşa değin neyi yarattı ise o şehirde vardır ve o şehre sığâr. Hem o büyük şehirde iki sultan vardır. Birisi Rahmânî, birisi Şeytanîdir. Rahmânî sultanın adı akıl, vekili îmândır, komutanı miskinliktir.

Kalbin sağ tarafında yedi kale vardır. Her kalede Yüce Allah bir muhafız, vekil koymuştur. Muhafızların her birinin adı bilinmektedir.

İlk muhafızın adı ilmdir.

İkinci muhafızın adı cömertliktir.

Üçüncü muhafızın adı ar ve hayâdır.

Dördüncü muhafızın adı sabırdır.

Beşinci muhafızın adı perhizkârlık (aşırı istekleri sınırlamak)tır.

Altıncı muhafızın adı korkudur.

Yedinci muhafızın adı edeptir.

Herhangi bir muhafızın yüz bin hizmetkârı vardır. Herhangi bir hizmetkârın yüz bin askeri vardır. Bunların tamamı iman bekçisidir. Şimdi ey azizim! Bu işleri tamamladık. Cenab-ı Hak'dan istedik.

niz Allah'tan korkun.

²¹³ Hucurât, 49/2.

²¹⁴ Ayetin (Şura/40) bütünü olarak manası şöyledir: "Bir kötülüğün cezası, ona denk bir kötülüktür. Kim bağışlar ve barışı sağlarsa, onun mükâfatı Allah'a aittir. Doğrusu O, zalimleri sevmez."

²¹⁵ Kehf, 18/52.

²¹⁶ Bakara, 2/26-27.

²¹⁷ Hakkâ, 69/50.



makalât

12a

diledük. Ma'rifet yâd geldi ve biş hil'at duta geldi: **Evvel** ilhâm, **ikinci** hil'at fehm, **üçüncü** hil'at ışk, **dördüncü** hil'at şevk, **beşinci** hil'at mahabbet. Pes cânâ dokundi, cân dirildi. Akla muvâfık geldi ve geleni ve gideni anladı. Zîrâ cümle şey cân ile dirilür. Cân ma'rifetle dirilür. Ma'rifetlü cân erenler cânıdır. Ma'rifetsiz cân hayvânlar cânıdır. Cân ölü midür yohsa diri midür? Anların kim tenleri ölür, âşıklardur cânları ölmez. Kavluhû teâlâ: *Ve lâ tahsebenne'llezîne kutilû fi sebîli'llâh*⁷⁸
Ol ârifler sultânî ve meşâyihlar ma'deni Seyyid Sa'de'd-dîn buyurur:

Ol cân kim ışkdan alur
Bahâyı cânlar olur
Kamu cânlar öliceğ
Ol cân diri kalur
Işk dirligin alalum
Bu dirlikden kalalum
Ölmez dirlik bulalum
Çün cân dosta birikür.

Ammâ cân ikidir. Biri cân ve biri cânân: Kavluhû teâlâ:

*Yes'elûneke ani'r-rûhi kuli'r-rûhu min emri Rabbi.*⁷⁹

Ammâ bizim katımızda cân bişdür velî bu sözi anlamak delim güc işdür. Ve hem âdem ma'nisi dahi üçdür. Kendüzin bilmek yavlak güçdür. Kendüzin bilmeyene bu söz hiçdür. Kendüzini

⁷⁸ Âl-i İmrân, 3/169.

⁷⁹ İsrâ, 17/85.

²¹⁸ Âl-i İmrân, 3/169.

²¹⁹ İsrâ, 17/85.

Marifet hatıra geldi ve beş giysi alıp geldi. İlki **ilhâm**, ikinci giysi **anlayış**, üçüncü giysi **aşk**, dördüncü giysi **şevk**, beşinci giysi **muhabbettir**.

Ne zaman cana değdi, can dirildi. Akla uygun geldi ve geleni gideni anladı. Zira her şey can ile dirilir; can, marifetle dirilir. Marifetli can, erenler canıdır. Marifetsiz can, hayvanlar canıdır. Can ölü müdür, yoksa diri midir? Âşık olanların tenleri ölür, ama canları ölmez.

Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Allah yolunda öldürülenleri sakın ölü sanmayın."²¹⁸ O arifler sultanı şeyhler madeni Seyyid Sadeddin buyurur:

*O can ki kıymetini aşktan alır;
bütün canlar ölünce işte bu can diri kalır.*

*Aşk dirliğini alalım, bu dirlikten kalalım;
ölmez dirlik bulalım; çünkü can dostlar birleşir.*

Ancak can ikidir. Biri can diğeri cânân. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Sana ruh hakkında soru sorarlar. De ki: Ruh, Rabbimin emrindedir."²¹⁹

Fakat katımızda **can beştir**. Ancak bu sözü anlamak çok güç iştir. Âdemin manası da üçtür. Kendini bilmek çok güçtür. Kendini bilmeyen için bu söz hiçtir.

ديلدك معرفت ياد كلدي و بيش خلعت دونه كلدي اول
 الهام اكنجي خلعت فهم او اكنجي خلعت عشق دور دنجي
 خلعت شوق بيشنجي خلعت محبت پس جاننه دقندي جان
 ديرلدي عقله موافق كلدي كلني و كيدني اكلدي زيرا
 جمله شي جاننه در لوز جان معرفتله در لوز معرفتو
 جان انلر جاندر معرفتسز جان حيوانلر جاندر جان
 اولوميدر بوخسه ديرمدر انلرك كيم تناري اولوز
 عاشقدر در جانلري اولمز قوله تعالي **ولا تحسبن**
الدين قتلوا في سبيل الله الا به اول عارفه سلطاني و مشايخه
 معدي سيد سعد الدين بيور **بيت** اول جان كه
 عشقندن الور بهاي جانلر اولوز. قوم جانلر اوليجك
 اولجان ديري قالوز. عشق ديرلكين الا لوم بوديرلك
 قلا لوم اولمز ديرلك بولالمه چون جان دوسته بر بكون
 اما جان ايكيدر بري جان و بري جانان قوله تعالي
يسألونك عن الروح قل الروح من امر ربي اما قلمده
 جان بيشدر ولي بوسوزي اكلق ديم كوج ايشدر و
 هم آدم مغلسي دنجي اوچدر كندوزين بيلك يوق
 اوچدر كندوزين بيلينه بوسوز هيچدر كندوزي

بيلك ديلرسنك كتابنه يازدم اوچدر قوله تعالي منكم
 من يريد الدنيا ومنكم من يريد الآخرة ومنكم
 من يريد المولى بوايت معنسي بيلك اول قديم لايزال
 يوراي قولدم كوزمكي كوزله جي صنور سز سوزمكي
 ديلله جي صنور سز يورمكي ايا غله جي صنور سز يورمكي
 طاعتله جي صنور سز خشمي كناهله جي صنور سز كوشمي
 اودله جي صنور سز ادم عمه اوچماق ايجنده بر
 عذاب ايشلدم كه طاموده اول عذاب يوقا ايردي و
 اينراهمه اود ايجنده بر بوستان ويردم كه اول بوستان
 اوچماق ايجنده يوقا ايردي وفرعون نيل اينراهمه
 بغداد وموسى فرعوندن قوز تردم دوستي صقايون
 دشمنارم هلاك قيلدم وهم يوز بيك وهزاران
 يوز بيك فرشته لرم كويندردم برينيك بر دزه كناه
 يوقا ايردي وهم يوز بيك ادمي ياز لغدم برينيك بر دزه
 طاعتي يوقا ايردي هز نه كيم ايشلسم قادرم قدرم پتر
 كمي كرسه اغلدم و كمي كرسه كلدوردم اني كه بت
 باورم سز بيلرسن ليكن بتم عنايتم خوف رجا اولنه در
 ك ز حال بز سوز لر و من جان بيان قيلمقدور انلرك كيم



bilmek dilersen kitâbda yazdum, üçdür. Kavluhû teâlâ:

... *minküm men yürüdü'd-dünyâ ve minküm men yürüdü'l-ukba'l-âhiret*⁸⁰ (ve minküm men yürüdü'l-Mevlâ.)

[...]⁸¹

Bu âyet ma'nisi bil ki ol Kadîm-i Lâ-yezâl buyurur:

"İy kullarum görmegi göz ile mi sanursız, söylemegi dil ile mi sanursız, yürümeği ayağıla mı sanursız, yarlığanmegi tâatla mı sanursız, hışmı günâh ile mi sanursız, göyünmegi odıla mı sanursız? Âdem (a.s.)'a uçmak içinde bir azâb işledüm ki tamuda ol azâb yok idi. Ve İbrâhîm'e od içinde bir bostân virdüm ki ol bostân uçmak içinde yok idi. Ve Firavn'ı Nil ırmağında boğdum ve Mûsâ'yı Fir'avn'dan kurtardum. Dostumu saklayup düşmânlarum helâk kıldum ve hem yüz bin ve hezârân yüz bin firîştelerüm göyündürdüm. Birinün bir zerre günâhı yok idi. Ve hem yüz bin âdemî yarlığadum. Birinün bir zerre tâatı yok idi. Her ne ki işlesem Kâdir'em, kudretüm yiter. Kimi gerekse ağladuram ve kimi gerekse güldürürem. Anı ki ben bilürem, siz bilmezsiniz. Lîkin benüm inâyetüm havf u recâ olanadır. Derhâl bizüm sözlerümüz cân beyân kılmakdur. Anlarun kim

12b

⁸⁰ Âli İmran, 3/153. parantez içindeki ifadeler ayet değil.

⁸¹ Atlama var

Kendini bilmek dilersen kitapta yazdım, üçtür.

Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"*Dünyayı isteyeniniz de vardı, ahireti isteyeniniz de vardı...*"²²⁰ Ayrıca sizin içinizde Mevlâ'yı isteyen de vardır.

Bu ayetin manasını şöyle bil ki öncesiz ve sonsuz olan Allah buyurur;

Ey kullarım! Görmeyi göz ile mi sanırsınız? Konuşmayı dil ile mi sanırsınız? Yürümeği ayak ile mi sanırsınız? Bağışlanmayı ibadet ile mi sanırsınız? Öfkelenmeyi günah ile mi sanırsınız? Yanmayı ateş ile mi sanırsınız? Âdem (a.s.)'a cennet içinde öyle bir azab çattı ki cehennemde o azab yok idi. İbrahim'e de ateş içinde bir bahçe verdim ki o bostan cennet içinde yoktu. Ve Firavun'u Nil içinde boğdum ve Musa'yı Firavun'dan kurtardım. Dostumu koruyup düşmanlarımı helak ettim. Ve hem yüz bin ve binlerce yüz bin meleklerimi yaktım, hiç birinin küçücük bir günahı yoktu. Ve hem yüz bin insanı bağışladım, hiç birinin küçücük bir ibâdeti dahi yoktu. Her neyi yaparım çünkü Kadir'im, gücüm yeter. Kimi istersem ağlatırım, kimi istersem güldürürüm. Benim bildiğimi siz bilemezsiniz. Ancak benim iyiliğim korku ile ümit arasında olanadır. Bizim sözlerimiz hemen canı açıklamaktır.

²²⁰ Âl-i İmran, 3/152.



makalât

13a

gönülü müşevveş olmuşlardır. Ya'nî karışuktur. Gönülleri mütekebbir, cânları müdde'îdür. "Elestü bi-Rabbiküm" deminde yok diyenlerdür. "Bel hüm adall"dür.

Âdem ilminde yâd kıldun. **Evvel cânâ** cismânî dirler, diri kalur. Diken batup kıl çekildügin duyar. **İkinci cânâ** ekl ü şürb dirler. Yidirür hem içürür, aç olup susamak bildürür. **Üçüncü cânâ** rûhânî dirler. [Ten] uyuyacak ol cân uyanur. Kavluhû teâlâ:

*Ve ce'alnâ nevmeküm sübâten.*⁸²

Ve dahi üç kişiye kalem yok: Evvel nâ-resîde oğlana, ikinci uyuyana, üçüncü mecnûna.

Ve dahi gicelerde ün irak gider, gündüz gitmez. Zîrâ gicede âdemoğlu dünyâ günâhından arınur. Ün irak varur, perde az olur. Pes gündüz günâhlar birbirine ulaşur, perde olur, anun için ün irak varmaz.

Bir niçeler eydür:

Uyhu ten râhatidur ve hem cân ilkiya benzer. Ten cânun merkebidür. İssı, savuk datlu acı cân sebebinden ten dahi duyar. İlkılar dahi dikene düşmezler, köy yolın bilüp azmazlar. Velîkin Hak yolın bilmezler. Anlarun kim gönli gözi kördür, hayvân gibidür, Hak yolın görmezler. Nite kim Hazret-i risâlet (a.s.) buyurur:

"Hak teâlâ âdeme dört göz virdi: iki baş gözi ve iki gönül gözi. Baş göziyle halkı görür; gönül gözüyle Hâlık'ı görür."

⁸² Nebe, 78/9.

²²¹ Nebe, 78/9.

Onlar ki gönülleri müşevveş, yani karışık olanlardır. Gönülleri kibirli, canları inatçıdır. "Ben sizin Rabbiniz değil miyim?" diye sorulduğu an "hayır" diyenlerdir. Hayvandan daha aşağıdadırlar.

İnsan ilminde öğrendin:

Birinci cânâ "cismânî" derler, diri kalır; diken batmasını veya kıl çekilmesini duyar.

İkinci cânâ "yeme ve içme" derler; yedirir ve içirir. Acıkmayı ve susamayı bildirir.

Üçüncü cânâ, "ruhânî" derler. Beden uyuyunca o can uyanır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Uygunuzu bir dinlenme kıldık."²²¹

Ve üç kişinin günahları yazılmaz. İlki ergenlik çağına gelmemiş çocuğa, ikinci uyuyana, üçüncü deliye.

Gece olunca ses uzağa gider, gündüz gitmez. Zîrâ gece olunca insanoğlu dünya günahından temizlenir. Ses uzağa varır, engel az olur. Ne zaman ki gündüz olur, günahlar birbirine karışır ve engel olur. Onun için ses uzağa varamaz.

Birçokları demişlerdir ki:

Uyku ten rahatlığıdır. Ve hem can da binek hayvana benzer. Ten canın bineğidir. Sıcak, soğuk, tatlı, acı, can sebebiyle ten de hisseder. Hayvanlar da dikene düşmezler. Köy yolunu bilir ve şaşırılmazlar. Ancak Hak yolunu bilmezler. Gönül gözü kör olanlar da, hayvanlar gibidirler; Hak yolunu görmezler. Nitekim Hz. Peygamber (a.s.) buyurur: Hak teâlâ insana dört göz verdi: ikisi baş gözü ve ikisi gönül gözü. Baş gözüyle halkı görür, gönül gözüyle Hâlık'ı görür.

گوئی مشور او پیشتر در معنی قر حشق در گو کلری متکبر خاناری
 مدعی در است بر یکم دمنده یوق دینتر در بلهم اضلدر
 آدم علمند با دقلدک اولجانہ جسمانی دیزلر دیری قالور
 دیکن باتب قیل چکلد و کین دویر اکنجی جانہ اکل شرب دیزلر
 بدورر و هم ایچو مزاج اولوب صوصق بیلدور و ز او چنجی
 جانہ روحانی دیزلر او یوچق جان اول یونور قوله تعالی **و جعلنا**
نورکم سبائاً و دنجی اوچ کشیه قلم یوق اول نار سیدک
 اوغلانہ اکنجی او یوانہ او چنجی مجنونہ و دنجی کجه لردہ
 اون ابراق کوز کوندز کتمز زیر کینه ده آدم او غلی دنیا
 کناهندن آرنور اون ابراق وارز پردہ از اولور پس کوندز
 کناهلز بر برینه اولشور پردہ اولور انک ایچون اون ابراق
 وارمز بر نیچلر ایوز او یوتن راحتدر و هم جان القیبه
 بنلر تن جانک مرکبدر ایسی صوق داتلو ایچجان سبند
 تن دنجی دویر القیلز دنجی دکنہ دشملز کوی یولین بیلوب
 از منزله ولیکن حق یولین بیلز لہ انلرک کیم کوللی کوزی کوز
 جبارک کیمد حق یولین کوز منزله نته کیم حضرت رسالت عم
 بو روح تعالی آدمہ دورت کوز ویردی ایکی باش کوزی
 ایکی کوز کوزی باش کوزیله خلق کوز کوز کوزیله خالی کوز

وَأَنْزَلْنَا بِكُمْ آخِرَتِ أَيْشِ تَرْزُو نَزْخُوفِ رِجَا قَوْمِ دُرِّ وَأَنْزَلْنَا
 مَوْلِيَّ أَيْشِ تَرْزُو نَزْخُوفِ مَشَاهِدِ قَوْمِ دُرِّ كَيْنِ أَمْرِي بِرُكُونِ دُرِّ
 كَوْنِ كَوْنِي أَوْلَسَه كَوْنِ دُرِّ نَه تَبْرِي وَأَزْ بَرِ كَيْسَنَه شَاكِرِ عِدْكَ
 أَوْلَسَه أَدِينِ أَيْشِ تَمْكَلَه نَه خَبْرِي وَأَزْ دُرِّ أَوْ خَبْرِي جَانِ بَيَانِ
 قَلْبِ بَرِي دُورِ دُرِّ نَجِي جَانِ مَعْرِفَتِ دُرِّ عَزِيزِ مَنِ جَانِ بَسْتَانِ نَه
 بَسْتَانِ مَعْرِفَتِ صُورِ دُرِّ كَيْسِ صُورِ صَا مَشْرِ بَسْتَانِ نَه صُورِ أَيْدِرِ سَه
 مَعْرِفَتِ دُرِّ جَانِ نَه آيْلَه أَيْدِرِ قَوْلَه تَعَالَى **إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ**
الْإِسْلَامُ أَيْ عَزِيزِ مَنِ سِرْ لَوْه حَقِّ تَعَالَى أَيْ كِي بَسْتَانِ أَرِ اسْتَه
 قَلْبِ بَرِي دِينِ بَسْتَانِي وَبَرِي إِيْمَانِ بَسْتَانِ دُرِّ مَعْرِفَتِ
 صُورِ كَوْنِ كَوْنِ أَيْدِرِ قَوْلَه تَعَالَى **وَرِزْقِي فِي قُلُوبِكُمْ** سِرْ لَوْه
 كِي بَسْتَانِ صَمَّا كَوْنِ كَوْنِ بَكْسِرِ دُرِّ بَرِ كَيْسَنَه بَسْتَانِ كَسَه
 أَوْلِ دِيوَارِي نِ آيْلَرِ وَأَنْدَرِ بَرِي نِ مَشْدُرِ صُكُورَه دُورِ لَوْه
 أَوْ صُورِ دُرِّ وَتَوْرِيَادِ أَوْ دُرِّ نِ بَيَانِ بَرِ أَعْوَرِ أَنْدَرِ بَرِ قُورِ
 بَاشِ دُرِّ أَوْ نَاسِنَه عَيْشِي تَمَامِ أَوْ لَيْحَقِ أَيْ دُرِّ بَيَانِ أَنْزَلْنَا
 أَوْلِ مَشَارِي دُرِّ بَ دُوسْتِ وَقَرْدِ شَرِ آئِلَه يَرْزُو تَنَارِ سِيَه
 شُكْرِ قَاوَرِ لَوْ جَلَّتْ جَلَّالَه يُورِ زَايِ قَوْلِ لَرِّ مَ سِرْ لَوْه كِي
 بَسْتَانِ بَنِمِ عِنَايَتِمْ بَرِ لَه بَكْلَدَمِ چَوْرَه سِنَه رَحْمَتْلَه دِيوَارِ
 قَلْدَمِ مَسْكَتْلَه كَوْنِ كَوْنِ تَوْجِيْدِ تَحْمِيْنِ بَتُورِ دُرِّ وَتَوْجِيْدِ
 آغَا جِنْدَه مَشِي بَتُورِ دُرِّ مَعْرِفَتِ صُورِ سِيَه صُورِ دُرِّ يَادِ أَوْتِيْنِ



Ve anlar kim âhîret isterler; bunlar havf u recâ kavmidur. Ve anlar kim Mevlâ isterler, bunlar müşâhede kavmidur. Pes imdi biregünün gönli gözi olmasa gönülden ne haberi var. Bir kimesne şeker yimedük olsa adın işitmekle ne haberi vardur. Üçüncü cân beyân kılındı.

Dördüncü cân ma'rifetdür. Azîz-i men! Cân bostâna benzer; ma'rifet sudur. Pes susamış bostâna su neyderse ma'rifet dahi cânâ eyle ider. Kavluhü teâlâ:

*İnne'd-dîne inda'llâhi'l-islâm.*⁸³

Pes azîz-i men! Sizlere Hak teâlâ iki bostân âraste kıldı: Biri dîn bostânı ve biri îmân bostânıdır. Ma'rifet suyun gönüle akıtdı. Kavluhü teâlâ:

*Ve zeyyene[hû] fî kulûbiküm.*⁸⁴

Pes azîz-i men! Sizler de iki bostân sanmanız ki bekçisizdür. Bir kimesne bostân ekse evvel dîvârın eyler. Andan yirin yumşadur. Sonra dürlü ni'met eker suvarur, döner yâd otlarun yabana birağur. Andan bir kuru baş diker ortasında, yimişi tamâm olicak anı dahi yabana atarlar. Ol yemişleri derüp dost ve kardaşlar ile yirler, Tanrı'ya şükür kılurlar. Çalap celle celâlehü buyurur:

"İy kullarum! Sizlerdeki bostânı benüm inâyetüm birle bekledüm, çevresine rahmetümle dîvâr kıldum, meskenetle gönlünüze tevhîd tohmin bitürdüm ve tevhîd ağacında yemiş bitürdüm. Ma'rifet suyıyla suvardum, yâd otın,

Âhîreti isteyenler var ya, bunlar korku ve ümit topluluğudur. Mevlâyı isteyenler var ya, bunlar müşâhede topluluğudur. O halde şimdi bir kimsenin gönül gözü olmasa gönülden ne haberi olur? Bir kimse şeker yememiş olsa adını işitmekle tadından ne haberi olur? Üçüncü cân açıklandı.

Dördüncü cân marifettir. Ey azizim! Can bahçeye benzer, marifet sudur. İşte susamış bahçeye su ne yaparsa marifet de canı öyle yapar. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Allah nezdinde hak dîn İslâm'dır."*²²²

Bundan dolayı ey azizim! Hak sizlere iki bahçe donattı: Biri din bahçesi, diğeri iman bahçesidir. Marifet suyunu gönlüne akıttı. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"...ve onu gönüllerinize sindirmiştir."*²²³

Şimdi ey azizim! Sizler sanmayın ki iki bostan bekçisiz bırakılmıştır. Bir kimse bahçe ekecek olsa, önce duvarını yapar, sonra yerini yumuşatır. Sonra türlü nimetler eker, bahçeyi sular, döner yabâni ayırık otlarını dışarı atar ve ortasına bir korkuluk diker, yemişler olgunlaşınca korkuluğu da dışarı bırakır. Yemişleri toplayıp dost ve kardaşları ile yiyip Allah'a şükür ederler. Şanı yüce olan Allah buyurur:

"Ey kullarım! Sizlerdeki bahçeyi lutfumla beraber bekledim. Çevresine rahmetimle duvar kıldım. Dinginlikle gönlünüzde tevhîd tohumunu bitirdim ve tevhîd ağacında yemiş meydana getirdim. Marifet suyuyla suladım ve yabâni otları ve

⁸³ Âl-i İmrân, 3/19.

⁸⁴ Hucurât, 49/7.

²²² Âl-i İmrân, 3/19.

²²³ Ayetin (Hucurât/7)

bütün olarak manası şöyledir: "Hem bilin ki, içinde Allah'ın elçisi vardır. Şayet o, birçok işlerde size uysaydı, sıkıntıya düşerdiniz. Fakat Allah size imanı sevdirmiş ve onu gönüllerinize sindirmiştir. Küfrü, fıskı ve isyanı da size çirkin göstermiştir. İşte doğru yolda olanlar bunlardır."



14a

dikenin arıtdum. Düşmenlik yañasından irak bırakdum, günâhunuzu ortada yâd kıldum. Düşmeniñüz İblîs görmege gelür. Ortada dikilen günâhuñuzu görüp eydür: "Çalabuñuza âsîmişsiz," dir, tama'ın keser. Kaçan kıyâmet günü ola, günâhlaruñuz yabana birağam, kendü fazlumla kulluğunuzı afv denizine koyam, âlemlere gösterem. Sizleri kerâmet birle şâd u hurrem idem."

Kavluhû teâlâ:
Sıbgata'llâh.⁸⁵

Hak teâlâ kerem-i lutfından buyurur: "*İy sevgülü kullarum! Beni isten, sizde bulunayım. Ve iy âsîler! Özür dilen afv kılayım. Zîrâ gök ağlar, yer güler ve gökden yağar, yirden biter.*" Ya'nî sizden ağlamak ve benden günâhunuzu bağışlamak demek olur. Hâliyâ sözden terk yokdur. Ve hem-muhibbler Çalab Tanrı'yı buldılar hakka'l-yakîn içinde. Zîrâ kim ilme'l-yakîndür. Bir dahi gümân ile yakîndür. Pes imdi kâl u kil da'vî ilme'l-yakîn âbidleründür. Velâkin tefekkür, sohbet, velâyet beklemek hakka'l-yakîn ârifleründür. Ammâ münâcât ve müşâhede muhibleründür. Bâkî dervîşlük ezeli ve devlet ebedî. Kime kim degse râhatluk anundur.

VIII. BÂB: Tevhîdü'l-Ârif

Ol pâdişâh-ı âlem-i kadîm, evvel bize birliğin bildürdi. Kavluhû teâlâ:
*Ve ilâhukum ilâhun vâhidün.*⁸⁶

Kâle'l-ulemâü[el-ilmü] selâsün âyâtün muhkemetün [ve] ferizatün sâbitete-ün [ve sünnetün kâimetün] vemâ sivâ hünne ...

Hazret-i Resûl (a.s.) buyurur: İlim

⁸⁵ Bakara, 2/138.

⁸⁶ Bakara, 2/163.

²²⁴ Bakara, 2/138.

²²⁵ Bakara, 2/163.

dikenini temizledim. Düşmanlık tarafından uzak bıraktım. Günâhınızı ortadan uzaklaştırdım. Düşmanınız şeytan görmeye gelir, ortada dikilen günâhınızı görüp "Rabbimize isyankârmişsiniz." der, tamahını keser. Kıyamet günü olduğunda, günâhlarınızı dışarı bırakırım. Kendi fazlımla kulluğunuzu af denizine kor, âlemlere gösteririm. Sizleri cömertliğimle sevinçli ve mutlu ederim."

Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*Allah'ın (verdiği) rengiyle boyandık.*"²²⁴

Yüce Allah iyilik ve cömertliğinden buyurur: "*Ey Sevgili Kullarım! Beni isteyin, sizde bulunayım. Ve ey âsîler! Özür dileyin affedeyim. Zira gök ağlar, yer güler ve gökten yağar, yerden biter.*" Yani sizden ağlamak ve benden günâhınızı bağışlamak demek olur. Şimdi sözü bırakmak yok. Ve hem dostları Cenâb-ı Allah'ı şüphesiz bir gerçeklik içinde buldular. Zira ki kesin bilgidir (İlme'l-yakin). Biri de zannî bilgidir. Şu halde dedikodu davası İlme'l-yakin âbidlerindir. Ancak tefekkür, sohbet, vilâyet beklemek hakka'l-yakîn âriflerindir. Ama münâcât ve müşâhede dostlarıdır. Bundan başka, ezeli dervîşlik ebedî mutluluktur. Kime nasip olsa rahatlık onundur.

SEKİZİNCİ BÖLÜM ÂRIFLERİN TEVHİDİ

Âlemin ezeli padişahı Cenâb-ı Allah, önce bize birliğini bildirdi. Allah teâlânın bu hususta buyurduğu şöyledir: "*İlâhınız bir tek Allah'tır.*"²²⁵

Âlimler de şöyle buyurmuşlardır: "İlim üçtür: Muhkem âyetler, kesin farzlar ve bunların dışındakiler.

Hz. Peygamber buyurur: İlim

دِكْنِيْنَ اَرْتَدُّمُ دُشْمَنِيْكَ يَكَا سِنْدَكْ اِيْرَاقِ بَرَا قَدَمُ كُنَا هُوْرِي
 اُوْرْتَدَه يَاد قِلْدَمُ دُشْمَنُكُوْرَا اِيْلِيْس كُوْرَمَكَه كَلُوْر اُوْرْتَدَه دِكْنِيْنَ
 كُنَا هُوْرِي كُوْرِي اَبْدُوْر جَلْبَا كُوْرَه عَا صِيْمِش سَزْدِيْ طَمَعِيْنَ كَسْر
 قَجْر قِيَامَت كُوْرِي اَوْلَه كُنَا هُوْر كُوْرِي بَا نَه بَر غَم كَنْدُوْ قَضَا لَه
 قُوْلُوْغُوْرِي عَفُوْ كَرِيْنَه قِيَمِ غَا لِكْرَه كُوْ سَتَرَمُ سَزْدِيْ كِرَامَت
 بَر لَه شَادُوْ حَرَمِ اِيْدَمُ قُوْلَه تَعَالِي **صِبْغَتِ اللّٰهِ** حَق تَعَالِي
 كَرَمِ لُطْفِيْنْدَن بِيُوْر زَاي سَو كُوْلُوْر مِ بِنِي اِيْشْتَك سَزْدَه بُوْلُوْغَم
 وَاي عَا صِي لَنْدُوْر دِلَكْ عَفُوْ قَلَا يَمُ زِيْر اَلْكُوْكَ اَغْلَرْ بَر كُوْرُوْ
 كُوْلَدَن يَغْرِيْر كَن بَتِيْغِيْ سَزْدَن اَعْلَقُ وَيْتَدَن كُنَا هُوْرِي
 بَغِيْشَلَقُ دِيْمَكْ اُوْلُوْر حَا لِيَا سُوْر دَن تَرَكِ بُوْ دُوْر وَ هَمُ حُجْرَت
 چَلَت تَشْكُرِيْ بُوْلُوْر يَزُحَقُ الْيَقِيْنَ اِيْچِيْنْدَه زِيْر اَكِيْمِ عِلْمِ الْيَقِيْنَ
 دُوْر بَر دِيْجِيْ كَمَا نِلَه يَقِيْنَ دُوْر پِيْس اِمْدِيْ قَال قِيْل دَعْوِي
 عِلْمِ الْيَقِيْنَ عَا بَدَلُوْر كَدُوْر وَا لِيْ كُنْ تَفَكَّرْ صُجْبَتِ وَا لِيْتِ
 بِيْ كَمَا نِكْ حَقُ الْيَقِيْنَ عَا رَفَلُوْر كَدُوْر اَمَّا مَنَاجَاتِ وَ شَاهِدَه
 عِيْزَلُوْر بَاتِيْ دَن وَا يَشْكُ اَزِيْ وَا دَوْلَتِ اَبْدِيْ كِيْمَه كِيْمَه دَكْسَه
 رَا حْتَلَقِيْ اَنْكَدُوْر **بَابُ تَوْجِيْدِ الْعَارِفِ** اَوْلَادِ شَاهِ عَالَمِ
 قَدِيْمِ اَوْلَادِيْ بَر لِكِيْنَ بِيْلْدُوْر دِيْ قُوْلَه تَعَالِي **وَالْحَقُّ كَرِيْمٌ**
اللّٰهُ وَاجِدُ قَالَ الْعُلَمَاءُ كَلَّتْ اَيَاتُ حِكْمَةِ فَرِيضِيْ
ثَابِتَةٌ وَمَا سِوَا هُنَّ حَضْرَتِ رَسُوْلِ مِ بِيُوْر زِ عِلْمِ

أَوْ جُدْرًا وَلَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِّكُنْزٍ لِّمَنْ قَرِئَهُ أَفَ حَسْبِي
 ذُرٌّ مِّثْرُ سُدَّتْ بُوَاوُجٌ عَلَيَّ بِلَيْتٍ كَيْ أُولُو كَشِيرٍ أُنْدَرْنَ بِأَدِشَاهُ
 قَوْلَ رَبِّهِ كَنَدُوا وَارْغُوبِينَ يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى الَّذِي خَلَقَ
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أُنْدَرْنَ صِفَتَيْنِ يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى
 لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أُنْدَرْنَ هَيْبَتَيْنِ يِيلُدُرْدِي
 قَوْلَهُ تَعَالَى وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ أُنْدَرْنَ عَظَمَتَيْنِ
 يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ أُنْدَرْنَ عِزَّتَيْنِ
 يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى قَوْلَهُ تَعَالَى وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ أُنْدَرْنَ
 جَلَالَيْنِ يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذُو
 الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ أُنْدَرْنَ نِعْمَتَيْنِ يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى
 نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ أُنْدَرْنَ نِشِيمَا نَلْعِينِ يِيلُدُرْدِي
 قَوْلَهُ تَعَالَى وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ أُنْدَرْنَ لَطْفَيْنِ يِيلُدُرْدِي
 قَوْلَهُ تَعَالَى اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ أُنْدَرْنَ مَجَنَّبَتَيْنِ يِيلُدُرْدِي
 قَوْلَهُ تَعَالَى فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ أُنْدَرْنَ نَصْرَتَيْنِ
 يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا أُنْدَرْنَ قِسْمَتَيْنِ
 يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى نَحْرُ قِسْمِنَا بَيْنَهُمْ أُنْدَرْنَ تَوَكُّلَيْنِ
 يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ أُنْدَرْنَ
 حِكْمَتَيْنِ يِيلُدُرْدِي قَوْلَهُ تَعَالَى يُؤْتِي الْحِكْمَةَ أُنْدَرْنَ خَيْرًا



üçdür: Evvel âyât ü beyyînât,

İkinci berkinmiş farîza,

Üçüncü durmuş sünnet.

Bu üç ilmi bilen key ulu kişidür. Andan Pâdişâh, kullarına kendü varluğın bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Ellezî halaka's-semâvâti ve'l-ard.*⁸⁷

Andan sıfatın bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Lehû mülkü's-semâvâti ve'l-ard.*⁸⁸

Andan heybetin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Ve hüve'l-kâhiru fevka ibâdihî.*⁸⁹

Andan azametinin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Ve hüve'l-alıyyü'l-azîmü.*⁹⁰

Andan izzetin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Fe li'llâhi'l-izzetü.*⁹¹

Andan celâlin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Tebâreke'smü Rabbike zi'l-celâli ve'l-ikrâm.*⁹² Andan ni'metin bildürdi. Kavluhû teâlâ:

*Ni'me'l-Mevlâ ve ni'me'n-nasîr.*⁹³

Andan peşimanluğın bildürdi. Kavluhû teâlâ:

*Va'llahu azîzün zü'n-tikâm.*⁹⁴

Andan lutfın bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Allâhu latîfün bi-ibâdihî.*⁹⁵

Andan muhabbetin bildürdi. Kavluhû teâlâ:

*Fe't-tebî'ünî yuhbibkümü'llâhu.*⁹⁶

Andan nusretin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Ve kâne hakkân aleynâ.*⁹⁷

Andan kismetin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Nahnu kasemnâ beynehüm.*⁹⁸

Andan tevekkülün bildürdi. Kavluhû teâlâ:

*Ve men yetevakkel ala'llâhi fe hüve hasbuhü.*⁹⁹

Andan hikmetin bildürdi. Kavluhû teâlâ: *... yü'ti'l-hikmete.*¹⁰⁰

Andan hayrât

üçtür: Birincisi apaçık ayetler. İkincisi kuvvetli farz, üçüncüsü sabit sünnet. Bu üç ilmi bilen gerçekten büyük kişidir. Sonra Yüce Padişah Cenâb-ı Allah kullarına kendi varlığını bildirdi. Yüce Allah'ın sözüdür:

"... gökleri ve yeri yaratan..."²²⁶

Sonra sıfatını bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "Göklerin ve yerin mülkü yalnız Allah'ındır."²²⁷

Sonra heybetini bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"O, kullarının üstünde yegâne kudret ve tasarruf sahibidir."²²⁸

Sonra ululuğunu bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"O, yücedir, büyüktür."²²⁹

Sonra üstünlüğünü bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"...asil üstünlük, ancak Allah'ın..."²³⁰

Sonra büyüklüğünü bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Büyüklük ve ikram sahibi Rabbinin adı yücelerden yücedir."²³¹

Sonra nimetini bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"O ne güzel sahip ve ne güzel yardımcıdır!"²³²

Sonra pişmanlığını bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Allah, suçlunun hakkından gelen mutlak güç sahibidir."²³³

Sonra iyiliğini bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Allah kullarına lütfkârdır."²³⁴

Sonra sevgisini bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"... bana uyunuz ki Allah da sizi sevsin."²³⁵

Sonra yardımını bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"...üzermize borç idi."²³⁶

Sonra paylaşırcılığını bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Dünya hayatında onların geçimliklerini aralarında biz paylaştırdık."²³⁷

Sonra tevekkül etmeyi bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"Kim Allah'a güvenirse O, ona yeter."²³⁸

Sonra hikmetini bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"... hikmet verilirse..."²³⁹ Sonra çok hayrî

⁸⁷ Furkan, 25/59. Bu şekilde bir çok âyet vardır.

⁸⁸ Bakara, 2/107. Bu şekilde bir çok âyet vardır.

⁸⁹ Enbiya, 6/18.

⁹⁰ Bakara, 2/255. Bu şekilde bir çok âyet vardır.

⁹¹ Fâtır, 35/10.

⁹² Rahmân, 55/78

⁹³ Hac, 22/78.

⁹⁴ Â-i İmrân, 3/4 ; Mâide, 5/95.

⁹⁵ Şûrâ, 42/19.

⁹⁶ Â-i İmrân, 3/31.

⁹⁷ Rûm, 30/47.

⁹⁸ Zuhruf, 43/32.

⁹⁹ Talâk, 65/3.

¹⁰⁰ Bakara, 2/269.

²²⁶ Bu şekilde birçok ayet vardır. Meselâ:

En'âm, 6/1.

²²⁷ Hadid, 57/2,5.

²²⁸ En'âm, 6/18.

²²⁹ Şûrâ, 42/4.

²³⁰ Fâtır, 35/10.

²³¹ Rahmân, 55/78.

²³² Hac, 22/78.

²³³ Â-i İmrân, 3/4.

²³⁴ Şûrâ, 42/19.

²³⁵ Ayetin (Â-i İmrân/31)

bütün olarak manası

şöyledir: De ki: Eğer Al-

lah'ı seviyorsanız bana

uyunuz ki Allah da sizi

sevsin ve günahlarınızı

bağışlasın. Allah son de-

rece bağışlayıcı ve esir-

geyicidir.

²³⁶ Ayetin (Rûm/47) bü-

tün olarak manası şöyle-

dir: And olsun ki, biz

senden önce de elçileri

kavimlerine gönderdik;

onlara deliller getirdiler

ve biz, (onları dinleme-

yip) suç işleyenlerden öc

aldık. (Elbette alırsız,

çünkü) mü'minlere yar-

dım etmek, üzerimize

borç idi.

²³⁷ Zuhruf, 43/22.

²³⁸ Talâk, 65/3.

²³⁹ Ayetin (Bakara, 269)

bütün olarak manası



15a

ököşlüğün bildürdi. Kavluhû teâlâ:

*Ve allemeküm [ve yu'allimüküm] mâ lem tekûnû ta'lemûn.*¹⁰¹

Andan dürlü hikmetlerin bildürdi. Cümlesine inanup, şükr idüp minnet kılmak gerek. Yahyâ b. Maâd eydür: Benüm gönüm dünyâdan ve âhiretten yigdür. Zîrâ kim dünyâ mihnet evidür, âhîret ni'met evidür. Ve benüm gönüm ma'rifet evidür. Pes ma'rifet dünyâdan ve âhiretten yigdür. Ve hem yedi kat gök var. Uş ten dahi yedi katdur: *Et, tamar, kan, sinir, sünük, ilik, müy.* Ve hem dünyâda **dört od** var: Evvel **daş odi**. Kavluhû teâlâ: "*Fe'tteku'n-nâra'lleti vekûdûhe'n-nâsû ve'l-hicâratü ü'iddet li'l-kâfirîn*".¹⁰²

İkinci **ağac odi**. Kavluhû teâlâ: *Ve mine's-şeceri'l-ahdari nâran.*¹⁰³

Üçüncü **yıldırım odi**: *Ve ra'dün ve berkun.*¹⁰⁴

Dördüncü **damu odi**. Kavluhû teâlâ: *Eferaeytümü'n-nâra'lleti tûrûn.*¹⁰⁵

Ammâ âdemde dört od vardur: Evvel **mi'de odi**, ikinci **şehvet odi**, üçüncü **savukluk odi**, dördüncü **mahabbet odi**.

Ve hem dünyâda dağlar var. Sünük başları dağlara benzer.

Ve hem dünyâda yedi deniz var gark edici: Evvel göz, görmekten gark ider. İkinci dil, söylemekten gark ider. Üçüncü kulak, işitmekten gark eyler. Dördüncü kursak eritmekten gark eyler.

Beşinci karın, içine alup gark eyler. Altıncı renc, ölüm ile gark eyler.

Yedinci cününlük, gark eyler. Ve hem dünyâda ırmaklar var. Gözyaşı ırmaklara benzer. Ve hem dünyâda köyler var, âdemler köylere benzer.

Ve hem dünyâda

¹⁰¹ Bakara, 2/151.

¹⁰² Bakara, 2/24.

¹⁰³ Yâsîn, 36/80.

¹⁰⁴ Bakara, 2/19.

¹⁰⁵ Vâkıa, 56/71.

şöyledir: Allah hikmeti dilediğine verir. Kime hikmet verilirse, ona pek çok hayır verilmiş demektir. Ancak akıl sahipleri düşünüp ibret alırlar.

²⁴⁰ Ayetin (Bakara/151) bütün olarak manası şöyledir: Nitekim kendi içinizden size âyetlerimizi okuyan, sizi kötülüklerden arındıran, size Kitab'ı ve hikmeti talim edip bilmediklerinizi size öğreten bir Resûl gönderdik.

²⁴¹ Bakara, 2/24.

²⁴² Yâsîn, 36/80.

²⁴³ Ayetin (Bakara/19) bütün olarak manası şöyledir: "Yahut (onların durumu), gökten sağanak halinde boşanan, içinde yoğun karanlıklar, gürültü ve yıldırımlar bulunan yağmur(a) tutulmuş kimselerin durumu) gibidir. O münafıklar yıldırımlardan gelecek ölüm korkusuyla parmaklarını kulaklarına tıkırlar. Halbuki Allah, kâfirleri çepeçevre kuşatmıştır."

bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"... *bilmediklerinizi size öğreten...*"²⁴⁰

Sonra türlü türlü hikmetlerini bildirdi. Hepsine inanıp, şükredip, minnet duymak gerekir. Yahya b. Meâd der ki: Benim gönüm, dünyadan ve ahiretten üstündür. Zira dünya sıkıntı evidir, âhîret nimet evidir. Benim gönüm marifet evidir. Öyle olunca marifet dünyadan ve ahiretten üstündür. Ve hem yedi kat gök vardır. İşte ten dahi yedi kattır: Et, damar, kan, sinir, kemik, ilik, kıl. Dünyada dört ateş vardır. **Birincisi** taş ateşi: Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*... yakıtı, insanlar ve taşlar olan cehennem ateşinden sakının. Çünkü o ateş kâfirler için hazırlanmıştır.*"²⁴¹

İkincisi ağaç ateşi, Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"*Yeşil ağaçtan sizin için ateş çıkaran O'dur.*"²⁴²

Üçüncüsü yıldırım ateşidir: "*...gürültü ve yıldırımlar...*"²⁴³

Dördüncüsü cehennem ateşidir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"*Söyleyin şimdi bana, tutuşturmakta olduğunuz ateşi ...*"²⁴⁴

İnsana gelince, onda dört ateş vardır. İlki mide ateşi, ikincisi şehvet ateşi, üçüncüsü soğukluk ateşi, dördüncüsü muhabbet ateşi.

Ve yine bu dünyada dağlar var. Kemik başları dağlara benzer.

Ve yine dünyada boğucu **yedi deniz** vardır. **İlki** gözdür, görmek sebebiyle boğar. **İkincisi** dildir, söylemek sebebiyle boğar. **Üçüncüsü** kulaktır, işitmekten dolayı boğar. **Dördüncüsü** kursaktır, eritmekten dolayı boğar. **Beşinci** karındır, içine alıp boğar. **Altıncısı** meşakkattir, ölüm ile boğar. **Yedinci** deliliktir, bu hâliyle boğar.

Ve yine dünyada ırmaklar var, gözyaşı ırmaklara benzer.

Ve hem dünyada köyler var. Âdemler köylere benzer. Dünyada

او كشلگين بيلدري قولة تعالي **وَعَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا**
 اندون دور لو حكمتار بن بيلدري قولة تعالي اجناسه اينان
 شكر ايروب منت فلق كوك يحيي بن معاذ ايدز بيم كو كلم
 دنيا دن و آخرت دن بيلدري زير الكرم دنيا محنت او يدر اوست
 اوست او يدر بيم كو كلم معرفت او يدر پس معرفت دنيا دن
 و آخرت دن بيلدري وهم يدي قات كوك واز اوش تن دنج
 يدي قاتوزات طهراقان سكر سلوك ايلك موفي وهم
 دنيا ده دورت او دوا اول داش او دي قولة تعالي
فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ اَعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ
 ايجي اجاخ او دي قولة تعالي **وَبَشِّرِ الصَّالِحِينَ الَّا الَّذِي**
 بيلدري او دي **وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ** دور دنج دامو دي قولة تعالي
اَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ اما ادمه دورت او دوا اول
 اول معده او دي ايجي شهوت او دي او جيجي صوفت او دي
 دور دنج محنت او دي وهم دنيا ده داغلو واز سلوك
 باشلي داغله بنكرت وهم دنيا ده يدي دكر واز غرق
 ايدجي اول كوز كوز مكدن غرق ايدرا ايجي ديل سو بيلدنت
 غرق ايلرا ايجي قولاق ايشتمكدن غرق ايلر دور دنج قولاق
 ايشتمكدن غرق ايلر بيشي قورن ايجينه الوت غرق ايلر ايجي
 دنج اولومله غرق ايلر بيشي جنون لك غرق ايلر وهم دنيا ده
 ايلر ما قلر واز كوز باشي ايلر ما قلر بنكرت وهم دنيا ده

او يدر واز اولر كوز بنكرت وهم دنيا ده

دُورَتِ صُورِ وَاوَّلُ صُورِ فِي صُورِ كُنْجِي أَجِي صُورِ كُنْجِي قِي صُورِ
 دُورِ دُنْجِي يِي صُورِ دُرِ أَمَّا تَنْدَه دُنْجِي دُورَتِ صُورِ وَاوَّلِ
 أَوَّلِ أَيْغُزِ صُورِ ذَا تَلُو دُرِ أَجِي كُوزِ صُورِ أَجِيدُرِ وَاوَّلِ كُنْجِي
 قُولَاقِ صُورِ يِرْدُرِ دُورِ دُنْجِي بُو رُونِ صُورِ قُو يِي دُرِ وَاوَّلِ
 دُنْبَادَه مُؤْمِنِ وَاوَّلِ وَكَافِرِ وَاوَّلِ اِطْهَامِ مُؤْمِنِه بَنَكُرِ وَاوَّلِ وَسُوسَه
 كَافِرِه بَنَكُرِ وَوَهْمِ دُنْبَادَه دُورَتِ دُورِ لُو يِي لِ وَاوَّلِ
 يِي لِ آدِي دُورِ دُرِ أَجِي يِي لِ آدِي صَبَا دُرِ وَاوَّلِ كُنْجِي يِي لِ آدِي
 جُوبُدُرِ دُورِ دُنْجِي يِي لِ آدِي شِمَالِ دُرِ أَمَّا تَنْدَه دُنْجِي دُورَتِ
 دُورِ لُو يِي لِ وَاوَّلِ دُرِ وَاوَّلِ يِي لِ آدِي جَا ذِبْدُرِ آدِمَكِ يِدُ وَاوَّلِ كُنْجِي
 قُو رِ صِغْنَه سُو رِ رِ أَجِي يِي لِ آدِي حَا زِ مَدُرِ آدِمَكِ يِي دُ وَاوَّلِ كُنْجِي
 قُو رِ صَقْدَه بَكَلَرِ وَاوَّلِ كُنْجِي يِي لِ آدِي شَسَا مَدُرِ يِي نِ لُقْمَه قِسْمَتِ
 آيْدُرِ دُورِ دُنْجِي يِي لِ آدِي دَا فِعَه دُرِ يِي نِ لُقْمَه نَكِ كِ كَلِي نِ
 دَا شِرَه بَرَاغُورِ كُو كَلِ شَهْرَه بَنَكُرِ رَتْنِ حِصَا رَه بَنَكُرِ رِ أَجِي
 غَلْبَسِي يَا زَارَه بَنَكُرِ بُو رِكِ وَاوَّلِ كِبَه أُو دِ دَلَاقِ دُ كَا نَلَرِ بَنَكُرِ
 صَدَقِ إِفْرَا زِ اِثْبَاتِ إِزَادَتِ رِيَا ضَتِ شَوْقِ مَحَبَّتِ خَوْفِ
 يَقِينِ قَمَا شَه بَنَكُرِ رِ اِيْمَانِ كُو هَرَه بَنَكُرِ رِ اَوْصِ مِي جَه بَنَكُرِ
 وَهَمِ سَرْمَا يَه أَصْبِي زِيَانِ وَاوَّلِ اِيْمَانِ سَرْمَا يَه بَنَكُرِ وَحَقَا كِ
 بُو رِ دُقَلِرِي نِ دُو ثَمَقِ أَصْبِيَه بَنَكُرِ رِ اِيْمَانِ سَرْمَا يَه قَلَمَقِ سَرْمَا يَه دُنْ
 زِيَانِ اِيْمَشَه بَنَكُرِ رِ اِيْسِ عَقْلِ آيَه بَنَكُرِ رِ مَعْرِفَتِ كُو نَه بَنَكُرِ



dört su var: Evvel sâfi su. İkinci acı su. Üçüncü koyı su.
Dördüncü yir suyudur.

Ammâ tende dahi dört su var: Evvel ağız suyu, datludur. İkinci göz suyu, acıdur. Üçüncü, kulak suyu, yi[yi]rdür. Dördüncü burun suyu, koyudur.

Ve dünyâda mü'min var ve kâfir var. İlham mü'mine benzer, vesvese kâfire benzer. Ve hem dünyâda dört dürlü yil var: Evvel yil, adı debûrdur.

İkinci yil, adı sabâdur. Üçüncü yil, adı cenûbdür.

Dördüncü yil, adı şimâldür. Ammâ tende dahi dört dürlü yil vardır:

Evvel yil, adı câzibdür. Âdemün yidügin kursağına sürer.

İkinci yil, adı hâzimbür.

Âdemün yidügin kursakta bekler.

Üçüncü yil, adı kassâmdur. Yinen lokmayı kismet ider.

Dördüncü yil, adı dâfiadur. Yinen lokmanun kepeğın daşra bırağur.

Gönül şehre benzer. Ten hisâra benzer. İçi galebesi bâzâra benzer. Yürek, ögbe öd, dalak dükkânlarla benzer. Sıdk, ikrâr, isbât, irâdet, riyâzet, şevk, mahabbet, havf, yakın kumaşa benzer. İmân gevhere benzer. Us, meyce benzer.

Ve hem sermâye ıssı ziyân var. İmân sermâyeye benzer.

Ve Hakk'un buyurdıkların dutmak assıya benzer. İmânsız kalmak sermâyeden ziyân itmişe benzer. Pes akıl aya benzer, ma'rifet güne benzer.

dört su vardır: Birincisi temiz su, ikincisi acı su, üçüncüsü koyu su, dördüncüsü yer suyudur. İnsan vücûdunda dört çeşit su vardır.

İlki ağız suyu olup tatlıdır. **İkincisi** göz suyudur, acıdır. **Üçüncüsü** kulak suyudur, pis kokar. **Dördüncüsü** burun suyudur, koyudur.

Ve dünyada mü'min var ve kâfir var. İlham, mü'mine; vesvese, kâfire benzer.

Yine dünyada dört türlü rüzgâr vardır:

Birinci rüzgârın adı batı rüzgarıdır.

İkinci rüzgârın adı sabâ'dır.

Üçüncü rüzgârın adı güneydir.

Dördüncü rüzgârın adı kuzeydir.

Ancak tende dahi dört türlü rüzgâr vardır. Birinci rüzgârın adı câzibdir, insanın yediğini kursağına sürer. İkinci rüzgârın adı hâzimidir; insanın yediği kursakta bekler. Üçüncü rüzgârın adı kassâmdır, yenen lokmayı parçalar. Dördüncü rüzgârın adı dâfidir, yenen lokmanın kepeğini dışarı bırakır.

Gönül şehre benzer. Ten kaleye benzer. İçinin kalabalığı pazara benzer.

Yürek, akciğer, öd, dalak dükkânlarla benzer. Doğruluk (sıdk), kabullenme (ikrar), isbat, dileme (irâdet), perhiz (riyâzet), şevk, muhabbet, korku (havf).

Kesin bilgi (yakîn), kumaşa benzer. Akıl iki tarafı da kesen kılıca benzer.

Ve yine sermayede kazanç var, zarar var. İman sermayeye benzer. Ve yine

Cenâb-ı Hakk'ın buyurdıklarını yerine getirmek kâr etmeye benzer. İmânsız kalmak sermayeden zarar etmişe benzer. Müteâkiben akıl aya benzer, marifet güneşe benzer



16a

Ve ilim yıldızlara benzer ve hem dünyâda iki deniz var: biri datlu ve biri acı. Birbirine katılmaz. Kavluhû teâlâ: *Meraca'l-bahreyni yeltekiyân*.¹⁰⁶ Gözyaşı acı, karak yaşı datlıdır. Eğer gözyaşı acı olmasa göz kohardı. Ve eğer karak yaşı datlu olmasa göz görmez olurdu. Ve hem dünyada bulut ve yağmur var. Pes kaygu buluda benzer. Gözyaşı yağmura benzer. Ve hem gönül kuşa benzer. Kuş uçarken kemerde azar. Lâkin gönül azmaz. Zîrâ gönül ile Çalab arasında perde yoktur. Ve hem uçmak içinde ırmaklar var. Kavluhû teâlâ: *(Ve ceale) fihâ (revâsiye ve) enhâran*.¹⁰⁷

Ve hem pâdişâh var, başında tâc var ve eğninde hil'at var. Menşûr, taht, milket, ra'iyet var. Pes tevhîd tâcdur, ibâdet takvadur. Müslümânîk hil'atdur. Menşûr, taht, milket, ra'iyet İslâm'dur. Kavluhû teâlâ: *İnne'd-dîne inda'llâhi'l-islâm*.¹⁰⁸

Pes imdi raiyyet iy cân! Milket, îmân menşûr[u], ma'rifet tahtudur. O taht üstünde oturup ârifler Çalab Tanrı'yı münâcât kılurlar.

Bir kimesne Hazret-i Ali'ye suâl itdi:

— Yâ Ali! Tapduğun Tanrı'yı görür misin? didi.

— Pes görmesem tapar mıydum? didi.

Ve hem uçmakda yimek var ve illâ bevl, hades yok. Pes oğlan ana rahminde yir, içer ammâ bevl ve hades yok. Ve hem dünyâda âlimler var ki; kimi fıkıh ve kimi ferâiz ilmin bilürler. Hâliyâ sözden terk yok. Ağız datlu ve acı bilür, gönül hoşluk ve nâhoşluk bilür. Gönül ne fetvâ virürse dil anı söyler. Ve hem dünyâda

¹⁰⁶ Rahmân, 55/19.

¹⁰⁷ Ra'd, 13/3.

¹⁰⁸ Âli İmrân, 3/19.

²⁴⁵ Rahmân, 55/19-20.

²⁴⁶ Ra'd, 13/3

²⁴⁷ Âli İmrân, 3/19

ilim yıldızlara benzer. Ve yine dünyada iki deniz var: Biri tatlı biri acı; birbirine karışmaz. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"İki denizi birbirine kavuşmak üzere salıvermiştir."²⁴⁵

Gözyaşı acı, gözbebeği yaşı tatlıdır. Eğer gözyaşı acı olmasa göz kokardı. Ve eğer gözbebeği yaşı tatlı olmasa göz görmez olurdu.

Ve yine dünyada bulut ve yağmur var. Bundan dolayı tasa buluta benzer. Gözyaşı yağmura benzer. Ve yine gönül kuşa benzer. Kuş uçarken bazen şaşırır. Fakat gönül şaşırmaz. Zira gönül ile Allah arasında bir engel yoktur. Ve yine cennet içinde ırmaklar vardır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"İçinde ırmaklar vardır."²⁴⁶ Ve yine padişah var, başında tacı, sırtında kafanı var. Ferman, taht, ülke, halk vardır. Tevhîd tacdır, ibâdet gerdanlıktır, Müslümanlık kaftandır. Ferman, taht, ülke ve halk İslâm'dır. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur: "*Allâh katında din, İslâm'dır*."²⁴⁷

Şimdi o halde ey cân! Halk ve ülke, imanın fermanı, marifetin tahtıdır. Ârifler, o taht üstünde oturup Cenab-ı Hakk'a dua ederler.

Bir kimse Hz. Ali'ye sordu:

—Yâ Ali, taptuğun Tanrı'yı görür müsün?

Hz. Ali şöyle cevap verdi:

—Görmesem tapar mıydım?

Ve yine cennette yemek var; ancak, küçük abdest ve büyük abdest yapmak yok. Çocuk ana rahminde yer içer, ama büyük abdest ve küçük abdest yapmaz. Dünyada âlimler var ki, kimisi fıkıh ve kimisi miras paylaşır (ferâiz) ilmini bilirler. Şimdi sözü bırakmak yok. Ağız tatlı ve acıyı bilir. Gönül hoş olanı ve olmayanı bilir. Gönül ne hüküm verirse dil onu söyler. Ve yine dünyada

وَعَلِمَ يَلِدُ وَزُلْهُ بَنَكُزْ وَهَمَّ دُنْيَا دَهْ اِيكِي دَكِيزْ وَازْ بَرِي
 كَاتْلُو بَرِي اِيكِي بَرِي بَرِيه قَاتْلَمَزْ قَوْلُهُ تَعَالَى **مَنْ اَلْحَمْدُ**
يَلْتَقِيَانِ كُوزْ يَاشِي اِيكِي فُوقْ يَاشِي دَاتْلُو دَرْ اَكْ كُوزْ يَاشِي
 اِيكِي اُولْسَه كُوزْ فَرِي وَاكْرَفْ وَهَمَّ دُنْيَا دَهْ بُلُو دُو بَعُو
 وَارْشِي قَبُو بُلُو دَهْ بَنَكُزْ كُوزْ يَاشِي بَعُو بَنَكُزْ وَهَمَّ كُوكُلْ
 قُوشَه بَنَكُزْ قُوشْ اُو چَرَكْن كَمَرْدَه اَزْ لِيكِن كُوكُلْ اَزْ مَزْ بَرِي
 كُوكُلْ اِيه چَلْب اَزْ اِسِنْدَه پَرْدَه بُو قَدْرْ وَهَمَّ اُو چِمَا قُوشَه
 اِيْر مَاتْلُو وَازْ قَوْلُهُ تَعَالَى **فِيهَا اَنْهَارًا** وَهَمَّ يَادِ شَاهْ وَارْشِي
 تَاجْ وَازْ وَ اَكِنْدَه جَلْعَتْ وَازْ مَشُو رُخْتْ مِلَكْتْ رَعِيَّتْ
 وَازْ بَرِي تُو جِيْدْ تَاجِدْرْ عِبَادَتْ طَرَقْدَرْ مُسْلِمَانْ لِكْ جَلْعَتْدَرْ
 مَشُو رُخْتْ مِلَكْتْ رَعِيَّتْ اِسْلَامْدَرْ قَوْلُهُ تَعَالَى **اِنَّ**
الَّذِي عِنْدَ اللَّهِ اِلْسَام اِيْسْ اَمْرِي رَعِيَّتْ اِي چَانْ مِلَكْتْ
 اِيْمَانْ مَشُو رَعِيَّتْ تَخْتَدَرْ اُو تَخْتْ اُو سُنْدَه اُو نُورْ بَرِي
 عَارْفَلَرْ چَلْبْ تَنَكْرِي مُتَاجَاتْ قَلُو زَلْ بَرِي كَسِنْتْ حَضَرْتْ عَالِيَا
 سُّوَالْ اِيْتَرِي يَا عَالِي طَيِّدْ وَغُكْ تَنَكْرِي كُوزْ مِيْسْ دِيْدِي
 اِيْسْ كُوزْ مَسْمْ طَرْمَدْمْ دِيْدِي وَهَمَّ اُو چِمَا قَدْرْ يَمَاقْ وَازْ اَلْ بُولْ
 حَدَثْ بُو قُوشْ اُو عَالِي اَنَارْ حَمْنَه يَرْ اِيچِرْ اَمَّا بُولْ حَدَثْ بُو
 وَهَمَّ دُنْيَا دَهْ مَاتْلُو وَازْ لَه كِي فِقْهْ وَكِي فَرَايِضْ عَالِي بِلُو رُخْتْلِي
 سُوْرْدَنْ تَرَكْ بُو قُوشْ اَعُو دَاتْلُو وَ اِيكِي بِلُو زْ كُوكُلْ خُوشْ وَ نَاقُوشْ
 بِلُو كُوكُلْ نَهْ قُوشْ اُو بَرِي دِيْلْ اَبِي سُوْبِرْ وَهَمَّ دُنْيَا دَهْ

يَابِي وَارْطُوقْش وَارْ نَفْسِ يَاغِيدُ نَفْسِ دِيلِكِينِ وَيَرْمَمَكْ طُوقْش
 اَيْتَمَكْ كَبِيدُزْ وَهَمْ جُهُودُ تَرَسَاوَارْ وَخِلَافِ اَيْتَمَكْ وَارْ پَسِ
 كُنَاهِنَه مَطِيحْ اَوْلُقْ جُهُودَه بَنَكُزْ شَرَعَه يُونُكْ وَيَرْمَمَكْ
 تَرَسَايَه بَنَكُزْ رَحَقْدَن دُونَمَكْ حَجَه طِيَمَغَه بَنَكُزْ طَمِغْ قَلِقْ
 خِلَافَه بَنَكُزْ اَوِيالْتَمُقْ اَرَسَلَانَه بَنَكُزْ رُخُورْ اَتَلِقْ اَيُوبَه بَنَكُزْ
 شَهْوَتِ الرِّقِيْبَه بَنَكُزْ رُشْمُقْ قَاغَمُقْ يِلَانَه بَنَكُزْ مَنَّتْ بِلَمَمَكْ
هَيْجُ نَفْسَه دُرْ قَالِ النَّبِيُّ عَمَّ الشَّيْءِ شَيْءِ الْجَاهِلِ لَاشَيْءِ
 يَعْنِي هَيْجُ بَرَشِيْدَن دَكْدُرْ جَاهِلْ وَهَمْ كُوْكُلْ يَادِ شَاهِ عَالَمْ
 تَنَكُرْ سِيْنَكْ نَظْرْ كَاهِدُرْ كُوْكُلْ اَيْلَه چَلْبْ اَرَسِنْدَه حِجَابْ يُوْقْدُرْ
 پَسِ اَمْرِي مَوْمِنَارْ كُوْكُلِي كَعْبِيَه بَنَكُزْ كَعْبِيَه وَارْ نَزْ اِيَاغْ اَيْلَه
 يُوْرُزْ لَزْ كُوْكُلْ اَيْسْتِيْنِ بُوْرِي يُوْرُزْ يُوْرَسَه كِرْدُرْ اَنَكْ اِيچُونْ
 عَاشِقَانْ بُوْرِيْنِ سُوْرُزْ لَزْ وَهَمْ كَعْبَدَه اِحْرَامْ كِيْرْ لَزْ حَقِي
 بَاطِلْدَن سِيْمَكْ كَعْبَه دَه اِحْرَامْ كِيْمَكْ بَنَكُزْ يُوْلْ دَاشِيْنِ
 اَرْتَمُقْ بَطْنِ عَرَفَاتَدَه دَاشِ اَتَمَغَه بَنَكُزْ كِيْمَشْ عُمُرْ مَرْصَفَايَه
 بَنَكُزْ رَوْبَاقِي عُمُرْ مَرْ كِيْمَشْ كُنَاهَه بَنَكُزْ رِيْشِيْمَانْ يَمَكْ قَالَن
 عُمُرْ مَرْ حَقْ قَوْلُوْغِنَه كِيچُوْرْمَكْ صَفَايِلَه مَرُوَه اَرَسِنْدَه
 بَنَكُزْ اَسْتِغْفَارْ اَيْلَه يُوْرْمَكْ كَعْبَه طَوَافِ قِيْلَمَغَه بَنَكُزْ كَعْبِيَه
 وَارْ نَزْ دُوْرْتِ يِرْدَه طَوَافِ وَارْ دُرْ اَوَّلْ صَاغِنْدَه خَوْفِ نُوْرِي
 طَوَافِ وَارْ اَلْحِي صَوْلِيْدَن رِجَا نُوْرِي طَوَافِي وَارْ دُرْ اَوَّلْ حِي اَوَكْدَن



yağı var, tokuş var; nefis yağıdır, nefis dileğin virmemek tokuş itmek gibidir. Ve hem cühûd, tersâ var ve hilâf itmek var. Pes günâhına mutî' olmak cühûda benzer. Şer'a boyun virmemek tersâya benzer. Hak'dan dönmek haça tapmağa benzer. Tama' kılmak hilâfa benzer. Oyalanmak arslana benzer. Hoyratluk ayuya benzer. Şehvet ilkiya benzer. Puşmak, kakımak yılana benzer. Minnet bilmemek hiç nesnedür. Kâle'n-nebiyyü (a.s.):

*eş-şey'ü şeyün el-câhilü lâ şey'ün*¹⁰⁹

Ya'nî hiçbir şeyden degüldür câhil. Ve hem gönül pâdişâh-ı âlem Tanrı'sının nazargâhıdır. Gönül ile Çalab arasında hicâb yoktur.

Pes imdi mü'minler gönli Ka'be'ye benzer. Ka'be'ye varanlar ayağ ile yürürler. Gönül isteyen yüzi üzre yürüse gerekdür. Anun için âşıklar yüzün yire sürerler. Ve hem Ka'be'de ihrâm giyerler. Hakkı bâtıldan seçmek Ka'be'de ihrâm giymege benzer. Yol daşın arıtmak, Batn-ı Arafat'da daş atmaga benzer. Geçmiş ömrümüz Safâ'ya benzer ve bâkî ömrümüz geçmiş günâha benzer. Peşimân yimek kalan ömrümüzü Hak kulluğına geçürmek, Safâ'yıla Merve arasında benzer. İstiğfâr ile yürümeğe Ka'be'yi tavâf kilmağa benzer.

Ka'be'ye varanlar dört yirde tavâfı vardır:

Evvel sağında havf nûri tavâfı var. İkinci solundan recâ nûri tavâfı vardır. Üçüncü öninden

düşman var, savaş var. Nefis düşmandır. Nefise istediğini vermemek savaş etmek gibidir. Ve yine Yahudi, Hıristiyan var, muhalefet etmek var. O halde günâhına boyun eğmek Yahudi olmaya benzer. Dinin emirlerine boyun eğmemek Hıristiyan olmaya benzer. Hak'tan dönmek haça tapmaya benzer. Aç gözlülük, muhalefet etmeye benzer. Oyalanmak aslana benzer. Huysuzluk ayıya benzer. Şehvet ata benzer. Kızmak, öfkelenmek yılana benzer. Minnet bilmemek hiçbir şeydir. Hz. Peygamber buyurdu:

"Her şey bir şeydir; cahil hiç bir şey değildir."

Yani cahil hiçbir şeyden değildir. Ve yine gönül, âlemin mutlak padişahı olan Tanrı'sının bakış yeridir. Gönül ile Allah arasında perde yoktur. Bu durumda şimdi mü'minlerin gönlü Kâbe'ye benzer. Kâbe'ye varanlar ayakları ile yürürler. Gönül isteyen yüzüstü sürünmesi gerekir. Onun için âşıklar yüzlerini yere sürerler. Ve yine Kâbe'de ihram giyerler. Hakkı batıldan ayırmak Kâbe'de ihram giymeye benzer. Yoldan taşları temizlemek Batn-ı Arafat'ta²⁴⁹ taş atmaya benzer. Geçmiş ömrümüz Safâ'ya, kalan ömrümüz [Merve'ye]²⁵⁰ benzer. Pişman olmak, kalan ömrümüzü Hakk'a kullukla geçirmek Safa ile Merve arasında [gidip gelmeye] benzer. Af dileyerek yürümeğe Kâbe'yi tavaf etmeye benzer.

Kâbe'ye varanların dört yerde tavafı vardır. İlk önce sağında *koru* (havf) *nuru tavafı* vardır. İkinci olarak solunda *ümit* (reca) *nuru tavafı* vardır. Üçüncü olarak önünde *muhabbet nuru tavafı* vardır.

¹⁰⁹ Hadis kaynaklarında bulunamamaktadır.

²⁴⁹ Bunun "Batn-ı Urana" olması gerekir. Çünkü, hac esnasında şeytan taşlanan yerin bulunduğu vadinin adı "Batn-ı Urana" dir.

²⁵⁰ Metinde istinsah hatası sonucu olsa gerek "geçmiş günaha" yazılmıştır. Diğer nüshalarda "Merve" kullanılmıştır.



makalât

17a

mahabbet nûri tavâfî vardır. Dördüncü ardından şevk nûri tavâfî vardır. Ve hem dünyâda gûristân var. Burun deliği gûristâna benzer. Burun deliği ikidir: Biri damağa, biri boğaza gider. Gûr dahi ikidir: Biri uçmağa ve biri damûya gider.

Kale'n-nebiyyü (a.s.): *El-kabru ravzatün min riyâzi'l-cinân.*¹¹⁰

Devletlü ol kişidir kim gafletten cânın uyara. Ve hem dünyâda gâyibler var. Pes imdi uçmak, damu, arş, kürsî, levh, kalem, öküz, balık; adı söylenür; gâyibdür, ammâ'tende dahi us, akl, fehm, ilhâm, hidâyet, fikr endişe gâyibdür.

Ve hem dünyâda ağaç var; başı gökde, dibi yirde. Kavlühü teâlâ:

*Ve fer'uhâ fi's-semâi.*¹¹¹

Ma'rifet ağacının başı tevhîddür. Özdeki îmândur. Dibi yakınluktur. Kökü tevekkül: budakları nehy-i münker; suyu havf u recâ; yemişleri ilim; yiri mü'minlerin gönlüdür. Başı arşdan yukarıdır.

Ve hem gönülün Tâzî dilince yedi adı vardır. Degme bir adının yetmiş ma'nisi vardır.

Pes imdi azîz-i men! Tanrı'nun niteliğin bilmekte âcizdür. Adların bilürler. Kur'an içinde dört bin adı vardır. Tende dahi **biş nesne** delildir Çalab birliğine:

Evel Cebrâil Muhammed (a.s.)'a geldüğine.

İkinci, Muhammed (a.s.)'a yol açduğına.

Üçüncü, Muhammed fazlına.

¹¹⁰ El-Adûnî, a.g.e., c. II, s. 90.

¹¹¹ İbrâhim, 14/24.

²⁵¹ Bkz. El-Adûnî, a.g.e., c. II, s. 90.

²⁵² Ayetin (İbrahim/24) bütün olarak manası şöyledir: Görmedin mi Allâh nasıl bir benzetme yaptı: Güzel söz, kökü (yerde) sabit, dalları gökte olan güzel bir ağaç gibidir.

Dördüncü olarak arkasında *şevk nuru tavafı* vardır.

Ve yine dünyada mezarlık vardır. Burun deliği mezara benzer. Burun deliği ikidir: Biri damağa, diğeri boğaza gider. Mezar da iki türdür: Biri cennete, diğeri cehenneme gider. Hz. Peygamber (a.s.) buyurdu: "*Kabir cennet bahçelerinden bir bahçedir.*"²⁵¹

Talihi o kimsedir ki canını gafletten uyarır. Dünyada görünmezler vardır. Bundan dolayı cennet, cehennem, arş, kürsî, levh, kalem, öküz, balık: bunların adı söylenir ama görünmezler. Bunun gibi vücutta da us, akıl, anlama gücü, ilham, hidayet, fikir, endişe vardır, ama görünmez. Ve hem dünyada öyle ağaç var ki başı gökte kökü yerededir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur "*...dalları gökte...*"²⁵²

Marifet ağacının başı tevhiddir. Özdeki îmândır. Kökü yakınlıktır. Kökü tevekkül, budakları kötülükleri nehiy, suyu korku ve ümit, yemişleri ilim, yeri mü'minlerin gönlüdür. Başı arşdan yukarıdır.

Ve hem gönlün Arap dilinde yedi ismi vardır. Her bir adının yetmiş mânâsı vardır. O halde ey azizim! Kullar Tanrı'nın niteliğini bilmekte âcizdir; adlarını bilirler. Kur'an içinde dört bin adı vardır. Vücutta dahi beş şey Allah'ın birliğine delildir.

İlki Cebrail'in Muhammed (a.s.)'a gelmesine,

İkincisi Muhammed (a.s.)'a yol açmasına,

Üçüncüsü Muhammed (a.s.)'in faziletine,

مَحَبَّتِ نُورِي طَوَافِ وَا ز د و ر دُ نَجِي اَر د ن د ن شَوْ قِ نُورِي
 طَوَافِ وَا ز و هَم دُنْيَا دَه كُورِ سْتَانِ وَا ز بُورُن د لِي كِي
 كُورِ سْتَانَه بَنَكُزُ بُورُن د لِي كِي اِي كِي دُرِ بَرِي دَمَلَا غَه وَ
 بَرِي بُعَا زَه كِلُورُ كُور دُ نَجِي اِي كِي دُرِ بَرِي اُو چَا غَه وَ بَرِي
 دَمُويَه كِلُورُ قَالِ النَّبِيُّ عَمَ **القَبْرِ وَضَعَهُ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَانِ**
 دَوْلَتِ وَاوُل كَشِي دُرُ كَمُ عَقَلَتَدَن جَانِينِ اُو بَا رَه وَ هَم
 دُنْيَا دَه غَايِبِلَرُ وَا رِي سِ اَمِدِي اُو چَمَاقِ دَمُوعَرَشِ كُرِي سِي
 كُورِ قَلَمِ اُو كُوزِ بَالِقِ اَدِي سُو بِلِنُورِ غَايِبِدُرُ اَمَاتَدَه دُ نَجِي اُو
 عَقَلِ فَهَم اِهَامِ هِدَايَتِ فِكْرِ اَنْدِي نَه غَايِبِدُرُ وَ هَم دُنْيَا دَه
اَغَاخِ وَا زِ بَاشِي كُورَه دِي بِي بَر دَه قَوْلُهُ غَايِي وَ فَرَعَهَا فِي السَّمَاءِ
 مَعْرِفَتِ اَغَاخِ نَكِ بَاشِي تَوْجِي دُرُ وَا ز دَه كِي اِي مَانَدُرُ دِي بِي
 يَقِينِ لَقَدُرُ كُورِي تُو كَلِ بَدَا قُرِي نَجِي مُنْكَرُ صُورِ خَوْفِ وَ رِجَا
 بِي شَارِي عِلْمِ بَرِي مُؤْمِنَلَرُ كُورِ بَاشِي عَرَشَدَن بِي قَارِي دُرُ
 وَ هَم كُورُ كَلَفِ تَارِي دِي بِلَخَه يَدِي اَدِي وَا ز دُرُ دَكِه اَدِي نَكِ
 يَتَمُشِ مَعْرِفِي وَا ز دُرُ **اَدِي نَكِ يَتَمُشِ** عَالَمِ **هَادِرَه**
 بِي اَمِدِي عَرَشِ بَرِي مَن تَنَكْرِي نَكِ نِتَه لَكِي نِ سِي لَكِه عَا جَز دُرُ
 اَدِ لَرِي نِ بِلُورُ لُقُرَانِ اِي چِي نَدَه دُورِتِ سِي دَقِ اَدِي وَا ر دُرُ نَدَه
 دُ نَجِي بِي شِ قَسَنَه دَلِيلُ دُرُ حَلَبِ بَر اَكِنَه اَوَّلِ حِي رَا ئِي لُ مَحْمَدِ مَه
 كَلَدِ كِسَنَه اَلْحِي مَحْمَدِ مَه اَوَّلِ اِي خَدِكِنِ نَجِي مَحْمَدِ رُفَضَلَانَه

بِرُودِ نَجِي يَرَادُ مَشْرُوعًا لِرُودِ بَرِّ لَزْكَ بِسَبْحِي حَيْثُ تَكْتَلِفُ
 وَارْتَعَنَهُ وَشَرَحْتِ سَكَرِيذَتِ طَاهِرِي وَبَاطِنِي وَارْطَاهِمِ
 بُوْجِهَانِ وَبَاطِنِي وَجِهَانِ وَلِيَكُنْ بُوْجِهَانِ اِخْرَاجَاتِ
 اُولَيْسَرْدُ رَقُولُهُ تَعَالَى **كُلِّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ**
 بِوَايْتِ مَعْنَسِي مَلِكِهِ يَتَرُكُوْكَرُ قَلْبِنْدِكِي لِاَوْجَاهِنِمِ
 نَعْمَتِ بَرِّهِ دُوْلَرْدَمِ دَامُوِي رَقُوْمِ بَرِّهِ دَوْلَرْدَمِ
 زِي لَطِيْفِ قَوْلِ كِيْمِ حَبْلِ رَحْمَتِي بِرَاهِ يَادِ قَوْلِي
 بِبُرْهَانِ قَوْلِ لَرْمِ بِرَهْ بَقَاكَ يَا رِشْدِ اَسْلُوْمِ كُوْرُكِ دَانَاكَ
 بَقَاكَ اَنْبَا لَرْمِ كُوْرُكِ كُوْلَهُ بَقَاكَ قَرَا شَلْحُ كُوْرُكِ اِقْيَامَتَهُ
 بَقَاكَ هَيْبَتِ لَرْمِ كُوْرُكِ اَوْجِهَانِهِ بَقَاكَ نَعْمَتِ كُوْرُكِ
 عَظَمَاتِهِ بَقَاكَ كُوْرُكِ كُوْرُكِ قَوْلِ لَرْمِ بَقَاكَ
 سَلْعَتِ كُوْرُكِ قُرْآنِهِ بَقَاكَ مَنَشُوْرَمِ كُوْرُكِ اِسَارَتِهِ
 بَقَاكَ اَوْلِ شَائِي كُوْرُكِ اَوْلِيَا لَرْمِهِ بَقَاكَ خَزِيْنَتِهِ لَرْمِ
 كُوْرُكِ سِرِّي سُوْرِكِي اِخْوَانِ بُوْجِهَهُ دُوْرُوْكَرِ اَسْمَانِ
 سِرِّيهِ وَبِرْدَمِ قَوْلِهِ تَعَالَى **وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ**
 دُنْيَا دَهْ هُوْرَمِ كِيْمِ بِرْدَمَسَهُ سِرِّيهِ وَبِرْدَمِ كُوْرُكِ
 اَوْرُتَاوْرِي لَرْمِ دُوْشَكَرِ رَفِيْلَتِ لَرْمِ طِيُوْرِي كُوْرُكِ
 كَاتِبِيْنَ يَا رِيْجَاوْرِكُ غَبَهُ قَبْلَهُ كُوْرُ قُرْآنِ



Dördüncü, yaradılmış nesne girü dirildüğine.

Beşinci, Çalab Tanrı'nun varluğına.

Ve hem Çalab Tanrı'nun zâhiri ve bâtını var. Zâhiri bu cihân ve bâtını o cihân. Velâkin bu cihân ahır harâb olıserdür. Kavluhû teâlâ:

*Küllü nefsin zâikatü'l-mevti.*¹¹²

Bu âyet, ma'nîsi milke yiter. Gökler kalınlı[ğ]ı birle [...] ¹¹³ uçmağum ni'met birle, doldurdum. Damuyı zakkum birle doldurdum. Zihî latîf kul kim Çalap rahmeti birle yâd kılır.

İy ibretlü kullarum! Yire bakun, pâdişahluğum görün. Dağlara bakun, anbârüm görün. Göge bakun, ferrâşluğum görün. Kiyâmete bakun, heybetüm görün. Uçmağa bakun, ni'metüm görün. Azametüme bakun, güçlüğüm görün. Kullaruma bakun, hil'atüm görün. Kur'an'a bakun, menşûrum görün. İşâretüme bakun, ol şânımı görün. Evliyâlaruma bakun, hazinelerüm görün. Sizleri sevdiğüm için bunca dürlü kerâmetler sizlere virdüm. Kavluhû teâlâ:

*Ve lekad kerremnâ benî Âdeme.*¹¹⁴

Dünyâda her ne kim yaratdumsa sizlere virdüm. Gökler örtünüz, yirler döşeginüz, firişteler tapucunuz, kirâmen kâtibîn yazıcınız, Ka'be kibleünüz, Kur'an

¹¹² Ankebût, 29/57.

¹¹³ Atlama var.

¹¹⁴ İsrâ, 17/70.

Dördüncüsü yaradılmış şeylerin tekrar dirilmesine,

Beşincisi Cenab-ı Hakk'ın varlığına.

Cenab-ı Hakk'ın zâhiri ve bâtını var. Zâhiri bu dünya, bâtını öbür dünyâ. Ancak bu dünya sonunda harap olacaktır. Yüce Allah'ın sözüdür: "Her canlı ölümü tadacaktır."²⁵³ Bu ayetin mânâsi dünyâya yeter. Gökler karanlığı ile beraber (...) cennetimi nimetlerle doldurdum. Cehennem-i zakkumlarla doldurdum. Allah'ın rahmetiyle andığı kul ne iyi ve ne güzel bir kuldur.

Ey ibretle bakan kullarım! Yere bakın saltanatımı görün. Dağlara bakın, yığınlarımı görün. Göge bakın, nasıl döşediğimi görün. Kiyamete bakın heybetimi görün. Cennete bakın, nimetimi görün. Büyüklüğüme bakın gücümü görün. Kullarıma bakın, kaftanımı görün. Kur'an'a bakın fermanımı görün. İşâretime bakın, o yüce şanıma görün. Velilerime bakın, hazinelerimi görün. Sizleri sevdiğim için bunca güzel ikramlar verdim size. Yüce Allah'ın sözüdür:

*"Andolsun biz, Âdem oğullarına çok ikrâm ettik."*²⁵⁴

Dünyâda her neyi yarattımsa sizlere verdim. Gökler örtünüz, yerler döşeginiz, melekler hizmetçiniz, kirâmen kâtibîn melekleri yazıcınız, Ka'be kibleiniz, Kur'an

²⁵³ Ankebût, 29/57.

²⁵⁴ İsrâ, 17/70.



18a

inanduğunuz, Muhammed (a.s.) şefâ'atcunuz, Âdem atanuz, Havvâ ananız, bayrâm gününüz, Âzine günü tiryâkunuz. Kullar, benim afv kılıcı Mevlâ sizünven. Ve bunca nutk sizünle âreste kıldum. Arşdan Süreyyâ'ya degin ne kim var ise hep sizlere bildürüdüm. Kaçan istesenüz beni siz de, isteñi, bulasız. Zîrâ tenünüzde canunuzdan yakînem ve ilinüz dutmağından yakînem ve gözünüz gördüğünden yakînem ve ayağıla yürüdüğünüzden yakînem. Kavluhû teâlâ: *Ve nahnu akrabu ileyhi minküm velâkin lâ tubsîrûn.*¹¹⁵ Pes her kim kendüyi bilse bu ilimler hakikatdür. Kavluhû teâlâ: *Hattâ yetebeyyene [ennehû]'l-hakku.*¹¹⁶ Pes kendüyi bilmekliği muhtasar kılalum. Gerçek cânlara bu kadar nutk yiter. Va'llâhu a'lem bi's-savâb.

IX. BAB:

Âdem Sıfatın Bildürür

Haberde şöyledür kim: Âdem zürriyetinden yayılduk. Ebu'l-fazl Ca'fer-i Sâdık -radiya'llâhu anh- eydür: "Hak Sübhânehû ve teâlâ Âdem'i yaratmak diledi, firîştelere bildürdi. Kavluhû teâlâ: *Ve iz kâle rabbûke li'l-melâiketi innî câ'ilün fi'l-ardı halifeten.*¹¹⁷ Âdem'ün yüzün Medîne toprağından yaratdı. Başını Beytu'l-mukaddes toprağından yaratdı. Gözünü Beytu'l-harâm toprağından yaratdı. Ağzını Medîne'nün mağribden yañası toprağından yaratdı. Dişlerin Horuzum toprağından yaratdı. Kolların Yemen ve Tâif toprağından yaratdı. Dırnakların Hitay toprağından yaratdı. Göğsünü Irak toprağından

¹¹⁵ Vâkıa, 56/85.

¹¹⁶ Fussilet, 41/53.

¹¹⁷ Bakara, 2/30.

²⁵⁵ Vâkıa, 56/85.

²⁵⁶ Fussilet, 41/53.

²⁵⁷ Bakara, 2/30.

inandığınız, Muhammed (a.s.) şefaatiniz, Âdem atanız, Havvâ ananız, bayram gününüz, Cuma günü ilacınız (tiryak). Kullarım, ben sizin affedicî mevlânızım. Bunca sözü sizin için hazırladım. Arşdan süreyya yıldızına değün ne varsa hepsini size bildirdim. Beni ne zaman isterseniz isteyin bulursunuz. Zira bedeninizde canınızdan yakınum. Elinizin tuttuğundan, gözünüzün gördüğünden ve ayağınızın yürüdüğünden yakınum. Yüce Allah'ın sözüdür: Şu halde her kim kendini bilse bu bilgi gerçektir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Biz ona sizden daha yakınız, fakat siz görmezsiniz."*²⁵⁵

O halde her kim kendini bilse bu ilimler gerçektir. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"...(Kur'an'ın) gerçek olduğu, onlara iyice belli olsun."*²⁵⁶

Hâsılı kendini bilme meselesini kısaca anlatmış olalım. Gerçek canlara bu kadar konuşma yeter. Doğrusunu Allah bilir.

DOKUZUNCU BÖLÜM:

ÂDEM'İN ÖZELLİKLERİNİ BİLDİRİR

Haberde şöyle gelmiştir: Âdem soyundan yayıldık. Fazilet babası Cafer-i Sâdık (Allah ondan razı olsun) der ki: Hak Teâlâ Âdem'i yaratmak diledi, meleklerle bildirdi. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Hatırla ki Rabbin meleklere: 'Ben yeryüzünde bir halife yaratacağım' dedi."*²⁵⁷

Âdem'in yüzünü Medine toprağından yarattı. Başını Beytül-mukaddes (Kudüs) toprağından yarattı. Gözünü Beytül-harem toprağından yarattı. Ağzını Medine'nin batı yakası toprağından yarattı. Dişlerini Harezm toprağından yarattı. Kollarını Yemen ve Taif toprağından yarattı. Tırnaklarını Hatay (Doğu Türkistan) toprağından yarattı. Göğsünü Irak toprağından yarattı.

اينانند و غلوز محمد دم شفا عتجاوز آدم از روز حوا اذا لوز
 بيزام كوكوز ادينه كوفي تو با كوكوز قولتو بيم عفو قايي بولي
 سرك ون و بونجه نطق سركله از استه ققدم عرشدن
 شريابه دكيت نه كيم و از ايه هب سركه بلدر دم قين ايسته
 سگوز بي سزده ايستك بوله سز زيرا تنكوز جانكوز دن يقينم
 و لكوز دن ما غنندن يقينم و كوز كوز كوز دكندن يقينم و ابا غله
 يورد كوكوز دن يقينم قوله تعالى **و نحن اقرب اليه منكم**
ولا تكفرا لتخرون كين هر كيم كندوي بيلسه بوعلمائو
 حقيقتد قوله تعالى **حتى يتب تبلة الحق** لير كندوي
 بيلك لكي ختم قله لوم كنجك جانده بوقدر نطق يار و الله
 اعلم بالصواب **باب آدم صفتين بيلدور** خبرده شون
 در كيم آدم ذريتيندن يا يلدك ابو الفضل جعفر صادق
 رضي الله عنه ايدر حق سبحانه و تعالى آدي بر امو دبلدي
 فرشته لوه بيلدري قوله تعالى **واذ قال ربك لدا لك**
التي جاءك في الارض خليفة آدمك بوزن مدينه حنين
 غندن بر تدي باشي بيت المقدس بوز غندن بر تدي كوري
 بيت الحرام طبر اغندن بر تدي اعز في مدينه نك مغر و
 يكاسي طبر اغندن بر تدي ديشلورين خرم طبر اغندن
 بر تدي قوللرين من و طائف طبر اغندن بر تدي و نقلرين
 خطاي طبر اغندن بر تدي و كيني عراق طبر اغندن

بَرْتَرِي اَرْقَسِيْنَ خَاَنْدَان طَبْرَاغَنْدَنْ بَرْتَرِي دَكْرِي
 هِنْدَسْتَان طَبْرَاغَنْدَنْ بَرْتَرِي اَيَا قَلْبِي نُوْر كِسْتَان طَبْرَاغَنْدَنْ
 بَرْتَرِي خَاِيَه سِيْن فَسَطَنْ طَبْرَاغَنْدَنْ بَرْتَرِي
 قَدْرِي نُوْرِيَه جَان كِيْرِي كُوْر لِيُوْن عَابَرْت نُوْرِيَه بَرْتَرِي
 دِيْشَارِيْن مُحَمَّد نُوْرِيَه بَرْتَرِي دُوْدَاغِيْن تَسْبِيْح نُوْرِيَه
 بَرْتَرِي سِيْرِيْن اَمَانْت نُوْرِيَه بَرْتَرِي اُوْلُوْقَلْبِيْن اَمْر
 رَجِي نُوْرِيَه بَرْتَرِي دِيْر لِيُوْن رُوْع نُوْرِيَه بَرْتَرِي يَغْرِيْب
 خُوْش نُوْدَلُوْ نُوْرِيَه بَرْتَرِي دِي كُوْطِيْن تُوْحِيْد نُوْرِيَه بَرْتَرِي
 صَغْرِي تَقْضِيْم نُوْرِيَه دُوْرِي وَصَلْت نُوْرِيَه كُوْرِي
 وَهْم اَدْمَك طَبْرَاغِيْن عَزْرَايِل اَلِنَه وِيْرِي رَحْمَت
 صُوْبِيَه نُوْرِيَه مَعْرِفْت صُوْبِيَه صُوَارِي قَوْلَه تَعَالِي
خَلَقَ اللهُ اَدَمَ سِتِّيْنَ لَوْ نَامِنَ التُّرَابِ لَوْ خَلَقَهُ مِنْ
تُّرَابٍ وَاحِدٍ لَكَانَ النَّاسُ عَلَى صُوْرَةٍ وَاحِدَةٍ
لَمْ يَعْرِفْ اَحَدٌ اَحَدًا مَعْنَسِي بُوْدَرِي كَيْمَ اللهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى
 اَدِي اَلْمَشْرُوْدُوْر لُوْطِيْر اَقْدَنْ بَرْتَرِي وَاكْر بُوْدُوْر لُوْطِيْر اَقْدَنْ
 بَرْتَرِي اَدْمِيْر دُوْ كِي بَرْتَرِي اَوْلَه لَارْتَرِي بَرْتَرِي
 سِيْمِيَه لَرْتَرِي دِيْمَك اُوْلُوْر حَق سِيْحَانَه وَتَعَالَى اَدِي مَكَه
 اِيْلَه بِيْن طَائِف اَرَا سِنْدَه بَرْتَرِي قَوْلَه تَعَالَى **وَاتَّقُوا اللهَ الَّذِي**
تَسَاءَلُوْنَ بِهِ حَق سِيْحَانَه وَتَعَالَى اَدِي طَبْرَاغَنْدَنْ وَهْم



yaratdı. Arkasın Hânedan toprağından yaratdı. Zekerin Hindistân toprağından yaratdı. Ayakların Türkistân toprağından yaratdı. Hayâsın Konstantiniyye toprağından yaratdı. Sonra kudret nûriyla cân girdi. Gözlerin ibret nûriyla bezedi. Dişlerin Muhammed nûriyla bezedi. Dudağın tesbîh nûriyla bezedi. Sitrin emânet nûriyla bezedi. Uylukların emr ü nehy nûriyla bezedi. Dizlerin rûkû' nûriyla bezedi. Yagırın hoşnudluk nûriyla bezedi. Gönlin tevhîd nûriyla bezedi, sığadı, ta'zîm nûriyla düzdi, vuslat nûriyla getürdi.

Ve hem Âdem'ün toprağın Azrâil eline virdi, rahmet suyula yoğurdi. Ma'rifet suyula suvardı.

Kavluhû teâlâ:

*Halaka'llâhu Âdeme sittîne levnen mine't-türâbi lev halakahû min türâbin vâhidin lekâne'n-nâsü alâ sûretin vâhidetin lem ya'rif ehadün ehadâ.*¹¹⁸

Ma'nisi budur kim: Allâh tebâreke ve teâlâ Âdem'i altmış dürlü toprakdan yaratdı. Ve eğer bir dürlü toprakdan yaratsa Âdemiler dükeli, bir sûretde olalar idi. Birbirin bilmeyeler idi, demek olur. Hak subhânehû teâlâ Âdem'i Mekke ile Yemen Taîf arasında yaratdı. Kavluhû teâlâ:

*Ve'tteku'llâhe'llezî tesâelûne bihî.*¹¹⁹

Hak subhânehû teâlâ, "Âdem'i topraktan ve hem

¹¹⁸ Bu ibare âyet değildir. Başka nüshalarda hadis olarak geçmekteyse de hadis kaynaklarında da rastlayamadık.

¹¹⁹ Nisâ, 4/1.

Arkasını Hânedân (?) toprağından yarattı. Zekerini Hindistan toprağından yarattı. Ayaklarını Türkistan toprağından yarattı. Hayâsını İstanbul toprağından yarattı. Sonra kudret nuruyla can verdi. Gözlerini ibret nuruyla süsledi. Dişlerini Muhammed'in nuruyla süsledi. Dudağını kendini tesbih etmenin nuruyla süsledi. Örtüsünü emânet nuruyla süsledi. Uyluklarını emir ve nehy nuruyla süsledi. Dizlerini rûkû nuruyla süsledi. Sirtını hoşnutluk nuruyla süsledi. Gönlünü tevhid nuruyla süsledi, sıvazladı, saygı nuruyla düzeltti. Vuslat nuruyla getirdi.

Ve Âdem'in toprağını Azrail'in eline verdi. Rahmet suyula yoğurdu. Marifet suyula suladı. Allâh teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Allah Âdem'i altmış renk topraktan yarattı. Şayet bir tür topraktan yaratsaydı, insanlar bir tek bir sûrette olurlardı ve biri diğerini tanıyamazdı."*²⁵⁸

Manası budur ki, Yüce Allâh Âdem'i altmış türlü topraktan yarattı. Şayet bir tür topraktan yaratsa idi insanların hepsi aynı surette olurlardı. Birbirini tanımazlardı demek olur. Noksanlıklardan beri olan Yüce Allâh Âdem'i Mekke ile Yemen, Taif arasında yarattı.

Allâh teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Adını kullanarak birbirinizden dilekte bulunduğunuz Allah'tan ve akrabalık haklarına riayetsizlikten de sakının."*²⁵⁹

Cenab-ı Hak "Âdemi topraktan ve

²⁵⁸ Ayet değildir.

²⁵⁹ Nisâ, 4/1.



makalât

19a

nutfeden yaratdum." dir. Kavluhû teâlâ:

*Min salsâlin min hamein meşnûn.*¹²⁰

Oldı, kurudı. Evvel toprak idi, andan sûret oldı, andan bî-hisâb yıllar yatdı. Andan Azrâil uğradı, belinledi, ürkdı. Üstine geldi, bir zaman bakdı, yürüdü, gögsin kakıdı, eyitdi: "*İlâhî! Bunun içi boş imiş, hiç bundan hayr gelmeye*" didi. Pâdişâh-ı âlem Tanrı'sından âvâz geldi kim "Ol kakkugun göğüs benim hazînemdür, kendü kudretümle doldur-sam gerekdür."

Pes Hak teâlâ emriyle hilkat ta'zîmiyle Âdem'ün gevdesine cân girdi. Firiştelere buyurdu. Rızâ suyıla yudılar. Ululuğ ile görüklük tâcın başına urdılar. Ve kefâmet hil'atin geyürüp ve yücelik kürsisini getürüp üzerine oturup halife diyü ad virdiler. Yırde gökde halifesin didiler. Hak süb-hânehû ve teâlâ kendü lafzıyla uçmak içinde kendü hazînemsin didi. Vilâyet menşûr virdi. Cümle nesnenün adların öğretti. Kavluhû teâlâ:

*Ve alleme Âdeme'l-esmâe küllehâ sümme aradahüm ale'l-melâiketi.*¹²¹

Firiştelere "sücûd kılun" didi. Kavluhû teâlâ:

Ve iz kulnâ

¹²⁰ Hicr, 15/28.

¹²¹ Bakara, 2/31.

²⁶⁰ Ayetlerin bir bütün olarak manaları şöyledir: And olsun biz insanı, (pişmiş) kuru bir çamurdan, şekillenmiş kara balçıktan yarattık. (Hicr, 15/26).

Hani Rabbin meleklerle demişti ki: "Ben kupkuru bir çamurdan, şekillenmiş kara balçıktan yarattığın bir insana yaratacağım."

(Hicr, 15/28).

(İblis:) Ben kuru bir çamurdan, şekillenmiş kara balçıktan yarattığın bir insana secde edecek değilim, dedi. (Hicr, 15/33)

²⁶¹ Bakara, 2/31.

nutfeden yarattım." der. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"*Kupkuru çamurdan, şekillenmiş balçıktan...*"²⁶⁰ oldu, kurudu. Önce toprak idi, sonra şekil kazandı. Sonra sayısız yıllar yattı. Sonra Azrail yanına uğradı. Bunun üzerine irkildi, ürktü. Üstüne geldi. Bir müddet baktı. Yürüdü, göğsüne vurdu. "*Ey Allah'ım! Bunun içi boşmuş, bundan hiç hayır gelmeye*" dedi. Âlemlerin sultanı Tanrı'sından nidâ geldi ki: "*O vurduğun göğüs benim hazinemdir. Kendi kudretimle doldur-sam gerektir.*"

Sonra Hak Teâlâ'nın emriyle yaradılış azametiyle Âdem'in gövdesine cân girdi. Meleklerle buyurdu. Rıza suyuyla yıkadılar. Büyüklük ve kutluluk tacını başına giydirdiler. Keramet kaftanını giydirip, yücelik kürsüsüne getirip, üzerine oturtup "*halife*" diye ad verdiler. "*Yerde gökte halifesin.*" dediler. Noksan sıfatlardan beri olan Hak Teâlâ kendi sözüyle, "Cennet içinde benim hazinemsin." dedi. Dostluk (velâyet) fermanı verdi. Bütün eşyaların adlarını öğretti. Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

"*Allah Âdem'e bütün isimleri, öğretti. Sonra onları meleklerle arz etti...*"²⁶¹

Meleklerle "*Secde edin dedi.*" Allah teâlâ şöyle buyurmuştur:

نُطِقَهُ دَقَّ بِرَاتِدَمَ قَوْلَهُ تَعَالَى **مِنْ صَلَاحٍ لِمَنْ حَمَاءُ**
مَسْنُونِ اُولَدِي قورودي اول طيراوا ايدي اندر صورت
 اولدي اندن ني حساب ييلانر يا تدي اندن غمرايشل
 اوغراي بليكلدي اوزكدي اوستنه كلدي بر زمان
 باقدي يوردي كوكسين قاقدري ايتدي الهي بونك
 ايجي بوش ايشر هنج بوندن خير كلميه ديدي ياد شاه
 عالم تنگر سيندن اواز كلدي كيم اول فقد كولا كوكن
 بيم خرينمدر كندو قدر نمله دولدر بيم كرادر كس حوتعاله
 امريله خلقت تعظيميله ادمك كوده سينه جان كيرد
 فرشته كه يوزدي رضا صوبيله يودن اولونغ ايدل
 كور كلك تاجين باشنه اوزديلر وكرامت خلعتين
 كيورب ويوجه لك كرسي سيني كوربا اوزرنيه او تورب
 خليفه ديواد ويزديلر برده كوكره خليفه سين
 ديدلر حوتبخانه وتعالى كندولفظيله او حقا ايجنده
 كندو خريم سن ديدي ولايت منشور ويردي جمله
 نسنه نك اذرين او كرتدي قوله تعالي **وَعَلَّمَ اَدَمَ**
الْاَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ رَضَاهُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فرشته
 لره جود قللك ديدي قوله تعالي **وَازْ قَالَ رَبِّ اَلَيْ**

لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
 أَبِي وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ جَانِ
 أَنْدَرَن كُوْدَسِنَه كِرْدِي اَكَم قَالِدِي اُوْتُوْرْدِي
 اَخْصَرْدِي اِيْتَرِي **الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ** دِيرِي
 يَعْنِي شُكْرًا وَرَأْفَةً كَيْفَ عَالَمِ دِيرِي بِسَلْبِي
 دِيمِكْ اُولُوْرْ هَرْ خَالٍ اُوْرِي نِه دِيرِي نِسْ سُوْرْدَن
 اَوْلْ مَكْنِ حَرْكْتِ اَخْصُوْرْ مَقْدُرًا وَاَوْلْ دِلَهْ كَلْنِ كَلِمَهْ اُوْدُوْرْ
 اَنْدَرَن اَوْلْ قَادِرْ كُنْ فَكَانْدَرَن اِجَابَتِ كَلْمِ دِيرِي كَيْفَ
يَرْحَمُكَ رَبُّكَ يَا آدَمَ دِيرِي يَعْنِي جِسْمَكَ دَن سَلَامَتِ
 كَلَسُوْنِ دِيمِكْ اُولُوْرْ اَنْدَرَن اَللّٰهُ تَعَالٰى اِيْتَرِي يَا آدَمَ
 عَرْشُكُمْ وَجَلَالُهُ حَقٌّ اِجْمَعُونَ سَبِي بُوْ كَلِمَهْ اِجْمَعُونَ يَرْحَمُكُمْ دِيرِي
 حَقٌّ سَبْحَانَهُ وَتَعَالٰى يُؤْوِيْكُمْ دِي بُوْقَارِي بَاقِ دِيرِي آدَمَ
اَللّٰهُ اَدِي يَا زُوْدُوْرْ آدَمَ اِيْتَرِي كَيْفَ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَللّٰهُ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ
اَللّٰهِ كُوْرْ كُوْرْ **مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اَللّٰهِ** كَيْفَ اَدِي دِيرِي اَوْلْ
 حَقٌّ اَلْقِيَوْمَ اِيْتَرِي كَيْفَ يَا آدَمَ اَوْلْ نِمُ جَيْمِمْ سَنَكْ رَّسُوْلُ
 اَرْغَا كُوْرْ دِيرِي اَنْدَرَن آدَمَ صَاغْ يَانِنَهْ بَاقِرِي اَوْجِ
 اَلطِّيفُ شَخْصٌ كُوْرْدِي اِيْتَرِي كَيْفَ اَدِي كُوْرْدِي دُوْرْ نَمَانُوْرْ



*li'l-melâiketi's-cüdû li Âdeme fe-secedû illâ iblîse ebâ ve'stekbera ve kâne mine'l-kâfirîn.*¹²²

Cân andan gevdesine girdi. Âdem kalkdı, oturdu, ahsurdu, eyitdi: *El-hamdü li'llâhi alâ külli hâl.* didi. Ya'nî şükr ol Tanrı'ya kim âlemleri besleyici demek olur, her hâl üzerine, didi. Pes sûretden evvel gelen hareket ahsurmaktadır. Evvel dile gelen kelime budur. Andan ol Kâdir-i kün fe kân'dan icâbet geldi kim:

"*Yerhamüke rabbüke yâ Âdem*" didi. Ya'nî Çalabundan sana rahmet gelsün demek olur. Andan Allah teâlâ eyitdi: "*Yâ Âdem! İzzetüm ve celâlüm hakkı için seni bu kelime için yaratdım.*" didi. Hak sübhânehü ve teâlâ buyurdu: "*Yukarı bak.*" didi. Âdem bakdı, gördi kim arşda: "*Lâ ilâhe illâ'llâh Muhammedün Resûlüllâh*" adı yazılıdır. Âdem eyitdi kim:

— '*Lâ ilâhe illâ'llâh*'senün birliğündür. '*Muhammedün Resûlüllâh*' kimün adıdır? didi.

Ol Hayyü'l-Kayyüm eyitdi kim:

— *Yâ Âdem! Ol benüm habibüm, senün resûl oğlundur.*

didi. Andan Âdem sağ yanına bakdı, üç latîf şahs gördi. Eyitdi kim:

— Adınız nedür, makâmunuz

¹²² Bakara, 2/34.

*"Meleklerle: 'Âdem'e secde edin' demiştik, hemen secde ettiler: Yalnız İblis diretti, böbürlendi, nankörlerden oldu."*²⁶²

Sonra can gövdesine girdi. Âdem kalktı, oturdu, aksırdı ve dedi: "*Her halde Allah'a hamd olsun.*"

Yani şükür, "*Her durumda âlemleri besleyen / rızık veren Tanrı'yadır.*" demektir. Öyle ki, şekle girmeden önce gelen hareket aksırmaktır. Önce dile gelen kelime budur. Sonra "ol" dediğinde oldurmaya muktedir olandan cevap geldi ki:

"*Rabbın sana rahmet etsin ey Adem!*"

Yani Rabbinden sana rahmet gelsin demek olur. Sonra Yüce Allah '*izzetim ve celalim hakkına seni bu kelime için yarattım*' dedi. Noksan sıfatlardan beri olan Hak Teâlâ: '*Yukarı bak*' diye buyurdu. Âdem baktı, gördü ki arşta: '*Allah'tan başka tanrı yoktur, Muhammed Allah'ın elçisidir.*' yazılıdır.

Âdem dedi ki:

- Allah'tan başka Tanrı yoktur, senin birliğindir. Allah'ın elçisi olan Muhammed kimin adıdır?

Hayy ve Kayyüm olan Allah dedi ki:

- Ey Âdem! O benim habîbim, senin peygamber oğlundur.

Sonra Âdem sağ yanına baktı, üç güzel kimse gördü. Dedi ki:

- Adınız nedir? Yeriniz

²⁶² Bakara, 2/34.



makalât

20a

kandedür? didi. Birisi eyitdi:

— Adum **akıldur**, makâmum baş ile beyni arasındadır, didi.

Ve birisi eydür: — Adum **ud u hayâdur**, makâmum yüz üstindedür, didi.

Ve birisi eyitdi:

— Adum **ilmdür**, makâmum göğüs içindedür, didi. Âdem eyitdi kim:

— Gelün, yirlü yirinüze girün, didi.

Yirlü yirine girüp Âdem râhat oldi. Andan Âdem sol yanına bakdı. Üç bed şahs gördi. Âdem eyitdi:

— Adınız nedür, makâmunuz kandedür ve ne nahs kavmsız? Didi.

Biri eydür: — Adum **öykedür**, makâmum baş ile beyni arasındadır.

Âdem eyitdi:

— Başıla beyni arası akl yiridür. Senün anda yirün yokdur. Didi.

Andan ol şahs eydür: — Ben gelicek akıl gider, didi.

Ve birisi eydür: — Adum **tama'**, makâmum yüz üstündedir, didi.

Andan Âdem eydür:

— Yüz ud u hayâ yiridür. Senün anda yirün yokdur, didi.

Andan ol şahs eydür: — Ben gelicek hayâ gider, didi.

Ve birisi eydür:

— Adum **hasedür**, makâmum göğüs içindedür.

Âdem eydür:

— Göğüs ilm yiridür. Senün anda yirün yokdur, didi.

Ol şahs eydür:

— Ben gelicek ilm gider, didi.

Pes imdi şöyle bilün kim; gümân şeytânundur, îmân Rahmân'undur. Şeytân gelse îmân

nerededir? Birisi cevap verdi:

- Adım akıldır. Yerim baş ile beyin arasındadır.

- Bir diğeri cevap verdi:

- Adım edeb ve hayâdır. Yerim yüz üstündedir.

- Bir diğeri daha cevap verdi:

- Adım ilimdir. Yerim göğüs içindedir.

- Âdem dedi ki:

- Gelin, yerli yerinize girin. Yerli yerine girince Âdem rahatladı. Sonra sol tarafına baktı üç kötü kimse gördü ve dedi:

- Adınız nedir? Makamınız nerededir? Ve "Siz ne uğursuz topluluksunuz." dedi. Birisi cevap verdi:

- Adım öfkedir. Yerim baş ile beyin arasındadır. Âdem dedi ki:

- Baş ile beyin arası akıl yeridir. Senin orada yerin yok. Sonra o şahıs dedi ki:

- Ben gelince akıl gider. Bir diğeri dedi ki:

- Adım açgözlülük, yerim yüzün üstündedir. Sonra Âdem der ki:

- Yüz, edep ve hayâ yeridir. Senin orada yerin yoktur. Bunun üzerine o kimse de şöyle der:

- Ben gelince hayâ gider. Bir başkası da der ki:

- Adım kıskançlıktır, yerim göğüs içindedir.

Âdem dedi ki:

- Göğüs ilim yeridir. Senin orada yerin yoktur. Bunun üzerine o şahıs da şöyle der:

- Ben gelince ilim gider.

Hâsılı şimdi şöyle bilin ki, şüphe etmek şeytânîdir. İman ise Rahmânî'dir. Şeytan gelse îmân

20

قند در دوی بریسی ایتدی آدم عقلم مقام باشا ابله
 بی بی ار اسند در دیری و بریسی ایدر آدم او دجی آدم
 مقام یوز اوستند در دیری و بریسی ایتدی آدم
 علم در مقام کو کسرا چندن در دیری آدم ایتدی کم
 کلاف بیرو بیرونه لیرک دیری بیرونه لیرک و ب
 آدم زاحت اولدی آدن آدم صول یاننه باقردی اوچ
 بد شخص کوزدی آدم ایتدی آد کوزند مقام کوز قند
 و نخر قوش در دیری بری ایدر آدم اونیک در مقام
 باشا بی بی ار اسند در آدم ایتدی باشا بی بی
 آراسی عقل بریدر سنک آند برك یوقور دیری آدن
 اول شخص آدن کلچک عقل کیدر دیری و بریسی
 آدم صنع مقام یوز اوستند در دیری آدن آدم
 ایدر یوز او دجیا بریدر سنک آند برك یوقور دیری
 آدن اول شخص آدن کلچک حیا کدر دیری و بریسی
 ایدر آدم حسد در مقام کو کسرا چندن در آدم ایدر
 کون علم بریدر سنک آند برك یوقور دیری اول شخص
 بکلچک علم کیدر دیری بیرونه شویله بلك کمان
 شیطان کدر آلمان کدر شیطان کلسه ایمان

كيد ررحمان كاسه چمان كيدز اول كدمه ياد شاه عالم
 تشكر سي دو كوي جانلري حضرتيه عرض قلدي مؤمنان جانين
 صاغنه قويدري و كافران جانيني صولنه قويدري الله تعالي
الست بر بركم ديدري انلر كه حقه لايقن ايدري
 ايشتمديلر و قولفسن ايشتمديلر و ديسنلر جواب
 و برمديلر و برنجيه لر بلي ديديلر و برنجيسي لاديديلر و بر
 نيسي طمديلر ايكي كز حق سبحانه و تعالي **الست**
بر بركم ديدري بلي دينلر ك برنجيه سي لاديديلر و
 طمدينلر ك برنجيسي بلي ديدري و برنجيسي بيه ديمدي
 انلر كه ايكي كز بلي ديديلر مسلمين ديرايديلر و مسلمين
 دوغريلر و مسلمين اولريلر انلر كه ايكي كز لاديديلر
 كافرين دوغري و كافرين ديرلري و كافرين اولري
 و انلر كه اول لاصوره بلي ديدري كافرين دوغري و
 مسلمين ديرلري و مسلمين اولري انلر كه ايكي كز دغديلر
 القيار دن كمدز از غونلر كز قولر تعالي **اوليك كا**
الانعام بلهم اضل سبلا بوايت انلر حقه كمشد
 زير اكم بونلر حياوا نلر كيدز بلكه دخي ياتلودر هر
 چند كه آدم صورته كدر وليكن آدميلر ك بيرين
 ذاز ايدر لر و رزقارين اكسلدر لر بونلر ك جانلري



gider. Rahmân gelse gümân gider. Ol demde pâdişâh-ı âlem Tanrı'sı dükeli cânları hazretine arz kıldı. Mü'minler cânın sağına koydı. Ve kâfirler cânını soluna kodi. Allâh teâlâ: *Elestü bi-rabbiküm.*¹²³ didi. Anlar ki Hakk'a lâyıklar idi, işitdiler. Ve kulaksızlar işitmediler. Ve dilsizler cevâb virmediler. Ve bir niceler 'belî' didiler. Bir nicesi 'lâ' didiler. Ve bir nicesi tınmadılar. İki kez Hak subhânehû teâlâ: *Elestü birabbiküm.*¹²⁴ didi, 'belî' diyenlerin bir nicesi 'lâ' didiler. Ve tınmayanların bir nicesi 'belî' didi. Ve bir nicesi yine tınmadı. Anlar ki iki kez 'belî' didiler; müslimîn dirildiler ve müslimîn doğdılar ve müslimîn öldüler. Anlar ki iki kez 'lâ' didiler; kâfirîn doğdı ve kâfirîn dirildi ve kâfirîn öldi. Ve anlar ki evvel 'lâ', sonra 'belî' didi. Kâfirîn doğdı ve müslimîn dirildi ve müslimîn öldi. Anlar ki iki kez tınmadılar; ilkılardan kemdür, azgunlardır. Kavlûhû teâlâ: *Ülâike ke'l-en'âmi bel hüm adal.*¹²⁵

Bu âyet onların hakkında gelmişdür: "Zîrâ kim bunlar hayvânlar gibidür. Belki dahi yatlıdur." Her çend ki âdem sûretindedür, velâkin âdemîlerin yirin dar iderler ve rızıkların eksildürler. Bunların cânları

¹²³ A'râf, 7/172.

¹²⁴ A'râf, 7/172.

¹²⁵ A'râf, 7/179.

gider. Rahmân gelse şüphe gider. O zaman âlemlerin mutlak sultanı Tanrı bütün canları huzuruna topladı. Mü'minler canını sağına, kâfirler canını soluna koydu. Yüce Allah:

"Ben sizin rabbiniz değil miyim?"²⁶³ dedi.

Hakk'a layık olanlar işittiler. Kulaksızlar işitmediler, dilsizler cevap vermediler. Bir kısmı 'evet Rabbimizsin.' dediler. Bir kısmı 'hayır' dediler. Bir kısmı da ses çıkarmadılar. Noksan sıfatlardan münezze olan Yüce Allah iki kez "Ben sizin Rabbiniz değil miyim?"²⁶⁴ dedi. "Evet" diyenlerin bir kısmı "hayır" dediler. Cevap vermeyenlerin bir kısmı "evet rabbimizsin" dediler. Bir kısmı yine cevap vermedi. İki kez "evet, rabbimizsin" diyenler. Müslüman olarak doğdular, Müslüman olarak yaşadılar. Ve Müslüman olarak öldüler. İki kez "hayır" diyenler kâfir olarak doğdular, kâfir olarak yaşadılar ve kâfir olarak öldüler. Önce "hayır" sonra, "evet rabbimizsin" diyenler kâfir olarak doğup, Müslüman olarak yaşayıp ve Müslüman olarak öldüler. İki kez sesini çıkarmayan kimseler ise hayvanlardan fenâdır, azgındır. Cenâb-ı Hak şöyle buyurmuştur:

"İşte onlar hayvanlar gibidir; hatta daha da aşağıdırlar."²⁶⁵

Bu âyet onların hakkında gelmiştir: "Zira ki bunlar hayvanlar gibidir. Belki daha kötüdürler." Her ne kadar insan şeklinde görünseler de, insanların yerini dar eder ve rızıklarını eksiltirler. Bunların canları

²⁶³ A'râf, 7/172.

²⁶⁴ A'râf, 7/172

²⁶⁵ A'râf, 7/179.



makalât

21a

hiçdür. Ve ol kim âdemîlerdür. Çalab celle celâlühû bunca dürlü hil'atlar ile bezedi ve bunca ulu mertebeler virdi. Ve dahi bunca nûr ile bezedi. Pes imdi bunları görüp işidüp anlamayan, veyâhud âdemîler dirildügin dirilmeyen, veyâhud aslin sevmeyen ilkılardan belki dahi kemdür. Zîrâ kim Hak ehlini hayvanlar dahi severler. İzzet iderler ve anlar ki Hakk'ı bilmeye ve Hak ehlin bilmeye. İlkıdan dahi kemdür. Anın mertebesi "bel hüm adall"dür.

Ve haberde şöyle gelmişdür kim Hak subhânehû teâlâ Âdem'ün sol eyegüsinden Havvâ'yı yaratdı. Âdem'e yâr kıldı. Ve doksan karın zürriyeti doğdı.

Kavluhû teâlâ:

*Ve kîle inne Şîte vülide min batnin vâhidin.*¹²⁶

Pes Âdem (a.s.) varlığın Şît'e virdi. Doksan karın oğlı ve kızı oldı. Mecmû-ı halâyık bunlardan yayıldı. On oğlı ve on kızı kaldı. Adları; Vehme ve Vedd ve Suvâa ve Yeğûse ve Yeûka ve Hivâa ve Seze ve Nasr ve Abdü'n-nasr ve Hâbil ve Kâbil ve Sâlih. Kavluhû teâlâ:

*Ve'tteku'llâhe'llezî tesâelüne bihî ve'l-erhâm.*¹²⁷

Er suyuna nutfe ve avrat suyuna emşâc dirler. Kavluhû teâlâ:

*İnnâ halakna'l-insâne min nutfetin emşâcin.*¹²⁸

İzâ ete'r-raculü [...] mâün [...] ve'mreetehû fe ye'mura'llâhu teâlâ

¹²⁶ Ayet değildir.

¹²⁷ Nisâ, 4/1.

¹²⁸ İnsân, 76/2.

²⁶⁶ Ayet değildir.

²⁶⁷ Nisâ, 4/1

²⁶⁸ İnsan, 76/2.

âdeta bir hiçtir. O insanlardır ki Allah (c. c.) bunca türlü giysiler ile süsledi, bunca yüksek mertebeler verdi ve yine bunca nur ile süsledi, işte şimdi bunları görüp işitip anlamayan yahut insanların yaşadığı gibi yaşamayan yahut aslini sevmeyen hayvanlardan belki daha kötüdür. Zîrâ Hak ehlini hayvanlar dahi severler ve saygı gösterirler. Hakk'ı ve Hak ehlini bilmeyenler, hayvandan daha kötüdür. Onun mertebesi "Bel hüm adall"dır.

Haberde şöyle gelmiştir ki: Noksan sıfatlardan berî olan Hak Teâlâ Âdem'in sol kaburga kemiğinden Havvâ'yı yarattı. Âdem'e eş kıldı ve doksan nesil zürriyeti meydana geldi. Cenâb-ı Hak şöyle buyurmuştur: " ... ve denildi ki, Şît bir batından dünyaya geldi."²⁶⁶

Sonra Âdem (a.s.) varlığını Şît'e verdi. Doksan nesil oğlu ve kızı oldu. İnsanoğlunun tamamı bunlardan yayıldı. Adem'in on oğlu ve on kızı kaldı. Adları; Vehme, Vedd, Suvâa, Yeğûse, Yeûka, Hivâa, Seze, Nasr, Abdünnasr, Hâbil, Kâbil ve Sâlih'tir. Şöyle denilmiştir:

*"Adını kullanarak birbirinizden dilekte bulunduğunuz Allah'tan ve ak-rabalık haklarına riayetsizlikten de sakının."*²⁶⁷

Erkek suyuna nutfe ve kadın suyuna emşâc derler. Cenâb-ı Hak şöyle buyurmuştur:

*"Doğrusu biz insanı, imtihan etmek için karışık bir nutfeden (erkek ve kadının suları ile döllenen yumurtadan) yarattık da onu işitici, görücü yaptık."*²⁶⁸

هِيَجْدُرُ وَأُولَئِكَ أَدْمِيَارُ دُرُجَلَبَ جَلَّ جَلَالُهُ بُوَجْدُ دُرُجَلَبُ
 خَلْعَتَارِ اِيلَه بَزْدِي وَبُوَجْهَهُ أُولُو مَرْتَبَه لَزُو بَزْدِي دَخِي
 بُوَجْهَهُ نُوْر اِيلَه بَزْدِي اِيْسْرَامِي بُوَنْلَرِي كُوْرُب اِيْشْدُوْب
 اَنْكَمِيْن وَبَايْخُوْد اَدْمِيَارُ دُرُجَلَبُ دُرُكِيْن دِرِيْلِيْن وَبَايْخُوْد
 اَصْلِيْن سُوْمِيْن اَلْقِيَارُ دُنْ بَلِكِه دَخِي كَمْدُرُ زِيْر اَلْكَمُ حَقِي
 اَهْلِيْنِي حِيْوَانُ دَخِي سُوْر لَزُو عَزِيْت اِيْدُرُ لَزُو وَانْزَكِه حَقِي
 بِيْلِيَه وَحَق اَهْلِيْن بِيْلِيَه اَلْقِيَارُ دَخِي كَمْدُرُ اَنْكَمُ مَرْتَبَه
 سِي **بَنْهَرُ اَمْلَدُرُ** وَخَبْرُ كَه شُوْبِيْلَه كَلْشُدُرُ كَمُ حَقِي سُبْحَانَه
 وَتَعَالِي اَدْمُكُ صُوْلُ اِيْكُوْسِيْنْدُنْ حَوَائِي بَرْتَرِي اَدْمَه
 يَا قَلْبِي وَدُقْسَانُ قِرِيْن دُرُيْتِي دُوْغِي قَوْلُهُ تَعَالِي
وَقِيلَ اِنَّ شَيْتَ وَاِدْمِيْن بَطِيْن وَاِلِهِيْدُ كَسِر اَدْمُ عَم
 وَاَزْلَغِيْن شَيْتَه وِيْرِي دُقْسَانُ قِرِيْن اُوْغِي وَقِرِي
 اُوْلَرِي مَجْمُوْعُ خَلَائِقِ بُوَنْلَرُ دُنْ يَا بِلَرِي اُوْن اُوْغِي وَ
 اُوْن قِرِي قَالَرِي اَذَلَرِي وَهَمَه وَوَدَه وَصُوْغَه وَبِعُوْث
 وَبِعُوْث وَهَوَاعُ وَسَزُوْنَصْرُ وَعَبْدُ النَّصْرُ وَهَابِيْلُ وَقَابِيْلُ
 وَصَاحُ قَوْلُهُ تَعَالِي **وَالْتَقُوْا اللّٰهَ الَّذِي تَسَاءَلُوْنَ بِهِ وَا**
الْاَرْحَامَ اَرْضُوْبِيَه نَطْفَه وَغُوْرُثُ صُوْبِيَه اَمْتَاخُ
 دِرُ لَزُو قَوْلُهُ تَعَالِي **اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نَطْفَةٍ اَمْتَاخُ**
اِذَا ابِي الرَّجُلِ مَاءً وَاَمْرَاتُهَا فَيَاْمُرُ اللّٰهَ تَعَالِي اِلَي

إلى الملكين اخبطا هما فيقول الملكان ربنا
هل نريد ان نحاق هاتين الملكتين **تملقا قال**
الله تعالى اخلفوا يا ملائكتي **حاليا** **سوزدن ترك**
 يوق فجر از ايله عورت صوي بر كسه عرشدن بر ميل اترك
 كلورنا كو كسنه دو قور اول صوانا رخمينه اينز داغلوور
قوله تعالى يخرج من بين الصلب والترائب **انزل الله**
 فرما نيله ايكي فرشته وارز لر اول قولك قير نزن بر
 اوج طيراق كور زر لر اول ايكي صوداغلوور قرشدر زر
 يوغوز زر لر قرق كون صناع اللرييله بر زر لر علقه اولور
انزل صول اللرييله **قوله تعالى ثم يحول الى الكافه**
اليمين **بنه صناع اللرييله الوث** **قرق كون** **دبر زر لر**
 شو نيله قوز لر بطور تا حتى بيگوري كونه دايين حالييا
 سوزدن ترك يوق جمله انزا مازدن اولرين اول
 بنبايان سكو كلرين بره دمر وهم اولد كن صكو
 يان سكو كلرين طيراق كيچ يير ايكي كون شهادت
 بره غيبت بره دور صناع قوليله او جيح كون باشين
 يور صول قوليله دور جيح كون اللرين بره دمر بيشتين
 كور صول اياغين يرا كره اللنين كون صناع اياغين

دبر در لر
 قرق كون
 مصغه
 اولور

برقدي



ile'l-melekeyni ihbetâhümâ. Feyekûlu'l-melekân Rabbenâ hel türîdü en tahluka hâteyni'n-nutfeteyni halkan. Kâla'llâhu teâlâ: ahliku yâ melâ-iketî!

Hâliyâ sözden terk yok. Kaçan er ile avrat suyu birikse arşdan bir yil eseri gelür. Ana göğsine dokunur. Ol su ana rahmine iner, dağılır.

Kavluhû teâlâ:

*Yahrucu min beyni's-sulbi ve't-terâib.*¹²⁹

Andan Allâh teâlâ fermâniyle iki firişte varurlar. Ol kulun kabrinden bir avuç toprak getürürler. Ol iki su dağılır, karışdururlar, yoğururlar, kırk gün sağ elleriyle debredirler, alaka olur. Andan sol elleriyle debredirler, kırk gün mudga olur.

Kavluhû teâlâ:

*Sümme yuhawvilü[hâ] ilâ keffeti'l-yümnâ.*¹³⁰

Yine sağ elleriyle alup kırk gün debredürler. Şöyle korlar, yatur, tâ hat-tâ yigirmi güne degin.

Hâliyâ sözden terk yok. Cümle endâmlardan öndin evvel bünyâd yan sünüklerin yaradur. Ve hem öldükden sonra yan sünüklerin toprak giç yir. İkinci gün şehâdet barmağın yaradur sağ kolyıla. Üçüncü gün başın yaradur sol kolyıla. Dördüncü ellerin yaradur. Beşinci gün sol ayağın yaradur. Altıncı gün sağ ayağın

¹²⁹ Tânk, 86/7.

¹³⁰ Ayet değildir.

(Erkek hanımına yaklaşınca ondan bir su, hanımından da bir su çıkar. Allah iki meleğe bunları karıştırmasını emr eder. Onlar da, "Yâ Rabbi! Bu iki nutfeden insan yaratmak istiyor musun?" diye sorarlar. Allah Teâlâ da, "Yaratacağım ey melekler." buyurur.)

Şimdi sözü bırakmak yok. Erkek suyu ile kadın suyu ne zaman karışsa arştan bir yel eser gelir, ana göğsüne dokunur. O su ana rahmine iner, dağılır. Cenâb-ı Hak şöyle buyurmuştur:

*"Bel ile kaburga kemikleri arasından çıkan (bir sudan)."*²⁶⁹

Sonra Yüce Allah'ın emriyle iki melek varırlar. O kulun kabrinden bir avuç toprak getirirler. O iki su dağılır. Karıştırırlar, yoğururlar, kırk gün sağ elleriyle hareket ettirirler, döllenmiş ve rahim duvarına yapışmış yumurta (**alaka**) olur. Sonra kırk gün sol elleriyle hareket ettirirler, canlı et parçası (**mudga**) olur. Allah Teâlâ şöyle buyurmuştur:

*"Sonra onu sağ avucu içine döndürür"*²⁷⁰

Yine sağ elleriyle alıp kırk gün kımıldatırlar. Öylece bırakırlar, yirmi gün kadar yatar.

Söze devam edelim: Bütün vücudu yaratmadan önce yan kemiklerini yaratır. Çünkü öldükten sonra en son yan kemikler toprağa karışır. İkinci gün, sağ kolyıla şehâdet parmağın yaratır. Üçüncü gün başıyla sol kolunu yaratır. Dördüncü gün ellerini yaratır. Beşinci gün sol ayağın yaratır. Altıncı gün sağ ayağın

²⁶⁹ Tânk, 86/6,7.

²⁷⁰ Ayet değildir.



makâlât

22a

yaradur. Yedinci gün üç yüz altmış damarları yaradur. Yarusı debrenür ve yarusı debrenmez. Yarusında kan ve yarusında yil olur. Kaçan kim debrenmez damarları debrense sayruluk olur. Sekizinci gün yedi yüz kırk pâre sünüklerin yaradur. Dokuzuncu gün yüz biñ yigirmi dört kıl yaradur. Andan sonra Hak subhânehû ve teâlâ dört firîşte virdi. Birisi açluğın ve birisi bedbahtluğın yazar. Ve birisi rızkın yazar. Ve birisi başına gelecek vâkı'aları yazar. Ve onuncu gün cân girdi. Çünkü pes ay gün tamâm oldı.

Nakl:

İzâ dehale'r-rûhu yeteharrekü [l-veledü] fi batni ümmihî.

Ya'nî kaçan cân girse oğlan ana rahminde hareket eyler, debrenür. Andan Hak sübhânehû ve teâlâ ana yağrın oğlana mihrâb buyurdi, secde kılur. Ol secde berekâtından anası degme lokmayı yimez olur.

Zîrâ bu işler ve bu ululuklar âdeme cân sebebindendür. Pes çünkim bu azametler âdeme olur.

Hâliyâ sözden terk yok. Çünkü cânile akıl geldüğü gün menşûr olur. Çalab Tanrı tamâm eyledi.

Ammâ bunda üç ma'nî vardır. Bu üç ma'nî kimde kim olsa akıl tamâm olur. Her kimde ki yoksa akli yokdur.

Pes evvel kendüzin bilmek. İkinci toprak

²⁷¹ Ayet değildir.

yaratır. Yedinci gün üç yüz altmış damarını yaratır; onların yarısı hareket eder; yarısı hareket etmez. Yarusında kan, yarusında rüzgâr olur. Ne zaman ki, hareket etmez, damarları hareket etse hastalık olur. Sekizinci gün yedi yüz kırk parça kemiklerini yaratır. Dokuzuncu gün yüzbin yirmidört kıl yaratır. Ondan sonra noksan sıfatlardan münezzehe olan Hak Teâlâ dört melek görevlendirir. Birisi açlığını, birisi kötü talihini yazar. Birisi rızkını yazar ve birisi de başına gelecek olayları yazar. Onuncu gün can girer. Çünkü artık ay gün tamam oldu. Nakil:

*"Ruh girdiği zaman çocuk anne karnında hareket eder."*²⁷¹

Yani her ne zaman can girse çocuk ana rahminde hareket eder, kımıldar. Her türlü noksanlıklardan beri olan Hak Teâlâ ana bağırını çocuğa mihrab olmasını emretti. Çünkü çocuk secde yapar. O secde bereketinden anası her lokmayı yiyemez olur.

Çünkü bu işler ve bu yücelikler insana can verilmesi sebebiyledir. Bütün bu büyüklükler insan için olur.

Şimdi sözü bırakmadan devam edelim. Çünkü Cenab-ı Hak can ile akıllı da verdiği gün artık insanın yaratılmasının fermânı çıkmıştır. Cenâb-ı Allah insanın yaratılmasını böylece tamamlamış olur.

Bu yaratmada üç mâna vardır. Bu üç mâna kimde olursa akıl tamam olur. Her kimde yoksa akli yoktur.

Bunlar da önce kendini bilmek, ikincisi

اَوْجِ اَوْجِي قَبْرِي بُوْرْتِ قَلْبِي تَبْرِي بُوْرْتِ نَسْتَه كَمَنْ كِه
 اَوْلَسَه كِي اَوْلُو كَمَسْنَه دُرْ قَال النَّبِيُّ عَمَّ **النَّعْل**
مِيرَانِ اَللّٰهِ فِي الْاَرْضِ مَعْنِي بُوْدُرْ كِرْ عَقْلِ بِيْتِ
 بُوْرْتِه تَنَكْرِ بِيْتِ تَوَا زُوْسِدُرْ بِيُوْرْتِه عَقْلِ تَرَانِه
 اَوْزْ كِه نَسْتَه بُوْقْدُرْ وَهَمَّ اَيُوْرْتِ سِيْنِ عَقْلِ دُرْ عَزِيْبِ
 مَنِ عَقْلِ دُوْرْتِ دُوْرْلُو نُوْرْدَنْدُرْ اَوْلِ اِي نُوْرْدَنْدُرْ
 اَكْبِي كُوْنِ نُوْرْدَنْدُرْ اَوْجِي سِيْدْرَه الْمُنْتَهِي اُوْرْدَنْدُرْ
 دُوْرْدُوْجِي عَرْشِ نُوْرْدَنْدُرْ بَسْرَانِكِ اِيْجُوْدِ صُوْرَه اِيْجُوْدِ
 عَقْلِ سُلْطَانِدُرْ وَكُوْكُلِ اِيْجُوْدِ رَا حَتْلَقْدُرْ وَدُوْجِي اَدَمِ
 بُوْرْتِه كِرَامَتِ وَبُوْرْتِه خَلْعَتِ جَلْبِ تَنَكْرِ دُوْرْتِ
 عَقْلِ تَرَكَا تَنْدُرْ وَبُوْرْتِ بَسْرَانِ مِدْرِي كَمَنْ كِه كُوْ كَلَنْدُرْ
 عَقْلِ نُوْرِي وَارَا اِيْسَه فِيْهَا وَالا كِيْمِ بُوْقِ اِيْسَه كَنْدِيَه
 دُوْجِي خِيْرِي بُوْقْدُرْ جَلْبِ تَنَكْرِ قِيْتَنْدُرْ بِيُوْرْتِ بُوْقْدُرْ خِيْرَه
 شُوْبِيْلَه كَمَسْدُرْ كِه جَلْبِ تَنَكْرِ اَوْجِ قِرَا كَلُوْ كِي
 اَوْجِ نَسْتَه اِيْلَه اَبِدِيْنِ قَلْبِي اَوْلِ دُنْيَا قِرَا كَلُوْ كِي
 اِي كُوْنِ بِلْدُوْرْ لُوْرْتِ بِيْلَه اَبِدِيْنِ قَلْبِي وَهَمَّ اَدِي
 اَوْجِ قِرَا كَلُوْ كِي بِيْرْتِي بِيْنَه اَوْجِ نَسْتَه اِيْلَه اَبِدِيْنِ
 قَلْبِي اَوْلِ عَقْلِ نُوْرِيْلَه اَكْبِي عِلْمِ نُوْرِيْلَه اَوْجِي مَعْرِفَتِ



olmak. Üçüncü kabri yurt kılmak. Pes bu üç nesne kimde ki olsa key ulu kimesnedür. Kâle'n-nebiyyü (a.s.):

*el-Aklü mîzânu'llâhi fi'l-ardi.*¹³¹

Ma'nisi budur ki akl yir yüzinde Tanrı'nun terâzüsüdür. Yir yüzinde akl terâzüsinden özge nesne yokdur. Ve hem eyü, yaramaz seçen akldur. Azîz-i men! Akl dört dürlü nûrdandur: Evvel, ay nûr[ın]dandur. İkinci, gün nûrından, üçüncü, *sidretü'l-müntehâ* nûrındandur. Dördüncü, arş nûrından.

Pes anun için sûret içinde akl sultândur ve gönül içinde râhatlukdur. Ve dahi âdeme bunca kerâmet ve bunca hil'at Çalab Tanrı dükeli akl berekâtından virdi.

Pes imdi kimün ki gönlinde akıl nûrı var ise febihâ. Ve illâ kim yok ise kendüye dahi hayrı yokdur. Çalab Tanrı katında yiri yokdur.

Haberde şöyle gelmişdür ki; Çalab Tanrı üç karanluğı üç nesne ile aydın kıldı. Evvel dünyâ karanluğundan ay, gün, yılduzlar nûriyle aydın kıldı. Ve hem Âdem'i üç karanlukdan yaratdı. Yine üç nesne ile aydın kıldı. Evvel akıl nûriyle, ikinci ilm nûriyle, üçüncü ma'rifet

¹³¹ Hadis kaynaklarında bulunamamıştır.

toprak olmak, üçüncüsü kabri mesken edinmektir. Artık bu üç şey kimde varsa o kişi çok büyük kimsedir. Peygamber (a.s.) buyurdu:

*"Akıl yeryüzünde Allah'ın terazisidir."*²⁷²

Manası budur ki; akıl yeryüzünde Tanrı'nın terazisidir. Yeryüzünde akıl terazisinden başka hiçbir şey yoktur. İyiyi ve kötüyü seçen akıldır.

Ey azizim! Akıl dört türlü nurdandır. İlki ay nurundandır. İkinci gün nurundan, üçüncü *sidretü'l-müntehâ* nurundan, dördüncü arş nurundandır.

Şimdi onun için insanın sureti içinde akıl sultandır ve gönül içinde de rahatlıktır. Bundan başka Cenab-ı Hak insana bunca nimet ve bunca giysiyi akıl sahibi olması sebebiyle vermiştir.

O halde şimdi kimin ki gönlünde akıl nuru var ise iyi; eğer yok ise kendisine dahi faydası yoktur. Onun Cenab-ı Hak katında da yeri yoktur. Haberde şöyle gelmiştir ki:

Cenab-ı Hak üç karanlığı üç şey ile aydınlık kıldı. Birincisi dünya karanlığını ay, gün ve yıldızların ışığıyla aydın kıldı. Ve yine insanı üç karanlıktan yarattı. Yine üç nesne ile aydın kıldı. İlk önce, akıl nuruyla, ikinci olarak ilim nuruyla, üçüncü olarak marifet

²⁷² Hadis kaynaklarında bulunamamıştır.



makalât

23a

nûriyla aydın kıldı.

Pes imdi akil aya benzer. Ay gün dolunur. İlim okunur; ammâ degme kez hâtırda kalmaz. Kimün ki ma'rifet gönlinde olsa tâ hattâ ölüp sine girince hâtırından gitmez. Belki sinde dahi fâidesi vardır. Ol ârifler sultânı Seyyid Sa'deddin birkaç beyit buyurur:

Yir yüzü etüm tenüm

Akar sular durur kanum

Tahkik burcından doğar

Uyanmaz benüm günüm

Güneş günde bir burcdan doğar, kalan burclar mahrûm kalurlar. Akılu gönüllerde üç yüz altmış altı burc vardır. Ve hem sekiz kal'a vardır. Rahmânîdür. Degme kal'anün yüz bin burcu vardır. Ma'rifet cümlesinin üstüne müvekkeldür. Pes dükeli burca irer. Hergiz bir burc mahrûm kalmaz. Ve her çend kim gün doğar nûri yire dokunur. Velâkin ma'rifetlü gönüllerün nûri arşdan yücedür.

Ol Hayyü'l-Kayyûm eydür:

"İy kullarum! Arzunuz uçmaktır. Bekçisi Rıdvân'dur. Hiç nesne harâb olmaz. Ve ma'rifetlü gönüllerün bekçisi benven. Hiç ola mı şeytân ana yol bula. Zîrâ ma'rifetlü gönül benüm hazînemdür. Ve hem nazar-gâhumdur. Ve hem akil aya benzer. Hem artar hem eksilür. Lâkin akl tamâm olıcak ne artar ve ne eksilür. Ve hem âimlere atadan ve anadan pek hürmet idün.

nuruyla aydın kıldı.

Hâsılı akil aya benzer. Ay ve güneş batar, ilim okunur ama çoğu kez hatırda kalmaz. Kimin gönlünde ma'rifet olsa; ölüp kabre girse de hatırından gitmez. Belki kabirde dahi faydası vardır. O arifler sultanı Seyyid Saadetin birkaç beyit söyler:

Yeryüzü etim, bedenim

Akarsulardır kanım

Hakikat burcundan doğar

Benim güneşim uyanmaz

Güneş günde bir burçtan doğar, kalan diğer burçlar mahrum kalırlar. Akıllı gönüllerde üç yüz altmış altı burç vardır. Ve yine sekiz Rahmânî kale vardır. Her bir kalenin yüz bin burcu vardır. Ma'rifet cümlesinin üstünde görevlidir. Bundan dolayı bütün burçlara erişir. Asla bir burç mahrum kalmaz. Her ne vakit güneş doğarsa nuru yere dokunur. Ancak ma'rifetli gönüllerin nuru arştan yücedir.

Hayat veren ve varlığı kendinden olan Allah buyurur ki:

"Ey kullarım! Sizin dileğiniz cennettir, bekçisi Rıdvân'dır. Hiçbir şey harap olmaz. Ma'rifetli gönüllerin bekçisi benim. Şeytan hiç ona yol bulabilir mi? Zira ma'rifetli gönül benim hazinemdir. Ve benim seyir yerimdir.

Ve yine akil aya benzer, hem artar hem eksilir. Fakat akil tamam olunca ne artar ne eksilir.

Ve yine âimlere ana-babadan daha çok saygı gösterin.

نور به آیدین قلدی پیر امیری عقل آیه بنکر زانی کون دوند
 علم او قور اما دکه گز خاطر ده قالمز کیمک که معرفت
 کو کلند ولسه تاجی اولوب سیننه کیرجه خاطر ندن
 کتمز بلک سینده دخی فایده سی وار دوا اولغا رفاز
 سلطان سیید سعد الدین بریج بیت یوز یوز یوز
 اتم شتم اقر صولور دوز قانم تحقیق بو جندن دوز
 اویمز بنم کیم ککش کوند بوز جندن دوز قلات
 بوز جتر محروم قلوب لر عقلو کولورده اوچ یوز التیش
 الی نورج وار دوز وهم سکر قلعه وار دوز حماندر دکه
 قلعه نیک یوز بیک یوزی وار دوز معرات جمله سنک و ستنه
 موکلدر تیش دوز کلی بوزجه ایر هر کای بوز نورج محروم
 قالمز و هر چند کیم کون دوز نور یی بیه دوز نور و لیکن
 معرفت او کولور کلرک نور یی عرشدن بوجدر اول حی القیوم
 ایدرای قولورم ارز ووز او جما قدر یکسی رضواندر
 هیچ نسنه خراب اولمز و معرفت او کلرک یکسی بون
 هیچ اولی شیطان آکا یول بولر ریا معرفت او کول کل بتم
 خیز بتمدر وهم نظر کا همدروهم عقل آیه بنکر وهم
 از ترهمه آساور لیکن عقل تمام اولیجی نه آرترونه
 آساور وهم عالمده آنادن و آنادن یک حرمته ایدک

زيرا که انا عيانا جعفر بن دينا بلاسندک بکار کرده و عالم
 مسلما نکرده آخرت بلاسندک و او دین صفا را و قال
 النبي **أهل العلم أهل الخاصة** فائدة يعني قيل
 علمك مجموع خاصه عامه فائده هي وارذ رخصه و تعاف
 ابد و دعای یاز سکوز قبول قام دیر قوله تعالی **من حبیب**
المضطر اذا دعا خوف سبحانه و تعالی ابد زنده ابرافده
 و نه یقینده ایشته هرقنده اولوز سکوز بمله اولک
 دیر قوله تعالی **فاي قریب احيب** **دعوة الداع اذا**
دعا **فيس سزله سز دن یقیم هرکیم بنی یقیم سبله**
 هرکیز نو مید اولیه هرکیم کم و سبک مشکي
 اولسه لطیف رایحه سزا اولز امده هرکیم یقیم
 اولسه هرکیز نو مید اولز بس امده اجانت فلان دیر
 قوله تعالی **ادعوني استجب لكم** بس برین کافر دین
 دشماندرو برین کافر تن دشماندرو برین کافر مال
 دشماندرو کافر دن قتی دشمان ابلیس علیه اللعنه زیرا
 کیم کشی مطیع لکدن و تواضع لکدن یو بر طاموویه
 واجب ایلر و اگر سن کافر اولدور ساف غازی
 اولور سن و اگر سن اولور ساف شهید اولور سن و هم
 شهید لک مرتبه سی پیغمبر لک مرتبه سندن بدیش
 مرتبه از تو قدر اول او یحک پیغمبر لک دوین جعفر لک



Zîrâ kim, ata, ana, ayalcukların dünyâ belâsından beklerler. Ve âlimler müs-lümânları âhîret belâsından ve odından saklarlar.

Kâle'n-nebiyyü (a.s.):

*Ehlü'l-ilmî [ilâ] ehli'l-hâssati [ve'l-âmmeti] fâideten*¹³²

Ya'nî ehl-i ilmün mecmû'-ı hâssa, âmma fâidesi vardır.

Hak sübhânehû ve teâlâ eydür: "Du'â dilersenüz kabûl kılam" dir. Kavlû-hû teâlâ:

*Emmen yücübü'l-muztarru izâ deâhu.*¹³³

Hak sübhânehû teâlâ eydür: "Ne irakda ve ne yakında isten. Her kanda olursunuz benûmle olun" dir. Kavlûhû teâlâ:

*Fe innî karîbün ücîbü da'veti'd-dâ'i izâ de'ânî.*¹³⁴

Pes sizlere sizden yakînem. Her kim beni yakîn bile, hergiz nevmîd olmaya. Her kimün kim doninin mişki olsa, latîf râihâsız olmaz. İmdi her kim ilme yakın olsa latîf râihâsız olmaz. İmdi her kim ilme yakın olsa hergiz nevmîd olmaz. Pes imdi icâbet kılayım dir. Kavlûhû teâlâ:

*Ud'ünî estecib leküm.*¹³⁵

Pes bir nice kâfir dîn düşmânıdır. Ve bir nice kâfir ten düşmânıdır. Ve bir nice kâfir mâl düşmânıdır. Ve kâfirden katı düşmân İblîs alyehi'l-la'ne. Zî-râ kim kişiyi mutî'lükden ve tevâzu'lükden yuyar, tamuya vâcib eyler. Ve eğer sen kâfiri öldürürsen gâzî olursan; ve eğer ölürsen şehîd olursan. Ve hem şehîdlerün mertebesi peygamberlerün mertebesinden **biş mertebe** artkudur:

Evvel, ölice peygamberlerün donın çıkardılar

Zîrâ ana-baba çocuklarını dünyâ belâlarından korur, âlimler ise Müslüman-ları ahîret belâsından ve ateşinden saklarlar."

Peygamber a.s. buyurdu:

*"İlim ehli halka ve aydın kimselere faydalı kimselerdir."*²⁷³

Yani ilim ehlinin havas ve avam bütün herkese faydası vardır. Noksanlıklar-dan beri olan Hak Teâlâ buyurur: "*Dua edin, kabul edeyim*"²⁷⁴ der. Yüce Allah'ın sözüdür:

*"Yahut duâ ettiği zaman darda kalmışa kim yetişiyor..."*²⁷⁵

Noksanlıklardan münezze olan yüce Allah, "*İster yakında isterseniz uzak-ta, her nerede olursanız, benimle olun.*" der. Cenab-ı Hak şöyle buyurur: "*Ben (onlara) yakıным. Duâ eden, bana duâ ettiği zaman onun duâsına karşılık veririm.*"²⁷⁶

Bundan şu anlaşılır: Öyle ise sizlere sizden daha yakıным. Her kim beni ya-kınında bilse asla ümitsiz olmaz. Her kimin ki elbisesinin kokusu olsa hoş kokusuz olmaz. Şimdi her kim gerçek bilgi sahibi olsa hoş kokusuz olmaz. Öyleyse her kim gerçek bilgi sahibi olsa asla ümitsiz olmaz. Artık şimdi ka-bul edeyim der.

Cenab-ı Hak şöyle buyurur: "*Bana dua edin, kabul edeyim.*"²⁷⁷

Birçok kâfir dîn düşmanıdır, birçoğu beden düşmanıdır. Bir kısmı da mal düşmanıdır. Ve kâfirden daha şiddetli düşman ise -lanet üzerine olsun-şeytandır. Zira kişiyi itaatkârlıktan ve alçakgönüllülüğten uzaklaştırır. Ce-henneme gitmesini zorunlu hale getirir. Sen eğer kâfiri öldürürsen gazi olursun ve ölürsen şehit olursun.

Şehitlerin derecesi peygamberlerin derecesinden beş bakımdan farklıdır:

Birincisi, öldüğü zaman peygamberlerin elbiselerini çıkardılar,

¹³² Hadis kaynaklarında bulunamamıştır.

¹³³ Sâffât, 37/62.

¹³⁴ Bakara, 2/186.

¹³⁵ Mü'min, 40/60.

²⁷³ Hadis kaynaklarında bulunamamıştır.

²⁷⁴ Mü'min, 40/60.

²⁷⁵ Sâffât, 37/62.

²⁷⁶ Bakara, 2/186.

²⁷⁷ Mü'min, 40/60.



24a

ve şehîdlerün çıkarmadılar.

İkinci, peygamberleri yudılar, şehîdleri yumadılar.

Üçüncü, peygamberleri kefene sardılar, şehîdleri sarmadılar.

Dördüncü, peygamberler ölicek âhirette şefâ'at iderler, uçmağa iledürler. Şehîdleri hemân ol hinde uçmağa iledürler.

Beşinci, peygamberleri yılda bir kez ziyâret iderler, şehîdleri her gün ziyâret iderler.

Ve hem kâfir ulu düşmândur âdemîlere. Ammâ ulu düşmân oldur ki; evvel, hevâ ve hevesdür. İkinci, kibr ü dalâletdür. Üçüncü, kulmaşlukdur ve yalancılıkdur. Pes bu üç fi'l iblîse ortakdur. Ve hem mü'minem diyenleri yoldan çıkarur. Ve hem kibr dilegi doyınca yimekdür. Hakk'a mutî' olmamakdur. Ve hem yalancılık dilegi giybet ve kakhaha ve masharalukdür. Ve kendü aybın gözlemeyüp ayruklar aybın gözlemekdür.

Pes imdi iblîsi gördün ve iştdün, kimde ise, ol kimse hemân iblîsdür. Ve her kimde ki yok ise hâssakîdür.

Hak sübhânehû ve teâlâ buyurur: Hevâ ve hevesi terk idün kıyâmet korkusîcün. Kavluhû teâlâ:

*Ve inne minküm illâ vâridühâ.*¹³⁶

Ve hem Çalab Tanrı'nun dilegin yirine

¹³⁶ Meryem, 19/71.

²⁷⁸ Meryem, 19/71.

şehitlerin çıkarmadılar.

İkincisi, peygamberleri yıkadılar, şehitleri yıkamadılar.

Üçüncüsü, peygamberleri kefene sardılar şehitleri sarmadılar.

Dördüncüsü, peygamberler öldüğünde ahirette şefaât ederler, sonra (ümmetlerini) cennete götürürler. Şehitler, hemen şehit edildikleri anda cennete götürülürler.

Beşincisi, peygamberleri yılda bir kez ziyâret ederler, şehitleri her gün ziyâret ederler.

Ve yine kâfirler, insanlar için büyük düşmandır. Büyük düşman odur ki; ilki nefsanî istek ve arzulardır. İkincisi kibir ve sapıklıktır. Üçüncüsü hilekârlık ve yalancılıktır. İşte bu üç fiil şeytana ortaktır. "Mü'minim" diyenleri yoldan çıkarır. Ve yine kibrin isteği, doyuncaya kadar yemektir; Hakk'a itaat etmemektir. Yalancılığın isteği, çekiştirme, kakhaha ve maskaralık; kendi ayıbını görmeyip başkalarının ayıbını gözlemektir.

Öyleyse artık şeytanı gördün ve işittin. Kimin içinde ise o kimse de şeytandır. Kimin içinde de yok ise o has kişidir.

Noksanlıklardan beri olan Hak Teâlâ buyurur:

"Kıyâmet korkusu için nefsanî istek ve arzuları terk edin."

Allah teâlâ şöyle buyurur:

*"İçinizden, oraya uğramayacak hiçbir kimse yoktur."*²⁷⁸

Yine cehennem korkusu için Cenab-ı Hakk'ın isteklerini yerine

و شهيد لرا چيقرمدر اكي بيغمبر لري بوديلر شهيد
 نومد لرا او چي بيغمبر لري كفته صار ديلر شهيد لري
 صار مديلز دور دني بيغمبر لرا او چي اخرين شفاعت
 ايدر لرا او چي اغه ايلدر لرا شهيد لري همان اول حينده
 او چي اغه ايلدر لرا بيشي بيغمبر لري يلدن بر كز نيارت
 ايدر لرا شهيد لري هر كون زيارت ايدر لرا وهم كافر
 اولو دشمنان در ادميله اما اولو دشمنان اولدر ك اول
 كوا و هو سدر اكي ايرضلا لدر او چي قولما شلقت
 و يلا نچي لقتد ريس بو اوج فعل ابليس او رتا قدر
 هم مؤمن ديناري يولدن چيقار و هم كبر
 ديلكي دو نجه مكر ر حقه مطيع اولم قدر وهم
 يلا جلق ديلكي غيبت و قهقهه و مسخر لوقدر
 و كند و عيبين كوز ليوب اير قار عيبين كوز ملدر
 پس امدي ابليس كوز دك و ايشيدك كند ايسه
 اول كمنسه همان ابليس در و هو كمنده كه يوق ايسه
 خاص كيدر حق سبحانه و تعالي بيورر هوا و هو سي تر اكي
 ايدك قيامت قورر قسيمي قوله تعالي **وان منكم**
الاوارن ها و من چك تنكر نك ديلكبن برينه

كَتُورِكَ دَامُ قَوْمٍ قَسِيحُونَ قَوْلُهُ تَعَالَى وَإِنْ جَاهِلْتُمْ
 بِمَوْعِدِهِمْ أَسْجُودُوا وَهُمْ شَيْطَانُهُ أَوْ يَمُوكَ تَنَارِي
 قَوْلُهُ قَسِيحُونَ قَوْلُهُ تَعَالَى إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوًّا
 فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا وَهُمْ دُنْيَا سَوْمِكُمْ بَغَايَتِ أُولَى
 ذُقْنَا نَذْرًا قَالَ النَّبِيُّ عَمَّ حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ
 تَرِكَ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ عِبَادَةٍ قَوْلُهُ تَعَالَى فَاِمَّا
 مَنْ طَغَى وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ
 الْمَأْوَى وَهُمْ دُنْيَايِ سَوْمَمَكِ اللَّهُ تَعَالَى خَوْشُونَ
 لِعَيْنِ بُولُقْدَرٍ بَا فِي كَلَامِ مُبَارَكٍ وَخَيْرُ لَوْ سُوَزَلْ
 قُرْآنَ تَفْسِيرِنْدِكِ وَحَدِيثِ نَبَوِيَه
 كَتُورُ رَعْتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ نَامِ ابْنِ كِتَابِ دَلِكُ شَاسْتِ
 دَرِ تَارِيخِ نَهْ صَدِ پِغَامِ ابْنِ كِتَابِ رَا دَرِ وِشْتِ تَصْنِيفِ
 كَرْدِ دَرِ وِلايَتِ رُومِ دَرِ شَهْرِ قِصْطُ بُولِي اسْتِ دَرِ زَمَانِ
 امِيرِ اسْفَنْدِيَارِ وَاللَّهُ اعْلَمُ بِالصَّوَابِ

كلای کند حالنه بول بولنار معنه کند مقدر این بلسار
 اریشنار بو و حدیث منزلیه جانو باش ترک ایدنار عشق بولینه
 معانی بو رجحه سیران ایدنار وجودی قطه سن عثمان ایدنار

getürün damu korkusıçün. Kavluhû teâlâ:

*Ve inne cehenneme le mev'idühüm ecma'in.*¹³⁷

Ve hem şeytâna uyman Tanrı korkusıçün. Kavluhû teâlâ:

*İnne'ş-şeytâne leküm adüvvün fe'ttehezühu aduvvâ.*¹³⁸

Ve hem dünyâ sevmek be-gâyet ulu noksân'dur. Kâle'n-nebiyyü:

*Hubbü'd-dünyâ re'sü külli hatîetin [ve] terkü'd-dünyâ re'sü külli ibâdetin.*¹³⁹

Kavluhû teâlâ:

*Fe emmâ men tağâ ve âsera'l-hayâte'd-dünyâ fe inne'l-cahîme hiye'l-me'vâ.*¹⁴⁰

Ve hem dünyâyı sevmemek, Allâh teâlâ hoşnudluğın bulmaktır.

Bâkî kelâm mübârek ve hayrlu sözler Kur'ân tefsirinde ve hadîs-i nebevîde getürür.

getirin. Allah teâlâ şöyle buyurur:

*"Cehennem o (şeytâna uya)nların hepsinin buluşma yeridir."*²⁷⁹

Ve Tanrı'dan korkuyorsanız şeytana uymayın. Cenâb-ı Allah şöyle buyurmuştur:

*"Şeytân, sizin düşmanınızdır, siz de onu düşman tutun."*²⁸⁰

Ve yine dünyâyı sevmek son derece büyük eksiklikdir. Hz. Peygamber buyurdu:

*"Dünya sevgisi bütün günahların başıdır; dünyâyı terk de bütün ibadetlerin başıdır."*²⁸¹

Allah teâlâ şöyle buyurur:

*"Artık kim azmışsa ve dünya hayatını ahirete tercih etmişse, şüphesiz cehennem (onun için) tek barınaktır."*²⁸²

Ve hem dünyâyı sevmemek Yüce Allah'ın hoşnutluğunu bulmaktır.

Bâkî kelâm, kutlu ve hayırlı sözler Kur'ân tefsirinde ve Peygamber hadislerinde nakledilir.

¹³⁷ Hicr, 15/43.

¹³⁸ Fâtır, 35/6.

¹³⁹ Bu rivayet hakkında bkz., el-Adûnî, a.g.e., c. I, s. 344-345.

¹⁴⁰ Nâziât, 79/37.

²⁷⁹ Hicr, 15/43.

²⁸⁰ Fâtır, 35/6.

²⁸¹ Bu rivayet hakkında bkz. El-Adûnî, a.g.e., c. I., s. 344-345.

²⁸² Nâziât, 79/37.

İndeks

- Abdal Mûsâ 17
Abdülbaki Gölpınarlı 13, 16, 18, 19, 22
Abdünnasr 122
Abdurrahman Güzel 23, 25, 32
Âdem 27, 28, 29, 35, 44, 51, 55, 64, 67, 76, 86, 89, 90, 98, 109,
110, 113, 114, 117, 118, 121, 122
Ahî Evran 16
Ahmed-i Yesevî 16, 17, 32, 36, 39
Akaîd-i Tarîkat 18
Akçakoca 16
Alâeddîn Keykubad 16
Ali Ulvi Baba 25
Amasya 17
Anadolu 13, 14, 16, 17, 18, 39
Ankara 15, 16, 17, 19, 23, 24, 25, 39
Arafat 105
Âşıkpaşa-zâde 14
Baba İlyâs-ı Horasânî 14, 17
Baba İshak 17
Baba Rasûl 17, 39
Babâiler 17, 39
Baha Said Bey 18
Bektâşîlik 13, 16
Besmele Şerhi 19
Beytül-Harem 110
Beytül-Mukaddes 110
Cafer b. Hasan 19, 24
Cafer-i Sâdik 110
Cebrâil 106
Dedemoğlu 18
Denizli 23
Dil-güşâ 26

Ebu'l-Ferec el-Vâsîfî 17
Ebu'l-Leys 23
Eflâkî Dede 14, 17
Enverî 19
Fakr-nâme 32, 36
Fâtiha Sûresi Tefsiri 18
Firavun 63, 89
Furkân 47, 82
Gazi Evrenos 17
Gelibolulu Mustafa Âlî 13
Gülistân 26
Hâbîl 122
Hacı Bektaş Nasâyihî 18
Hacı Bektaş Velâyetnâmesi 24
Hacı Bektaş-ı Velî 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25,
26, 27, 31, 32, 33, 35, 36, 39, 43
Hacıbektaş 14, 15, 18, 25, 26, 27
Hacım Sultan 14, 16, 22
Hadîs-i Erbaîn Şerhi 19
Hamiye Duran 19
Hatâî 26
Hatay 110
Hâtem 16
Hatme Hatun 16
Havvâ 110, 122
Hazret-i Alî 102
Hindistan 113
Hivâ 122
Horasan 13, 14, 16
Hüseyin Özbay 25, 39
Hz. Ali 13, 16, 102
Hz. İsmâ 28, 47, 48
Hz. Peygamber 43, 55, 56, 67, 77, 78, 90, 94, 105, 106, 137
I. Murad 13, 14, 17
İbrahim 64, 89, 106
İbrâhîm-i Sâni es-Seyyid Muhammed 16

İmam Mûsâ Kâzım 16
İncîl 47
Irak 110
İstanbul 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 39, 113
İstanbul Üniversitesi 18, 19, 25, 39
Kâbe 105, 109
Kâbil 122
Kara Rüstem 17
Karaca Ahmed 16
Karayol 14
Kârun 64
Kaygusuz Abdal 26
Kayseri 14
Kırşehir 14, 15, 16
Kitâbü'l-Fevâid 18
Kitâbü'l-Makâmât 23
Kur'an 44, 47, 55, 71, 72, 82, 106, 109, 110, 137
Kutbeddîn Haydar 16
Lokmân-ı Perende 16
M. Esad Coşan 15, 17, 21, 23, 25, 27, 30, 32, 39
M. Fuat Köprülü 18
Mahmut Bey Baba 19
Makâlât 13, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 31,
33, 36, 37, 39, 43
Manisa 19, 24
Mecmûatü'r-Resâil 26
Medine 110
Menâkıb-ı Hacı Bektaş-ı Velî 16, 22
Menâkıbü'l-Ârifin 14
Menteş 14
Merve 105
Mevlânâ 13, 14
Mevlevî 15
Mısır 59
Molla Sa'deddîn 22
Muhammed Mustafa 47, 48, 59, 64, 82, 106, 110, 113, 117

Muhammed b. İshak 24
Mûsâ 47, 89
Nâsır-ı Husrev 26
Nasr 122
Nesimî 26
Nevşehir 15
Nil 67, 71, 89, 122
Nişâbûr 16
Niyazî 26
Nuh 55, 76, 77
Nüreddîn b. Caca 14, 16
Orhan Gâzî 13, 14, 17
Osman Gâzî 16
Osmancık 16
Osmanlı Devleti 17, 25, 39
Peygamber 43, 47, 55, 56, 67, 68, 71, 77, 78, 82, 90, 94, 105,
106, 117, 129, 133, 134, 137
Resûl 55, 56, 67, 78, 94, 98, 102, 117
Rüştü Şardağ 19
Saadet-nâme 26
Safa 105
Saîd 22, 24
Sâlîh 122
Saray-nâme 26
Sarı Saltık 16
Sefer Aytekin 16
Şeyh Ahmed 16
Şeyh Süleyman b. Hüseyin el-Mevlevî b. Şemseddîn 15
Seyyid Ali Sultan 17
Seyyid Mahmûd-ı Hayrânî 13, 16
Seyyid Muhammed b. İbrâhim b. Mûsâ 13
Seyyid Sadeddin 81, 86, 130
Seze 122
Şît 122
Sivas 14
Sulucakarahöyük 14, 15, 16

Suvâa 122
Taif 110, 113
Tapduk Emre 16
Taşköprü-zâde 13, 39
Tevrât 47
Tıbyânü'l-Vesâil 14
Tire 18
Tuhfetü's-Sâlikîn 19
Türkistan 110, 113
Türkiye Diyanet Vakfı 19, 27, 37
Uzun Fakih b. Hasan 23
Vedd 122
Vehme 122
Velâyet-nâme 13, 16, 39
Veliyettin Ulusoy 26, 37
Yahya b. Meâd 98
Yasin 23
Yeğûse 122
Yemen 110, 113
Yeûka 122
Yûnus Emre 16
Yûsuf 59
Zebûr 47



kaynak kişisi:
Veliyettin Hürrem Ulusoy
(Hacı Bektaş Veli evlâdı, celebî)

Veliyettin Hürrem Ulusoy 01.02.1942 tarihinde Hacıbektaş'ta dünyaya geldi. Babasının adı Feyzullah, annesinin adı Emine Fitnat'tır. İlk ve ortaokulu Hacıbektaş'ta bitirdi. Liseyi yatılı olarak Kayseri'de okudu. Liseyi bitirdikten sonra, yurtdışı sınavlarına girerek 1962 yılında Almanya'ya gitti. Orada mimarlık tahsili yaptıktan sonra, Almanya'da beş yıl mimar olarak çalıştı. 1974 yılında Türkiye'ye döndü. Askerlik hizmetinden sonra, bir yıl Sosyal Sigortalar Kurumu Yapı İşleri Daire Başkanlığı'nda görev yaptı. Hacıbektaş Belediyesi'nin teklifi üzerine Hacıbektaş'a dönerek, Belediye Fen İşleri Müdürlüğü'ne atandı. 2002 yılına kadar bu görevde çalışan Veliyettin Hürrem Ulusoy oradan emekli oldu.

Elinizdeki yazma eser Hacıbektaş'tan (Veliyettin Ulusoy'un evinden) Urfa Kısas Köyü'nden Hamdullah Baba'nın (Aykut) babası Ahmet Baba'ya emanet edilmiştir. Daha sonra Hamdullah Baba eseri tekrar Veliyettin Ulusoy'a iade etmiştir.